

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 Tél. (027) 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 tél. (027) 221 906  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**NOUVEAU**  
 Beauté et force  
 intérieure

*Ford*

*Mondeo*

**Kaspar SA**  
 SION MARTIGNY

**ELECTRA SA**

RADIO  
 TV  
 HIFI  
 VIDÉO  
 NATEL C

ANTENNE  
 SATELLITE

Porte-Neuve 11  
 1951 SION - Tél. (027) 22 22 19

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# Braquage sur l'autoroute

Les bandits de grand chemin ne sévissent plus seulement chez nos voisins, mais aussi sur les autoroutes suisses, et même en Valais. Deux d'entre eux ont frappé hier après-midi sur la place de repos de la N9 située près de Saint-Maurice. Alors qu'il descendait de son camion, un chauffeur a été at-

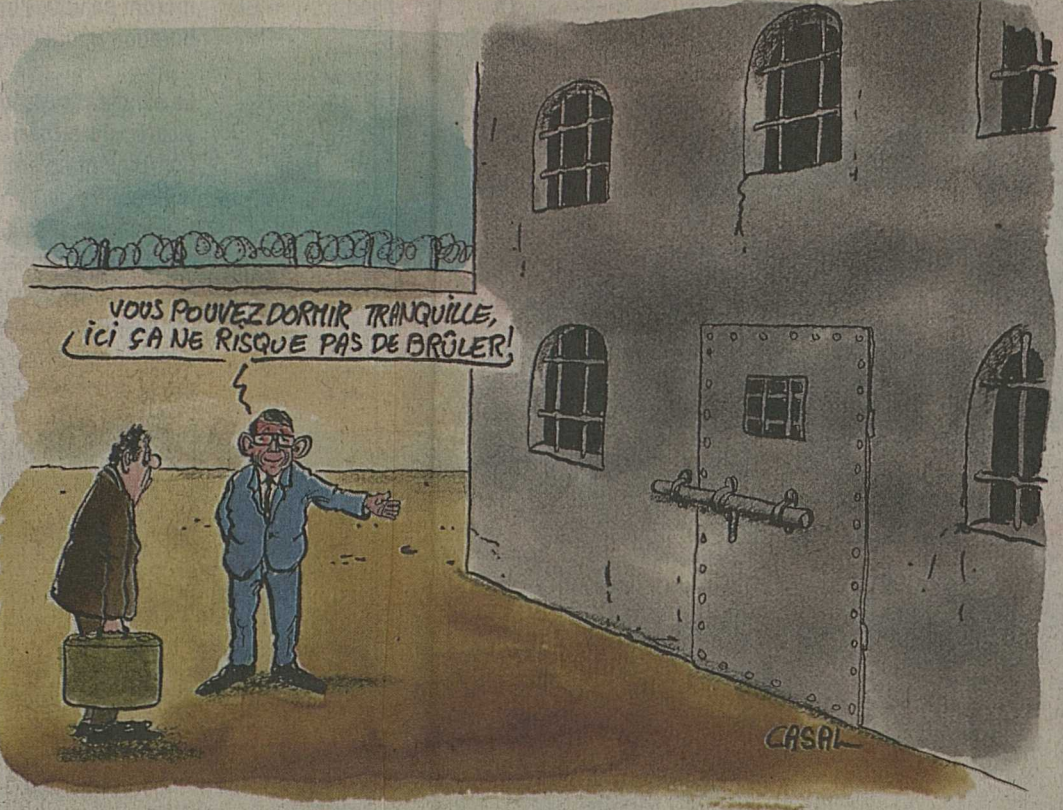
taqué par ces inconnus masqués et armés. Les malfaiteurs ont ensuite pris la fuite à bord d'une VW noire non immatriculée, emportant quelques milliers de francs, soit la recette du jour de ce camionneur livrant des denrées alimentaires.

Voir page **31**



Tout juste remis de ses émotions, le chauffeur Manuel Araujo nous a conté sa mésaventure.

# Asile: du nouveau...



Les demandeurs d'asile délinquants qui se livrent au trafic de la drogue devraient pouvoir être placés en détention jusqu'à leur expulsion, au terme de la procédure d'asile... Le Conseil fédéral approuve, notamment, cette mesure suggérée par une

commission d'experts. Mais l'année renonce à l'introduire par le biais d'un arrêté fédéral urgent, car elle ne veut pas agir à la hâte puis devoir reculer tout aussi rapidement, comme cela vient de se produire en France ou en Allemagne, où le législateur avait pris quelques libertés avec les

principes de l'Etat de droit. Quoi qu'il en soit, les nouvelles prescriptions, qui passeront donc par le crible parlementaire usuel, pourraient entrer en vigueur en juillet prochain déjà.

Voir page **4**

# L'enfant prodige

Le Suédois Mats Lanner a confirmé sa bonne forme au cours de la deuxième journée du Canon European Masters de Crans-Montana en prenant seul le commandement du concours.

prodige du golf mondial a amorcé une spectaculaire remontée au classement. Quant aux Suisses, ils ont été déçus. Aucun d'entre eux n'a réussi à se qualifier pour les deux derniers tours.

Voir page **17**



Severiano Ballesteros: l'homme du jour.

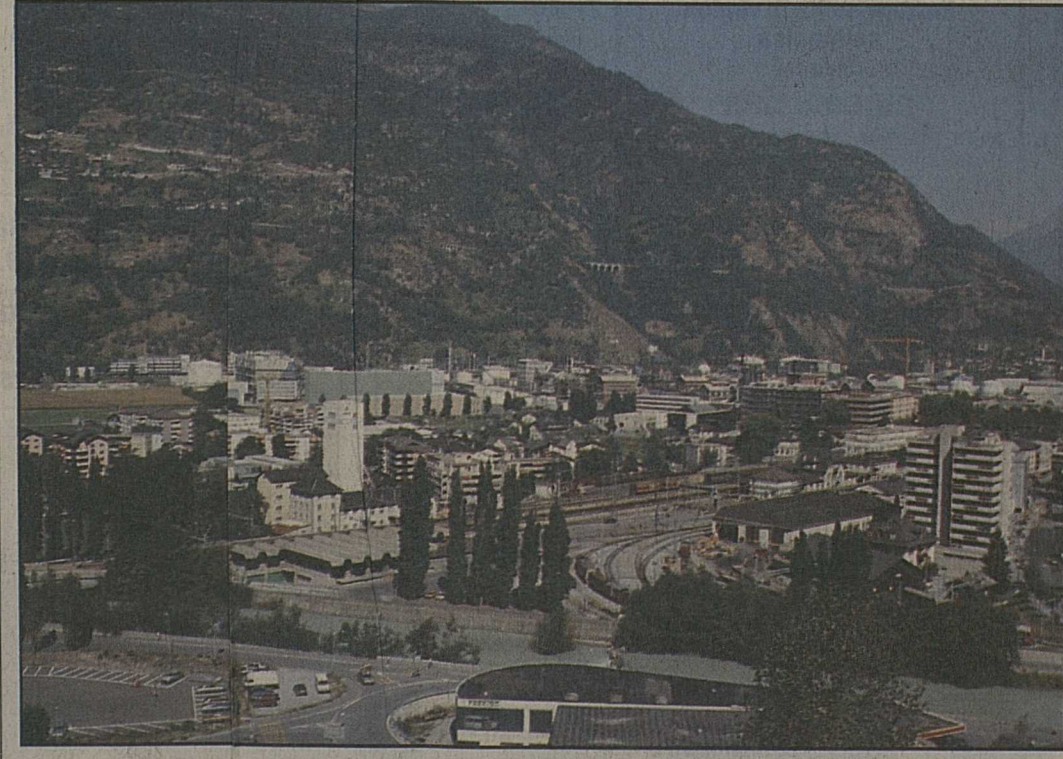
# N9 à Viège: par le nord

Le Conseil d'Etat a décidé de faire passer l'autoroute par le nord de Viège.

tres. Ainsi, toutes les zones habitées de Lalden et d'Eyholz seront évitées. La décision du Conseil d'Etat porte aussi sur la construction d'une route provisoire de contournement de

Viège. Celle-ci passera par Lalden et Baltschieder et devrait être prête pour l'été prochain.

Voir page **3**



La N9 passera au nd de Viège, dans le rocher en face, derrière le site de la Lonza.

**TAPIS LIGHT**

- MOQUETTES
- P/QUETS
- MIBLES
- LUMINAIRES
- A/CLES
- DÉSIGN
- ASSI...

Rue de Lausanne - SION  
 Tél. 027/ 23 210

★ VALAIS	Poires en demi-teinte	6
★ SUISSE	W. K. Rey sans souci...	15
★ MONDE	Echec à Eltsine	16
★ SPORTS	Hlasek balayé!	21

## Editorial

En Suisse comme ailleurs dans le monde, les hommes d'Etat, les vrais, les grands, sont une denrée rare.

Hier à Berne, Arnold Koller, le maître du Département fédéral de justice et police, a démontré une fois encore qu'il appartenait bien à ce précieux cénacle...

Ces dernières semaines, les politiciens zurichois et consorts avaient réussi à transformer un problème local, lié à leur scène ouverte de la drogue, en drame national ou presque.

### Un homme d'Etat!

Dans un climat alourdi par les salves incessantes des meilleurs canonniers des médias alémaniques, deux présidents de parti, le radical uranais Franz Steinegger et le démocrate-chrétien appenzellois Carlo Schmid, s'étaient laissés prendre au piège.

A les suivre, on aurait pu croire la Suisse un pauvre îlot de vertu champêtre trainé dans quelque gouffre infernal par des hordes de barbares venus de l'étranger. Et que le pays n'avait plus qu'une priorité devant lui: régler le sort des «dealers» demandeurs d'asile, faute de quoi il courrait à sa mort!

Dans cette ambiance pourrie, Arnold Koller a su garder la tête froide et proposer les mesures qui s'imposent, sans tomber dans le populisme, l'arbitraire, ou la hâte: trois ingrédients qu'un Etat de droit ne saurait manier, sauf à vouloir encaisser des chocs en retour désastreux.

Aux antipodes des délires de certains esprits échauffés, le patron de Justice et Police a rappelé, chiffres à l'appui, que son département a maîtrisé, non sans maestria et autant que faire se peut, le délicat dossier du refuge.

Dans la foulée, Arnold Koller a replacé l'église au milieu du village: en expliquant qu'en premier lieu, ce n'est pas à cause des demandeurs d'asile qu'existe un problème de la drogue en Suisse; et qu'en second lieu, seule une infime minorité de requérants se livre au trafic de la drogue.

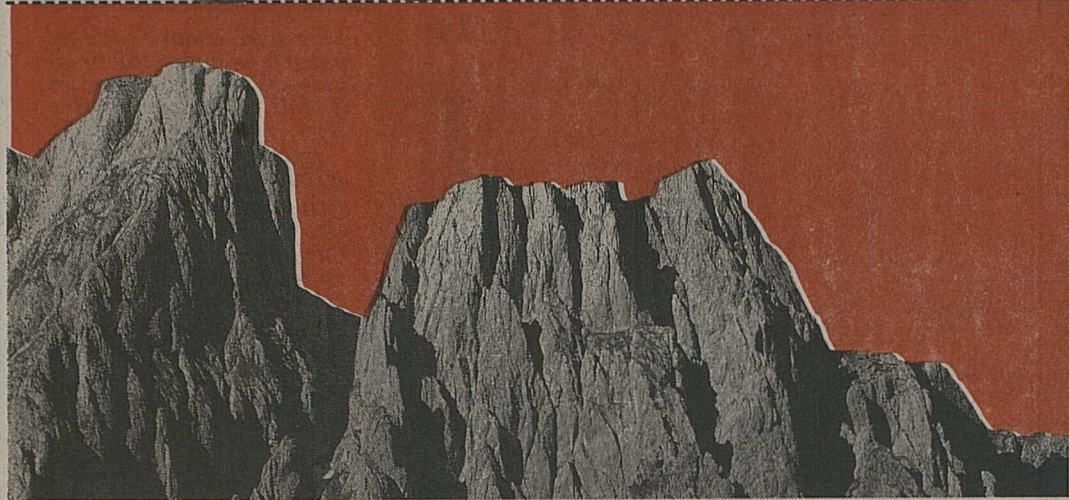
Ainsi, lors de l'opération Bakony menée l'an dernier par plusieurs polices cantonales - 120 kilos d'héroïne saisis - parmi les 120 personnes arrêtées figuraient trois demandeurs d'asile.

Il fallait de l'intelligence et du courage pour nager à contre-courant. Chapeau, Arnold Koller!

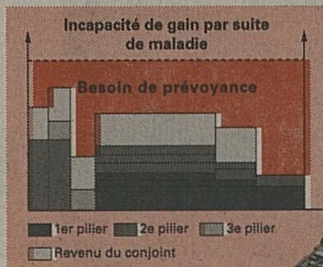
Bernard-Olivier Schneider

winfo

Maîtrisez les hauts et les bas de votre existence.



La Winterthur-Vie aide les familles et les couples conscients de leurs responsabilités à faire rapidement le point sur leur situation en matière de prévoyance. Demandez-nous dès aujourd'hui un rendez-vous afin de bénéficier du conseil global winfo. Vous saurez alors comment maîtriser, de la manière la plus sûre, les hauts et les bas de votre existence.



Le conseil global winfo est une prestation unique et originale de la Winterthur-Vie. Sur la base de graphiques clairs, vous dresserez un bilan objectif de la situation de votre prévoyance.



**Winterthur-Vie**  
Agence générale de Sierre  
**Justin Salamin**  
3960 Sierre, avenue Général-Guisan 30  
Tél. 027/55 92 37 - Fax 027/55 92 09

**Winterthur-Vie**  
Agence générale de Sion  
**Jean-Charles Rausis**  
1951 Sion, place du Midi 30  
Tél. 027/21 31 01 - Fax 027/22 56 28

**winterthur**

De nous, vous pouvez attendre plus.

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Notre mandant - un établissement bancaire suisse à Sion - offre à une personnalité dynamique, proche du marché, la possibilité de se réaliser en tant que

**spécialiste du financement de l'immobilier**

Vous aurez la responsabilité de toutes les affaires immobilières dans l'ensemble du canton. Vous assisterez en particulier les conseillers clients lors du financement d'une construction ou d'une transaction immobilière. Les clients, les propriétaires fonciers et les autorités estimeront en vous l'interlocuteur compétent. On comptera sur votre collaboration pour l'élaboration et l'application de nouvelles stratégies.

Le candidat possèdera une formation commerciale supérieure (université/école supérieure de cadres pour l'économie et l'administration/diplôme d'employé de banque) et une formation spécialisée dans le domaine de l'immobilier. Le poste requiert une expérience professionnelle de plusieurs années dans une fonction analogue ainsi que de très bonnes connaissances de l'allemand et du français. Nous recherchons une personnalité indépendante, faisant preuve de détermination, disposant de solides capacités de jugement et sachant mener à bien des tâches exigeantes. Ce poste de cadre qui vient d'être créé, ne serait-il pas la prochaine étape de votre carrière?

Madame Susanne Kreuz serait heureuse d'entrer en contact avec vous (tél. 031/211 011) ou de recevoir votre candidature (humanis S.A., Neuengasse 21, 3001 Berne).

**humanis** Personal- und Unternehmensberatung Baden Bern Winterthur Zürich

Nous cherchons:  
**un monteur**  
pour installations frigorifiques et pompes à chaleur.  
Domaine d'activité:  
- montage conduites cuivre, acier, PVC  
- chambres froides  
- assemblage et pose d'appareils.  
Offre par écrit à:  
**SOVALÈRE S.A.**  
Route de Bramois  
1950 Sion.  
036-114686

**Dancing Le Mazot à Montana**  
cherche  
**BARMAN ou BARMAID**  
expérimenté(e).  
Tél. (027) 43 37 71, dès 15 heures.  
18-094950

Importante société grossiste en bijouterie à Lucerne cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

**vendeuse en bijouterie bilingue allemand-français**

à l'aise dans les contacts au téléphone (samedi congé).

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de certificats, d'une photographie récente, ainsi que des prétentions de salaire, doivent être adressées à:  
**H. Pfalzer & Co AG**  
Obergrundstrasse 44  
6002 Lucerne.  
25-775056

**Employé de commerce de détail**  
avec expérience, cherche emploi, vente pièces auto.  
Ecrire sous chiffre W 036-113589 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-113589

**Homme orchestre**  
pour vos soirées, mariages, etc.  
Tél. (027) 36 64 80.  
036-114836

Je cherche  
**MAÇONS A OU B**  
Suisse, permis B ou C pour divers remplacements dans le Valais central.  
Pour informations, appelez Eric Chabbey.

**ANNONCES DIVERSES**

**PIERRE OLLAIRE À LA CARTE**

1988  
NOTRE FABRICATION 18 MODELES

**Michel Métrailler Imporphyre SA Ardon**  
Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 93 73  
Projets-conseils-échantillons

**La Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus Sierre - Montana - Crans (SMC) engage**  
**1 chauffeur d'autobus (de préférence mécanicien)**  
Place stable avec tous les avantages sociaux.  
Entrée en fonctions: 1 décembre 1993 ou à convenir.  
Offres avec curriculum vitae à adresser à:  
Direction SMC, M. Remé BONGI, case postale 362, 3962 MONTANA.  
036-114460

**Entreprise de la région séduinoise cherche mécanicien**  
avec permis de conducteur de grue automobile et poids lourds, pour la conduite de grue 30 to et travail en atelier.  
Faire offres écrites sous chiffre U 036-113411 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-113411

**Magasin de sports, station Valais central cherche skiman**  
(expérience souhaitée).  
Engagement dès novembre 1993.  
Ecrire sous chiffre W 036-114540 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-114540

**Détective privé**  
diplôme international pour toutes missions en Suisse ou à l'étranger.  
(077) 28 72 39 ou (077) 22 65 88.  
036-114541

**Employé de commerce**  
très dévoué, tous horaires (y compris nuit),  
**cherche emploi.**  
Ecrire sous chiffre E 036-113185 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-113185

**Restaurant de l'Aéroport à Sion cherche sommelière**  
connaissant les 2 services. Sans permis s'abstenir.  
☎ (027) 22 02 98.  
036-114308

**Famille avec trois enfants, dans la région séduinoise, cherche nurse ou jeune fille**  
dès le mois de décembre 1993 ou date à convenir. Voiture désirée. Possibilité de loger sur place.  
Ecrire sous chiffre R 036-112771 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-112771

**Famille à Sierre cherche jeune fille**  
pour ménage + 1 enfant de 6 ans.  
Tél. (027) 55 35 97 (h. des repas).  
036-114024

**Mère gardienne**  
maman d'une petite fille de 18 mois  
**cherche à garder d'autres enfants, région Martigny.**  
☎ (026) 22 25 94.  
036-114663

**Le sang, c'est la vie. Donnez de votre sang Sauvez des vies**

Notre siège cherche, pour son département de l'assistance à l'étranger situé à Genève,  
**un(e) chargé(e) d'assistance**  
**Responsabilités principales:**  
- réception et gestion des appels de membres en difficulté à l'étranger  
- organisation des mesures urgentes d'assistance dans le monde entier  
- coordination, suivi et contrôle des actions entreprises  
- gestion administrative des dossiers.  
**Profil souhaité:**  
- maîtrise des trois langues nationales, toute autre langue étant un atout  
- bonnes connaissances de géographie  
- esprit d'équipe, qualité d'écoute active, motivation pour un travail d'assistance  
- maîtrise de soi, résistance au stress, rigueur, bon sens, esprit d'initiative et sens des responsabilités  
- âge: 25 à 35 ans.  
Horaires irréguliers (week-ends, nuits).  
**Date d'entrée:** immédiate.  
Les dossiers de candidature (avec prétentions de salaire) sont à adresser en mentionnant la référence 123 sous chiffre P 018-94796, à Publicitas, case postale 645, 1211 Genève 3.

**Terre des hommes**

**VALAIS**  
LA MAISON C.C.P. 19-9340-7  
ACCUEIL

**Café de la place Monthey S.A.** cherche tout de suite ou à convenir:  
●une fille de buffet  
●une fille de cuisine  
●une sommelière  
●un garçon de cuisine  
●un sommelier  
**un chef de cuisine**  
connaissant la cuisine italienne, pour remplacement de 15 jours (du 15 au 30 septembre 1993).  
Les candidats(es) sont priés de se présenter aujourd'hui samedi entre 9 h et 14 h ou 18 h à 22 h.  
Demander M. Tato (nouveau management).  
036-114587

**Café-restaurant dans station valaisanne cherche sommelière**  
avec expérience, pour poste à responsabilités. Saison d'hiver 1993-94, éventuellement à l'année.  
Ecrire sous chiffre Z 036-114637 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-114637

**On cherche région Conthey, ouvrière, pour les vendanges.**  
Tél. (027) 36 17 47, repas.  
036-113762

**CIVAF** Caisse Interprofessionnelle Valaisanne d'Allocations Familiales  
Tél. (027) 22 14 18, Pratière 14, Sion

Vous correspondez au profil suivant et êtes intéressée à rejoindre une équipe jeune et dynamique:

- langue maternelle française, très bonnes connaissances d'allemand
- diplôme d'une école supérieure de commerce ou formation jugée équivalente avec quelques années de pratique
- intérêt pour l'informatique
- sens des responsabilités et forte motivation

Alors vous êtes certainement la

**SECRETAIRE BILINGUE**  
(français - allemand)

que nous désirons engager pour le 1<sup>er</sup> novembre 93 ou une date à convenir.

Nous offrons à notre future collaboratrice:

- une place stable et une activité variée, dans un cadre agréable
- un salaire adapté aux compétences et à l'engagement personnel
- d'excellentes prestations sociales

Si ce poste vous intéresse, nous nous réjouissons de recevoir votre offre de service manuscrite avec curriculum vitae, copie de certificats, références et photo, à la

**Direction de la CIVAF**  
Case postale 170  
1951 SION  
36-112886

# Cette N9 qui passe au nord

La presse et les médias s'en sont fait largement l'écho: le Conseil d'Etat du canton du Valais a tranché: l'autoroute franchira un passage par le nord de Viège. Un vieux serpent de mer est, apparemment, mort.

Pascal Clavaz

VIÈGE. - Le Conseil d'Etat a résolu rapidement la question du trafic à Viège. Il a choisi sa stratégie sur trois axes: tout d'abord la construction dans les délais les plus brefs d'une route provisoire de contournement de Viège; ensuite, la construction d'une route de chantier; enfin, la construction de la N9 elle-même.

## Dépendance

Les mises à l'enquête sont nombreuses, mais elles pourront se faire indépendamment les unes des autres. L'étape la plus urgente est sans doute la

solution provisoire de contournement de Viège. «Celle-ci sera certainement réalisée d'ici à l'été prochain», promet M. Bernard Bornet, chef des Travaux publics.

Les oppositions fondamentales ne devraient pas retarder le processus d'une année supplémentaire; les coûts de la réalisation tourneraient autour des 4 millions de francs. Le tracé existe déjà, dans sa plus grande partie. Il s'agit d'une petite route de campagne qui suit la berge du Rhône pour passer derrière les bâtiments de Lonza collés contre les rochers de la rive droite.

## Améliorations

Il faudrait juste aménager le point de départ, depuis le pont de Lalden, et apporter quelques améliorations à la route existante. Celle-ci, en suivant la berge du Rhône jusqu'à Baltschieder, permettrait de déboucher sur la zone industrielle viégeoise, suite à la traversée du fleuve, et d'aboutir de l'autre côté de la ville.

Les travaux concernant la route de chantier et de contournement devraient, sous réserve de l'accord de la Confédération, commencer dans deux ans, au plus tôt. Les experts l'estiment à quelque 40 millions de francs. Le projet de détail pourrait être mis à l'enquête dans les six mois, car les travaux préparatoires sont, ici aussi, très avancés. Le Département fédéral des transports de M. Ogi a donné son accord écrit pour la solution choisie par le Conseil d'Etat. Cette route de chantier demeurera par la suite, même lorsque l'autoroute sera construite à Viège.

## N 9 Haut-Valais

Viège était le chaînon manquant dans le tracé général de l'autoroute haut-valaisanne. Désormais tout le parcours, de Sierre à l'autoroute du Simplon, est planifié. Restent, bien sûr, les mises à l'enquête publiques des tracés de détails, avec les études d'impact. Il faut espérer que la procédure se déroule suffisamment

vite: le financement des routes nationales n'est pas extensible sur une période indéterminée: personne ne sait ce que les droits sur les carburants permettront de financer dans dix ans.

## Passage souterrain

Le tracé de Viège est ventilé sur deux demi-liaisons: l'une donnera sur Rarogne et l'autre sur Brigue. La N 9 s'enfoncera en passage souterrain au croisement de la voie CFF à l'ouest de Viège; elle passera sous la voie, sous le Rhône et, à partir de là, tournera dans la montagne derrière la Lonza; elle franchira ensuite le territoire de Lalden en souterrain, pour repasser sous le Rhône et les deux lignes CFF et BVZ.

Toujours enterrée sur la rive gauche, elle ne ressortira à l'air libre qu'après le hameau d'Eyholz.

La longueur totale des tunnels et des tranchées souterraines avoisinera les 6 kilomètres. Ce projet diffère notablement par rapport à l'ancienne

variante nord courte (variante A). Elle sera beaucoup plus enterrée, notamment sur la surface communale de Lalden et devant le hameau de Eyholz: cela a permis de décrocher l'accord de l'assemblée primaire de Lalden. De plus, cela permettra de construire la route cantonale sur l'autoroute, devant Eyholz. Le passage de la N 9 à Viège est divisé à quelque 830 millions de francs.

D'après les expériences des

années précédentes, il ne faut pas s'attendre à un processus facile d'acceptation du projet N 9 à Viège. L'étude d'impact va certainement soulever de nombreuses oppositions de la part des organisations écologiques. Il n'empêche que les communes concernées, le canton et la Confédération se tiennent derrière une solution commune. La Lonza, elle, n'y voit pas d'inconvénient tant que les conditions de sécurité sont remplies. □

## Ce qu'ils ont dit

Voici les différentes réactions enregistrées auprès de Radio Rottu, au lendemain de la décision du Conseil d'Etat.

M. Adolf Anthamatten, président de l'association pour la défense des intérêts du tourisme dans le Haut-Valais, initiateur de la pétition qui a récolté 26000 signatures en faveur du passage de l'autoroute au nord de Viège: «Je suis fier de la décision de notre Conseil d'Etat. Les membres de la communauté d'intérêts en faveur de l'autoroute dans le Haut-Valais feront en sorte que le projet avance rapidement maintenant, dans la recherche du consensus entre toutes les parties.»

M. Peter Furger, député démocrate-chrétien de Viège, tenant de la variante nord courte: «Je suis soulagé qu'une solution ait été trouvée. Je crois maintenant que nous pourrions avancer sur des bases solides. La solution enterrée est satisfaisante, et pour Lalden et pour Eyholz. Ce dernier village, notamment, en profitera par rapport à la situation actuelle: si la route cantonale est construite sur l'autoroute, elle sera plus éloignée de la zone habitée qu'aujourd'hui.»

M. Markus Kalbermatten, porte-parole de Lonza S.A., Viège, déclare que: «... son entreprise ne voit pas matière à s'opposer à la variante nord courte, du moment que les conditions de sécurité sont prises en compte. Quant à la route de chantier et de contournement, qui passera tout près de nos installations, rien ne s'y oppose si les mesures que nous avons préconisées sont acceptées. Celles-ci concernent notamment la possibilité de bloquer immédiatement le trafic en cas d'accident.»

Paul Schmidhalter, président du Conseil national: «Je me plie à la décision prise. Je pense toujours que, pour Lalden et Baltschieder, une autre solution aurait été préférable; sans compter le problème technique. Je suis heureux que l'on ait décidé de construire, dans les plus brefs délais, la route de contournement provisoire. On aurait d'ailleurs pu l'entreprendre depuis longtemps. Quant à l'accord de la Confédération, je rappelle que la variante Rhône (à travers la Lonza) avait déjà eu son approbation de principe, en 1988; cette approbation a été retirée une fois le projet de détail présenté.»

Thomas Burgener, député socialiste de Viège: «Je suis soulagé que la route de contournement provisoire ait été décidée. Il faudrait, si possible, la faire commencer à Brigerbad, pour décharger Eyholz. Brigerbad a donné son accord. Quant à la variante nord courte, je regrette que l'on ait choisi la solution technique la plus difficile, la plus dommageable pour l'environnement et la plus chère; elle coûte, en effet, 80 millions de plus que la variante nord longue.»

Quant aux représentants de l'association écologique OGV (Communauté haut-valaisanne pour l'environnement et le trafic) ils se disent «... contents qu'une solution ait été trouvée pour la route de contournement provisoire de Viège, ainsi que pour la route de chantier et de contournement. En ce qui concerne l'autoroute, nous nous en tenons à une solution à deux voies pour le Haut-Valais. Celle-ci est incompatible avec la variante nord courte. Nous défendons donc fermement notre point de vue.» □



À gauche le pont de Lalden, avec le départ de la route de contournement. À droite, le village d'Eyholz: l'autoroute passera devant, mais sera enterrée.

## BIENVENUE

## Rhône Média reçoit

CRANS-MONTANA. - Vingt-quatre heures de décontraction dans une année soumise à la forte pression des affaires professionnelles, c'est l'invitation que le «Nouveliste» adresse à ses grands annonceurs. Directeurs de vente, patrons d'entreprise, chefs de publicité et autres décideurs en matière commerciale apprécient particulièrement cette rencontre sur les hauteurs valaisannes.

Hier, ils sont venus de Lausanne, de Genève, de Berne, de Zurich et de Bâle pour un programme de détente mis au point par la direction marketing de Rhône Média. Accueillis au Crans-Ambassador par le président André Luisier et son état-major, ils se plongent aujourd'hui dans les arcanes de l'European Canon Masters de golf, un parcours en amateurs intéressés qui leur donnera l'occasion de percevoir l'ambiance unique de cette compétition.

La chaleur d'une réception bien chermignonarde, à la maison bourgeoise, mettra un point final à ce rendez-vous amical. A la prochaine. (nf)



Les grands annonceurs accueillis à Sion avant de prendre de l'alude.



# En attendant le feu rouge

Les Evouettes veulent des feux pour que les enfants puissent traverser la route cantonale en toute sécurité. Mais à l'Etat on racle les fonds de tiroirs.

LES ÉVOUETTES. - D'habitude il faut attendre aux feux. Aux Evouettes on attend tout simplement les feux. Le village chablaisien, sans cesse traversé par un flot de voitures sur l'axe Monthey-Evian, attend depuis plus d'une année sa paire de feux de circulation. Des parents soucieux de la sécurité de leurs enfants et la commission scolaire du lieu ont longuement insisté pour qu'ils soient installés «avant qu'il y ait un accident». Finalement les feux ont été obtenus auprès de l'Etat. Enfin, obtenus sur le papier, car sur la route il n'y a toujours rien. Impatience donc.

**Promis...**

Voilà qu'au mois de juillet dernier, «des politiciens parlent des Evouettes et en bien:

ils vont même jusqu'à promettre l'installation des feux pour la rentrée scolaire 1993», affirme Dominique Pavillard qui s'exprime au nom des parents d'élèves. Ceux-ci ont d'ailleurs envoyé à la mi-juillet une lettre au Département des travaux publics pour faire avancer les choses. Résultat: pas de réponse. La commission scolaire en a fait de même. Pas de réponse non plus, mais une explication par le biais d'un député suppléant qui s'est enquis de l'affaire: le Département des travaux publics n'aurait plus de boîtier...

**Un quart d'heure pour traverser**

Pour les parents d'élèves il est impératif de poser ces feux, d'autant plus que cette année il n'y a plus que cinq élèves en âge de patrouiller. Notons que Les Evouettes (commune de Port-Valais avec Le Bouveret) comptent une cinquantaine d'élèves répartis en deux classes (2e et 6e). Enfin d'un avis unanime, les personnes âgées profiteraient également

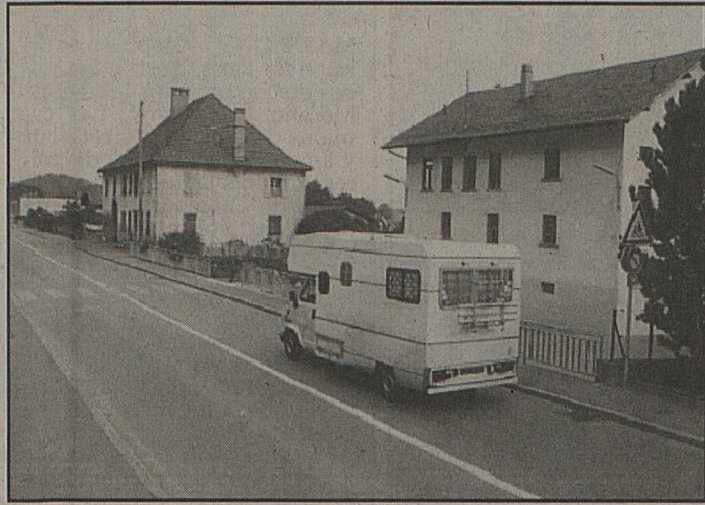
d'un passage plus sûr pour traverser. Aux Evouettes on raconte que certaines doivent attendre parfois un quart d'heure pour traverser.

**Problèmes budgétaires**

A l'Etat du Valais, au Service des ponts et chaussées, le chef de service Gabriel Magnin est conscient du problème, mais il évoque des raisons financières: «Nous sommes au bout de notre budget, ce n'est pas facile. Dans le cas des Evouettes et du Bouveret, au départ il fallait mettre trois feux (deux au Bouveret, un aux Evouettes), ce qui représentait environ 100000 francs. Finalement il a été décidé de mettre en priorité les feux des Evouettes. Il fallait donc reconsidérer la commande pour les prix.»

**Pas un cas isolé**

Le chef du Service des ponts et chaussées admet avoir du retard, mais en manque de liquidités, il se demande comment faire pour satisfaire tout le monde. «C'est dans tout le



Les Evouettes ne sont pas seules à attendre leurs feux.

canton la même chose, ajoutez-il, à Stalden, Saillon, Leytron, Charrat ou ailleurs, les communes attendent toutes des feux... Cela peut paraître dérisoire de dire que pour 30000 francs, on a des problèmes de budget. Mais 30000 francs ici, 30000 francs là,

30000 encore ici...» Comme qui dirait, ça fait vite une somme.

Alors à quand des feux de circulation aux Evouettes? «Dans le courant d'octobre», avance le chef de service. Alors prudence, qui vivra verra... (ric)

## Lutter contre l'inflation

Le directeur de la Banque nationale à Saint-Maurice.

SAINT-MAURICE. - Quel est le rôle d'une banque centrale? Quels sont les problèmes de la politique monétaire suisse? Autant de questions auxquelles M. Jean Zwahlen, directeur général de la Banque Nationale Suisse (BNS) était invité à répondre, avant-hier, lors d'une conférence organisée par l'Ecole supérieure de cadres pour l'économie et l'administration de Saint-Maurice (ESCEA).

Le public, en majorité étudiant, a pu assister à un exposé assez technique mais très intéressant, donné par un homme du terrain, fort d'une longue expérience en la matière. Reconnaisant notamment que la BNS avait sa part de responsabilité dans la surchauffe économique et la forte inflation de ces dernières années, le conférencier a demandé l'indulgence des jurés, arguant que la marge de manœuvre de la BNS est réduite et qu'il est impossible de me-

ner une politique monétaire totalement indépendante».

**Rôle de la banque centrale**

Après un bref survol de l'histoire de la monnaie et de l'union monétaire suisse, Jean Zwahlen a rappelé que le rôle d'une banque centrale se borne à agir sur la quantité de monnaie en circulation dans l'économie. Par cette action, elle peut espérer influencer les taux de croissance et d'inflation. Quant à savoir si la politique monétaire agit d'abord sur l'un ou sur l'autre, la théorie économique reste muette à ce sujet. Le directeur de la BNS estime toutefois que «le seul objectif qui puisse déterminer la stratégie d'un institut d'émission est la lutte contre l'inflation».

**Crédibilité de la BNS**

Jean Zwahlen a souligné que la marge de manœuvre de la BNS n'est pas énorme. A ce sujet, le conférencier a mis en évidence l'importance de la crédibilité de la BNS, garante de la force du franc, qui a permis aux taux d'intérêt suisses de descendre de 2 ou 3% en dessous des taux allemands.

Finalement, «l'art de la poli-

tique monétaire consiste à trouver le juste compromis entre la lutte contre l'inflation et la nécessité de s'adapter aux circonstances imprévues qui jalonnent l'évolution économique», estime M. Zwahlen. «Jusqu'à présent, en dépit des accidents récents, la Banque nationale a rempli son mandat de manière satisfaisante.»

**Ouverture européenne**

A l'heure des questions, le débat s'est élargi sur les méandres du Système monétaire européen, les problèmes plus concrets de la récession et du chômage en Suisse et en Europe. L'occasion fut ensuite donnée aux étudiants et aux autres personnes présentes d'approcher de plus près le directeur de la BNS lors d'un apéritif servi dans les jardins de la Tuilerie.

La prochaine conférence publique organisée par l'ESCEA, qui fête cette année son 5e anniversaire, aura lieu le 18 novembre prochain, sur le thème de la TVA. Les orateurs du jour seront Pascal Couchepin, président de la commission parlementaire sur la TVA, et un haut fonctionnaire fédéral. (sam)

## Le B.A.-Ba du comédien

Reprise des cours Anne Theurillat à la salle centrale de Monthey.

MONTHEY. - Adressés aussi bien aux enfants, aux adolescents qu'aux adultes, débutants ou avancés, les cours de théâtre donnés par Anne Theurillat, metteur en scène, visent à entraîner et développer les disciplines de base de la formation de l'acteur. Diction, improvisation, exercices inspirés de la méthode américaine de l'Actor's Studio, scènes du répertoire de théâtre classique et moderne: tels sont les points forts de cette approche de la scène qui glisse par ailleurs vers le cinéma en abordant de façon pratique et avec des moyens audiovisuels le jeu de l'acteur face à la caméra.

**Radiodiffusion**

En fait, l'ensemble des cours est orienté chaque année vers un travail spécifique, à l'image de la dernière volée qui permettait à des jeunes gens et des adultes de se familiariser avec le jeu radiophonique dans les studios de Radio Chablais. Cette mise en ondes de lettres tirées des «Liaisons dangereuses» de Laclos donnera lieu cet automne à une diffusion sur les ondes chablaisiennes dans une émission réalisée par Daniel Piota.

**Des professionnels**

Autre label de qualité de ce

cours de théâtre montheyens, les élèves reçoivent ponctuellement la visite de professionnels du théâtre parisiens avec lesquels ils ont l'occasion de prendre un cours. L'occasion est ainsi donnée d'offrir un premier contact aux jeunes attirés par le métier de comédien.

Les personnes intéressées par cette ouverture sur le théâtre peuvent se renseigner au (025) 718216 ou se rendre simplement à la salle centrale de Monthey vendredi prochain à 17, 18 ou 20 heures. (elem)



Les cours de théâtre Anne Theurillat, une offre culturelle intéressante en ville de Monthey. ldd

### EN BREF

**Rencontre et prière**

BEX. - Le foyer de charité des Dents-du-Midi à Bex propose, dimanche 5 septembre, une journée de rencontre et de prière placée sous le thème: «N'empêche pas la musique». Cette journée rassemblera le père Paul Baudiquet et les chanteurs Raymond Fau, Raoul Mutin, Cécile et Jean-Noël Klinguer. Une conférence du père Baudiquet intitulée: «Visages défigurés, visages transfigurés», un temps de prière et une messe célébrée à 15 h 30 par l'abbé Jean-René Fracheboud,

responsable spirituel de la maison, constitueront les moments forts de ce rassemblement.

**«Qui suis-je?»**

SAINT-MAURICE. - Le troisième parcours de formation aux ministères et à l'engagement, FAME III, sera lancé par une journée d'ouverture dimanche 5 septembre au foyer franciscain à Saint-Maurice, de 9 à 17 heures sur le thème: «Pour vous, qui suis-je?». Cette journée sera animée par l'abbé François-Xavier Amherdt, vicaire épiscopal, la bibliste Marie-Christine Varone et Monique Iorsaz,

assistante pastorale. La messe dominicale mettra un point final à la rencontre. Le parcours de FAME III, biblique et théologique, sera donné en deux groupes tout au long de l'année. Le premier rendez-vous est fixé jeudi 9 septembre à 20 heures chez les sœurs ursulines à Sion et vendredi 10 septembre au foyer franciscain, à 20 heures également.

**Messe radiodiffusée**

VIONNAZ. - La messe radiodiffusée de la Radio suisse romande sera transmise dimanche 5 septembre de la paroisse de Vionnaz. La célébration

sera présidée par le curé, l'abbé Bernard Maire, qui assurera la prédication. Elle sera animée par le chœur d'hommes de Vionnaz, dirigé par Roger Balleys. A l'orgue, Valérie Bressoud et Bénédicte Veuthey. Présentation: Bernadette Bitar.

**Vie montante**

SION. - Les responsables et animateurs de groupes paroissiaux de la Vie montante du diocèse, mouvement chrétien des retraités, se retrouveront mardi 7 septembre à Notre-Dame-du-Silence à Sion pour leur rencontre annuelle. Ils tiendront leur assemblée générale.

**En bref**

**Marche de TdH**

MASSONGEX. - Parcours varié et facile où tous les sportifs trouveront leur compte, la marche populaire de Terre des Hommes se déroulera les 18 et 19 septembre prochains. 24e du genre, cette épreuve conduira les sportifs de Massongex à la Maison de TdH en passant par la Vorpillière, soit une boucle de 10 kilomètres en empruntant les bas de Féosaz et la Grotte-aux-Fées. Sur place, possibilité de se restaurer et de passer un bon moment dans une ambiance conviviale. Départ de la marche de la salle paroissiale de Massongex le samedi et dimanche de 7 h 30 à 15 heures. Renseignements complémentaires au (025) 712684.

**Reprise**

MONTHEY. - L'Harmonie municipale de Monthey, qui reprend ses répétitions mardi à 20 heures dans son local, aura à cette occasion le plaisir de présenter à ses membres son nouveau directeur. Cette première rencontre rappellera le programme copieux qui attend les musiciens montheyens, notamment l'animation «A Monthey la fête», le concert de la Sainte-Cécile et celui de Noël. D'éventuels futurs membres cordialement invités peuvent obtenir des renseignements complémentaires au (025) 713582 (heures de bureau le matin).

**Villars à la une!**

VILLARS. - Satisfaction à l'office du tourisme de Villars qui vient de se voir attribuer les championnats suisses internationaux individuels d'échecs qui auront lieu du 10 au 22 juillet 1995.

Après trente et une années consécutives en Suisse alémanique, Villars ramène ces championnats en Romandie, manifestation d'importance puisqu'elle représente environ trois cents joueurs et un nombre égal d'accompagnants qui séjourneront sur le plateau en avant-saison.

**Initiation à la prière**

BEX. - Dès ce mois de septembre, le groupe réflexion-prière de La Pelouse sur Bex propose, au rythme de tous les deux mois, une initiation à la prière personnelle et l'oraison. Chaque rencontre est prévue en trois temps: initiation, prière personnelle et célébration des vèpres avec la communauté des sœurs, le tout suivi d'un pique-nique fraternel.

Le premier rendez-vous est fixé le samedi 18 septembre à La Pelouse. Ouverte à tous, animée par Dominique Zurbriggen et Sœur Adrienne Barras. Renseignements complémentaires au (025) 633406.

MERcredi 20 OCTOBRE  
EROS RAMAZZOTTI  
WORLD TOUR 1993/94  
LAUSANNE  
PATINOIRE DE MALLEY 20H00 Fr. 39.-  
TICKET CORNER

MESSAGER BOITEUX  
votre almanach  
1994

Dimanche 5 septembre, 17 h, Hérérence, église  
Location: Biletel, office du tourisme de Sion, tél. 22 85 93  
Prix unique: Fr. 30.- (demtarif étudiants, AVS, JMS, apprentis)  
**CHŒUR NOVANTIQUA DE SION**  
Bernard Héritier, direction  
Œuvres de Schnittke et Rachmaninov  
30<sup>e</sup> FESTIVAL  
Filar Varga

## Le rossignol de Leytron

Bernadette Jacquier, 90 ans depuis jeudi.



Mme Bernadette Jacquier-Besse est entrée jeudi dans le cercle des nonagénaires.

MARTIGNY. - Elle adore le chant qui le lui rend bien. Pensionnaire depuis une dizaine d'années du Castel Notre-Dame de Martigny, Bernadette Jacquier a soufflé jeudi après-midi nonante bougies. Native de Leytron où elle a d'ailleurs passé le plus clair de son existence, la nonagénaire a reçu une petite visite de courtoisie du président de commune Pierre-André Herren. En guise de cadeau? Le traditionnel fauteuil, en même temps que les bons vœux de ses administrés.

Mariée à François Jacquier, agriculteur à Leytron, Bernadette Besse, de son nom de jeune fille, lui donnera quatre enfants. Deux sont aujourd'hui malheureusement décédés.

Les deux autres - Marie-Thérèse et Freddy - entoureraient leur maman, jeudi à l'heure de l'officialité. Ils étaient accompagnés par les quatre petits-enfants et même le représentant, pour l'instant unique, de la quatrième génération.

Avant le décès du chef de famille en 1976, le couple a travaillé la terre, essentiellement dans le secteur viticole.

Pour la petite histoire, Bernadette Jacquier est aujourd'hui encore abonnée au NF. Cette fidélité, elle l'a d'ailleurs manifestée en politique également, montrant un sens civique très aigu, sans jamais craindre d'afficher la couleur. Laquelle? Devinez... (gram)

# Une récolte en demi-teinte

Moins de williams que l'année passée, mais le marché frais a de la peine.

MARTIGNY. - Depuis une dizaine de jours, c'est le branle-bas de combat dans les dépôts Morand à Martigny. Les camions défilent sans arrêt pour y amener leurs tonnes de poires williams jaunies. Une douzaine de chômeurs en fin de droit ont été engagés pour verser les caisses dans les cuves de la maison sur un rythme d'enfer. C'est qu'en un mois la maison martigneraise doit «avalier» quelque 4 millions et demi de kilos de poires, pour en faire la Williamsine, l'eau-de-vie qu'on ne présente plus.

Cette année - même si par prudence l'office central se refuse à articuler un chiffre sur la récolte 1993 - d'aucuns s'accordent à l'estimer entre 10,5 et 11 millions de kilos. C'est sensiblement moins que l'année dernière, où l'on avait enregistré une récolte phénoménale avoisinant les 15 millions de kilos. Il n'en reste pas moins que la production 1993 est importante et en conséquence l'écoulement délicat. Sur l'ensemble, les trois quarts sont destinés à l'industrie, tandis que le reste part sur le marché frais.

### Toujours la conjoncture

Secteur industrie, la maison Morand est le principal acheteur. Viennent ensuite des distilleries valaisannes comme Agrol, Bon Père et des distilleries ailleurs en Suisse. D'autre part un million de kilos sont partis cette année en Autriche... à un prix réduit évidemment. Louis Morand s'est engagé en début de saison pour 4 millions de kilos de williams et il vient encore d'augmenter ce contin-



Chez Morand, la saison des williams bat son plein.

gent de 10%. Pour lui, «la récolte s'écoulera mieux que les années précédentes. Nos stocks sont cependant très importants, on ne peut pas acheter indéfiniment. En outre la conjoncture n'est pas très favorable pour un produit de luxe comme le nôtre. Nous constatons un léger tassement de nos ventes à l'étranger.» Mais dans l'ensemble le patron de l'eau-de-vie octodurienne se veut positif pour les prochaines années.

### Une ménagère sur dix

Du côté du marché frais la vente n'est pas folichonne.

René Ebener, directeur de l'Association des expéditeurs valaisans (ACEV), trouve que le marché est dans l'ensemble morose: «Actuellement il y a une action qui se déroule chez les grands distributeurs, mais c'est très moyen. Prenons un autre exemple, celui des pommes, les ventes ont chuté de 10 à 15% par rapport à l'année dernière. Cela veut dire qu'une ménagère sur dix renonce à acheter un fruit frais. La conjoncture se fait sentir ici aussi.» Côté chiffres précisons que sur les quelque 2000 tonnes à vendre sur le marché frais, 678 étaient expédiées au 31 août. Les expéditeurs ont

toutefois du temps devant eux, puisque grâce aux nouvelles méthodes de stockage en CO<sub>2</sub>, on rallonge la conservation jusqu'en novembre.

Enfin pour conclure, précisons que les prix initiaux à la production pour les williams se montent entre 1 fr. 40 et 1 fr. 50 le kilo pour le premier choix destiné au marché frais, tandis que pour l'industrie il est de 83 centimes. L'inconnue subsiste quant à la retenue opérée pour l'écoulement des excédents. L'année dernière, elle se montait à 23 centimes! Cette année, elle devrait être sensiblement plus basse. (ric)

## EN BREF

### Août au tunnel

BOURG-SAINT-PIERRE. - Sensible baisse du trafic au tunnel routier du Grand-Saint-Bernard. Par comparaison avec août 1992, la Sise a enregistré, ce dernier mois, le passage de 71218 véhicules, contre 76842 l'an dernier. Cela représente une diminution supérieure à 7%.

Durant les huit premiers mois de l'année, 374000 véhicules, toutes catégories confondues, ont emprunté le tunnel à péage. A 90% les usagers étaient des conducteurs d'automobiles légères. Cela dit, l'ouvrage se rapproche «à grands pas» des 15 millions de passages dans les deux sens, depuis son ouverture à la circulation en mars 1964. Mais ce cap symbolique ne devrait pas être atteint avant le premier trimestre 1994.

### Bras nouveaux en Octodure

MARTIGNY. - Il n'y a pas que le Martigny Sports et le HCM sur le pont ce week-end en Octodure. Le Sporting-Club des lutteurs renoue en effet avec la compétition tout ce qu'il y a de plus officielle.

Aujourd'hui samedi, le néo-promo en ligue nationale A reçoit dans son fief du Bourg la formation uranaise de Schattdorf. Premières passes à 20 heures.

### Raboud encore

MARTIGNY. - Il est encore temps de visiter la remarquable exposition que consacre le Manoir de la ville de Martigny au sculpteur Raboud.

L'espace culturel ne referme ses portes que demain soir dimanche. Alors, profitez-en.

### «B.B.» à Saxon

SAXON. - Jusqu'au 3 octobre prochain, la galerie Danièle Bovier de Saxon abrite les œuvres récentes du peintre Bernard Blanc. Lausannois, l'artiste est membre de la Société des peintres, sculpteurs et architectes

suisses (SPSAS), section Vaud.

### Tireurs émérites

MARTIGNY. - Fer de lance du tir octodurien, au pistolet s'entend, Charly Granges vient de décrocher le titre valaisan sur la distance de 50 mètres.

Autre régional à l'honneur, l'Orsiérien Roland Gabioud qui a remporté «d'or» dans la catégorie des trois disciplines, 300 m A, arme élite. Nos compliments à ces dignes fils de Tell.

### Thé dansant

SAILLON. - Petit rappel. Tous les dimanches, les Bains-de-Saillon organisent des thés dansants. L'entrée est libre. On peut se renseigner par téléphone au (026) 431112.

### Protection des biens culturels

MARTIGNY. - Les chefs de services communaux de la protection des biens culturels ont rendez-vous ce lundi 6 septembre à l'hospice du Grand-Saint-Bernard. C'est la première fois que ce rapport a lieu hors les murs du centre d'instruction de Grône.

Trente-cinq communes du Bas-Valais seront représentées à cette journée dont l'organisation est assurée par le Département de l'instruction publique du canton du Valais.

### Musique à l'uni pop

MARTIGNY. - «Aux origines de la musique contemporaine»: c'est le titre de la conférence que donne Vincent Arlettaz, lundi 6 septembre, dans le cadre de l'Université populaire de Martigny. Le musicologue fulliérais s'exprimera dans la grande salle de l'hôtel de ville, à partir de 20 h 30. Le rendez-vous ne devrait pas manquer d'intérêt, d'autant que la musique «atonale», comme on la nomme parfois, a provoqué plus d'un scandale.

# La bise dans le cou!

On attend beaucoup demain de la superfinale de planche à voile.

MARTIGNY. - Soleil et bise. La grenouille des météorologues annonce un dimanche radieux marqué par des rafales de vent. Bref, un temps à mettre tous les planchistes dehors. Et ça tombe bien. Parce que justement la gouille du Rosel abrite la dernière régata de la saison. Celle qui désignera le champion valaisan 1993, dans les deux disciplines que sont le slalom et la course racing. Les premiers bords sont annoncés pour 13 heures, en présence, vraisemblablement, de toute l'élite du Vieux-Pays. Ce qui ne gâte rien, le suspense reste entier. Cette superfinale, comme ses devancières, compte double. Serré en diable, donc terriblement incertain, le classement pourrait connaître de spectaculaires changements, même si le Bagnard de Renens Pierre-André Perraudin fait figure, dans l'épreuve reine du slalom, de grandissime favori.

### Tous au lac

Incorrigibles funboarders. Le week-end dernier, tous ou presque ont boudé le plan d'eau octodurien, lui préférant



Quelques-unes des vedettes de la planche à voile valaisanne.

le Léman ou le lac de Joux. Pourtant, le Rosel devait servir de cadre - dans une course de remplacement - à la pénultième régata d'une saison complètement «pourrie» où Eole a souvent joué la fille de l'air. Du vent, il y en avait suffisamment dimanche du côté des Follatères. Ce qui manquait? Les concurrents tout

simplement. Sevrés de bise lémanique depuis de longues semaines, ils avaient décidé de se rattraper. Ce qu'ils firent, au grand dam des organisateurs qui durent annuler l'épreuve martigneraise, pour des raisons, une fois n'est pas coutume, qui ne tenaient pas à la météorologie.

Demain, à n'en pas douter,

les candidats aux places d'honneur seront tous là. Les Pont, Perraudin, Pirard, Hildbrandt, Martin, Aebi, Georgev et autre Fischer espèrent simplement, avant toute prétention à un quelconque sacre, que notre petite grenouille ne se soit pas trompée. Le simple plaisir de naviguer encore le plus fort. (gram)

# Des Bataves explosifs

Une soirée hard core mélodique et très rythmée au Manoir.

MARTIGNY. - Deuxième rendez-vous de la rentrée, ce soir aux Caves du Manoir qui accueillent le groupe néerlandais de Mauser FK. Construite autour de l'ancien batteur du légendaire BGK, la formation batave s'est enrichie de nouveaux courants. Après des origines résolument punk, Mauser FK a développé son propre style pour, assurent les spécialistes, «en arriver à un hard core mélodique et très rythmé, pour ne pas écrire technique».

Premières mesures dès 20 h 30, ce soir donc, dans l'antr du Manoir.

A noter qu'une soirée «grunge HC and more...» dit-on, prolongera cette soirée signée Underground Music Promotiv. (gram)

Le groupe Mauser FK, invité ce soir aux Caves du Manoir.





# Jules et Julie vous invitent à un voyage-surprise. Chez votre agent Mazda.

Aller chez un agent Mazda est toujours source de surprises. Il y a la gamme Mazda et tous ses équipements. Il y a, surtout à cette époque, des rapports qualité-prix à faire pâlir la concurrence et des offres d'échange et de reprise à tenter le diable. On finit toujours par y trouver la voiture qui convient à ses besoins

et à son budget. Et si celui-ci ne suffit pas: venez tenter votre chance pour gagner une voiture unique en Suisse: la Mazda 323 GLX 4WD «Jules et Julie» Super Special Extra. Une voiture archi-équipée qu'aucun argent au monde ne saurait acheter. **Rouler de l'avant. Mazda**

**SION: Garage Sporting, Paul Lambiel, route de la Drague 46, ☎ (027) 23 39 77.**  
**MONTHEY: Sud Automobile S.A., avenue du Simplon 100, ☎ (025) 71 96 41.**  
 Chermignon: Garage I. Barras, ☎ (027) 43 37 87. La Balma: Garage C. Boson, ☎ (026) 67 12 78. Miège: Garage Calabrais, ☎ (027) 55 05 00. Haute-Nendaz: Garage du Mont-Fort, Claude Délèze, ☎ (027) 88 26 52. Sion: Garage Ch. Hediger, Batassé, ☎ (027) 22 01 31. Sierre: Garage et Carrosserie Willy Fournier, Ile Falcon, ☎ (027) 55 24 24.

**VOYANCE**  
**M. Diaby**  
 voyant médium, détenteur de puissants dons héréditaires, spécialiste des problèmes: retour de l'être aimé, chance, amaigrissement, impuissance sexuelle. Travail rapide. Paiement après résultat.  
 Tél. (0033) 50 35 10 27.  
 18-094194

**M. Lamine**  
 grand voyant médium compétent. Spécialiste des travaux affectifs. Dépression, amour, retour immédiat de l'être aimé, chance, travail, examens, protection, désenvoûtement. Résultats garantis. Paiement après résultats. Par correspondance.  
 Tél. (023) ou (0033) 50 35 19 19.  
 18-094398

**M. Kaba**  
 grand médium voyant. Spécialiste de retour d'affection. Il résout tous les problèmes contre tous les ennemis, protection, amour durable, chance au travail, etc. N'hésitez pas à le contacter. Venez découvrir la vérité. Travail sérieux. Efficace et rapide. Tous les jours.  
 Tél. (023) ou (0033) 50 20 25 32.  
 18-095256

**M. Dramé**  
 voyant médium, résout vos problèmes d'amour, argent, protection, désenvoûtement, amaigrissement. Résultats immédiats et dans la semaine.  
 Tél. (023) ou (0033) 50 95 84 29, de 8 h à 21 h.  
 18-094076

**HOROSCOPE**  
 Quotidien - Personnalisé  
 Voyance - Numérologie  
 24h/24 - 7j/7  
 (Fr. 1.40/min)  
 Tél. 156 60 701  
 Astrotel, c.p. 67  
 1219 Aire

Vos annonces  
 027  
 29 51 51

**ANNONCES DIVERSES**  
**Nouveau massages de détente, antistress, relaxants, sportifs**  
 par masseuse diplômée.  
 Tél. (027) 56 13 69 (également sa et di).  
 Route des Lacs 5, 3960 Sierre.  
 036-113616

**Nouveau à Sierre massages de détente et relaxants**  
 masseuse diplômée.  
 Forum des Alpes 8, 3960 Sierre.  
 Tél. (027) 56 41 44 (également samedi et dimanche).  
 036-114405

**ANIMAUX**  
 Trouvé, place de la Gare à Sion  
**chat gris cendré**  
 Tache blanche au cou.  
 Refuge cantonal d'Ardon.  
 Tél. (027) 86 47 47.  
 036-114617

**Chiens**  
 Je promène votre chien gratuitement à Sion. Connaissances et bons soins assurés.  
 Ecrire sous chiffre W 036-113039 Publications, case postale 747, 1951 Sion 1.  
 036-113039

**EDUCATION ET ENSEIGNEMENT**

COMMERCE - INFORMATIQUE - LANGUES

LA JOURNÉE EN SOIRÉE  
 PETITS GROUPES

CENTRE VALAISAN DE FORMATION CONTINUE

ALLEMAND  
 ANGLAIS  
 ITALIEN  
 FRANÇAIS

Ecole Lémania Valais

Saint-Guérin 24  
 1950 SION  
 Tél. 027/22 56 70  
 Fax 027/22 49 10

**ENSEIGNEMENT**

**A Vétroz**  
 cours de dessin, peinture à l'huile, pastels  
 NOUVEAU: cette année, cours du soir  
 Pour plus de renseignements: tél. (027) 36 18 25, Marie-Claire Frühaut.  
 036-113945

**EIF** ECOLE D'INGENIEURS DE FRIBOURG  
 INGENIEURSCHULE FREIBURG

**ÉCOLE TECHNIQUE DE LA CONSTRUCTION**  
 FORMATION DE CONDUCTEUR DE TRAVAUX

**INSCRIPTION**  
 pour l'année scolaire 1994-1995

Délai d'inscription: 2 novembre 1993  
 Date de l'examen d'admission: 1<sup>er</sup> décembre 1993  
 Début de l'année scolaire 1994-1995: 2 mai 1994

Renseignements et inscriptions: Ecole d'ingénieurs de Fribourg  
 Ch. du Musée 4, 1705 Fribourg  
 Tél. (037) 82 41 41.

**Votre activité**  
 est en rapport avec tout ce qui touche

★ LA BEAUTÉ  
 ★ LE BIEN-ÊTRE?

OUI! Alors pourquoi ne pas profiter de notre rubrique mensuelle consacrée à ces différents thèmes.

Prochaine parution:  
 mardi 14 septembre 1993  
 Ultime délai:  
 mardi 7 septembre 1993

Appelez sans tarder  
 ▼ Sion, (027) 295 220,  
 Mme J. Huttenlocher  
 est à votre service

**LES VACANCES SONT TERMINÉES**  
 Nos lectrices et lecteurs attendent conseils et suggestions afin de maintenir... ou reprendre... leur forme!

**Super massage relaxant**  
 par masseuse diplômée,  
 à l'Institut du Midi,  
 à Sion  
 tél. (077) 28 68 32.  
 036-114486

**Crédit rapide**  
 simple et discret.  
 Vos conseillers du lundi au samedi (7 h à 20 h 30)  
 (077) 28 13 83  
 Palumbo

## En bref

## Les Crêtes

GRIMISUAT. - Ce sera fête au home intercommunal Les Crêtes ce dimanche. La journée débutera par une messe célébrée par le curé Maze et chantée par la chorale de Grimisuat. Des objets confectionnés avec les pensionnaires seront vendus. Le dîner sera animé par Pierre Bonvin. Dans l'après-midi, le groupe folklorique E Maïntcheù d'Ain jouera pour les aînés et leurs amis. La fin de la journée sera marquée par un lâcher de ballons à 16 h 30.

## Chanvre encore

ÉVOLÈNE. - Ouverture prolongée à l'exposition du chanvre à Evolène. Celle-ci, qui a lieu dans la salle à côté de l'église, sera ouverte durant tout le mois de septembre, samedis et dimanches.

## L'Ours en descente

VEYSONNAZ. - Dans la petite station valaisanne, on ne reste jamais à court d'idées et, désormais, les mous du VTT peuvent, eux aussi, descendre la piste de l'Ours. L'engouement est croissant et l'an passé plus de 150 personnes avaient pris part à la course.

Pour donner aux participants certaines sensations du skieur, la descente s'effectuera comme un véritable slalom géant en deux manches. Les quinze meilleurs de chaque catégorie repartiront une seconde fois selon l'ordre inverse des résultats. La grande nouveauté, cette année, réside dans un tracé remanié; plus question de faux plat au départ, il y aura uniquement de la descente.

Les inscriptions peuvent se faire le jour de la course ou auprès de l'office du tourisme de Veysonnaz, tél. (027) 27 10 53.

## Thé dansant

SION. - Après deux mois et demi de vacances, c'est reparti sur les chapeaux de roues au MDA valaisan. Ça commence lundi 6 septembre au restaurant des Iles par une journée de l'amitié romande. Puis mardi 7 septembre dès 14 h 30, thé dansant au centre RLC rue de Loèche 23 (ensuite chaque premier et troisième mardi du mois).

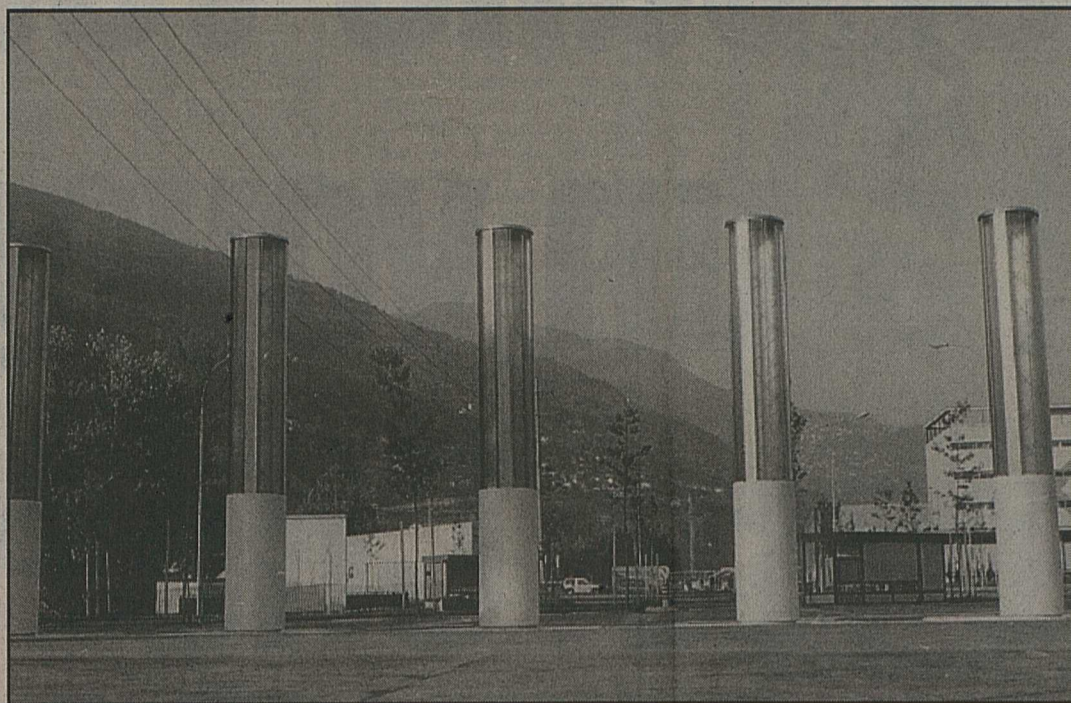
Mardi 14 septembre, reprise des heures de conversation en allemand, 9 h 30, anglais, 10 h 30, italien. Tous les mardis dès 14 h 30, rencontres autour d'une tasse de café.

Les cours de dessin et peinture seront annoncés plus tard, de même que les ateliers de théâtre. Renseignements au (027) 22 14 06.

**Super brocante de Premploz**  
Achat - Vente - Débaras  
Grand choix tables, chaises, frigos, meubles anciens, radios, gramos  
Buvette - restauration sur place  
Ouvert tous les jours  
9 h - 18 h  
Tél. (027) 36 32 50

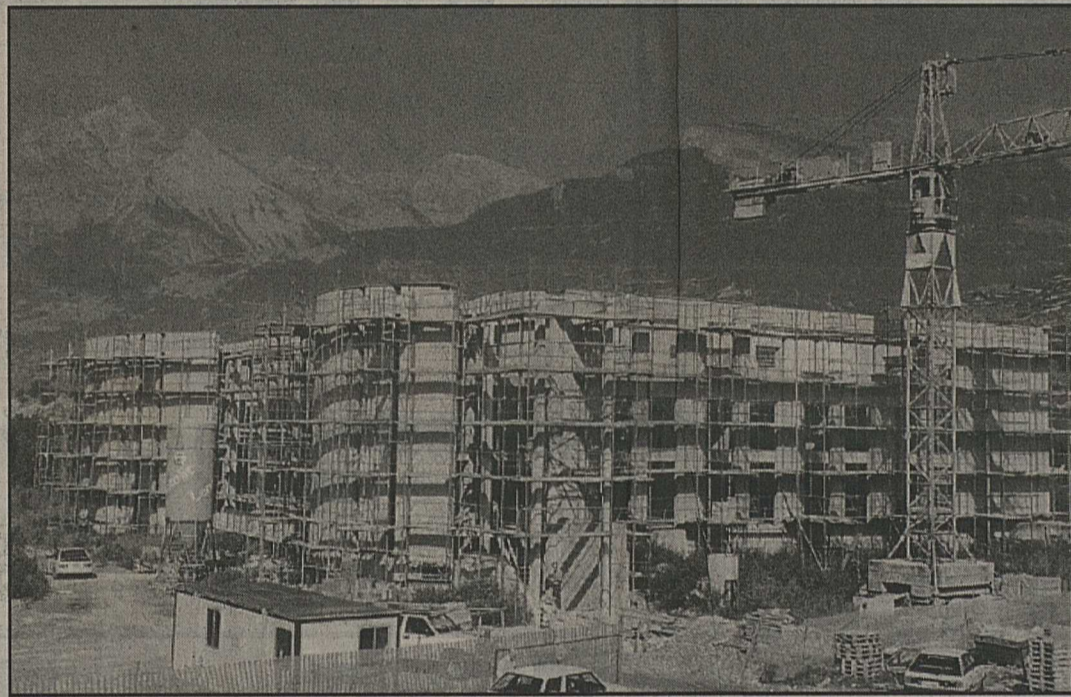
# Cascade en blanc et verre...

Une fontaine monumentale annonce le XXI<sup>e</sup> siècle.



Et des fûts furent...

## OFAEM: c'est le bouquet!



La future école de pilotes est sous toit. La fin des travaux est prévue en été 1994.

SION. - La future école des pilotes, une imposante construction en cours de réalisation sur le terrain de l'aérodrome militaire, est sous toit. Tous les collaborateurs des entreprises ayant assuré le gros œuvre du bâtiment ont été conviés hier soir à la «fête du bouquet», qui marque traditionnellement la fin de la première étape des travaux.

Après les souhaits de bienvenue de M. Anzévui, représentant l'arrondissement I de l'Office des constructions fédérales, ouvriers, contremaîtres, maîtres d'état et architecte ont partagé un repas valaisan en compagnie des représentants de l'OFAEM.

Les travaux ont débuté en 1992, et la remise de l'ouvrage est planifiée pour l'été 1994. Le coût final de la construction devrait atteindre près de 12 millions de francs.

Dans cette période de conjoncture difficile, cette réalisation est plus que bienvenue pour les entreprises valaisannes, auxquelles ont été adju-

gés plus de 99 % de l'ensemble des travaux.

A relever que dans la conception de ce nouvel immeuble, un accent particulier a été porté sur l'économie d'énergie. Une partie de la production électrique sera fournie par panneaux à cellules photovoltaïques et un système de pompes à chaleur. (vy)

## Au bord du bisse

SION. - De nombreuses personnalités étaient présentes, hier, à la traditionnelle visite-inspection du bisse-siphon de Mont-d'Orge et du bisse de Lentine. La rencontre, qui s'est faite sous la forme d'une promenade, les a emmenées de Pont-de-la-Morge à Mont-d'Orge, où une collation a été servie au bord du lac. Le temps légèrement frais s'est admirablement bien prêté à cette marche qui a conduit les participants en direction du bisse de Lentine qu'ils ont remonté jusqu'à sa source. Les marcheurs ont ensuite partagé un repas au couvert Bellevue, aux Mayens-de-la-Zour.

Cette «inspection», qui a lieu toutes les années, est l'occasion pour les fonctionnaires de l'Etat et de la commune de faire connaissance ou de se retrouver, ainsi que de partager des expériences et des anecdotes, tout au long de la marche, mais aussi pendant les (nombreuses) haltes.

Parmi la centaine de personnes présentes, M. Maurice Puipe, président du Grand Conseil, et Mme Anne Gazeau-Secret, consul général de France pour les cantons de Vaud, du Valais et de Genève, pour ne citer qu'eux. M. Jean-Pascal Delamuraz, conseiller fédéral, retenu par d'autres

obligations, n'a malheureusement pas pu être présent.

### In vinum...

A l'arrêt «reprise de forces» de la matinée, à Mont-d'Orge, un petit vin de la région a facilité le contact entre les personnes qui n'avaient pas encore brisé la glace. L'étape suivante, qui comportait une dénivellation assez forte, était heureusement: la dernière. (lor)



Une halte avec M. Maurice Puipe.

SION. - «Au-delà des chênes fastigiés sont cinq grands fûts desquels ruissellera et cascadra l'eau comme un écran faisant appel aux cinq sens.»

Ces paroles de l'architecte de ville, M. Charles-André Meyer, désignent les cylindres de sept mètres qui ont été posés récemment à l'est de la ville.

Ces constructions originales et résolument modernes marquent l'une des entrées du cours Roger-Bonvin. Conçues par Pierre Cagna, elles vont donner plus d'un Valaisan. Certains vont adorer, d'autres vont devoir s'habituer à l'aspect de cette fontaine monumentale.

«Chaque élément possède un socle en béton résistant au vandalisme.» Des «lamelles» de verre industriel, solide, prennent ensuite le relais. Pour des raisons économiques naturellement, l'ensemble fonctionnera en circuit fermé. «Un anémomètre prendra la vitesse du vent et contrôlera le débit d'eau», précise le responsable de l'édilité.

### Fraîcheur bienvenue

Cette réalisation offre une bonne surprise aux Sédunois et aux autres. Ils pourront en effet «traverser» la fontaine et se ressourcer en entendant les murmures de l'eau. Des pas-

serelles permettront cette promenade.

Ce matin, les amateurs auront l'occasion d'assister à la mise en eau de ce nouveau dans le paysage. L'eau jaillira à 10 h 45 grâce à l'intervention de la conseillère municipale Patricia Clavien.

La population est également cordialement invitée à prendre part à la partie officielle de l'inauguration partielle du cours Roger-Bonvin. Prévue à 11 heures, elle aura pour cadre l'amphithéâtre de verdure situé à l'est de la rue du Parc. La participation des élèves de l'école primaire de Champsec à d'ores et déjà été annoncée. Un apéritif sera servi ensuite à tous les participants.

### Poursuite des travaux

«Nous organisons cette fête parce que les trois quarts du parc sont déjà achevés», souligne M. Meyer. Normalement, il sera terminé en 1995 et la facture totale avoisinera les 4,5 millions. Cet espace, trois fois plus grand que la Plante devrait être un jour en ville. Tous ceux qui s'intéressent au passé de Champsec-Vissiger peuvent obtenir des informations supplémentaires à la Grenette. L'exposition célébrant les 50 ans de l'édilité est ouverte jusqu'au 12 septembre. (cat)

## Brigitte Fournier à l'église des jésuites

Le mardi 31 août, dans le cadre du Festival Tibor Varga, l'église des jésuites à Sion accueillait le récital de la soprano Brigitte Fournier, dans un programme essentiellement consacré aux lieder de Schubert, Mozart, Beethoven et Richard Strauss. Soirée intime donc, dans une atmosphère feutrée et chaleureuse, réhaussée encore par une utilisation surprenante et ingénieuse des éclairages. Imaginez le splendide édifice baroque, baigné d'une lumière tamisée, discrète autant qu'originale: le décor est planté pour un «Liederabend» empreint de calme et de douce méditation.

A cette atmosphère faite d'intériorité, la voix de Brigitte Fournier allait donner sa dimension musicale. Je ne puis relever ici tous les beaux instants de cette soirée, et je me contenterai de mentionner deux moments forts, dont l'impression me paraît avoir été des plus intenses.

### Une voix souple et expressive

En début de deuxième partie, Brigitte Fournier nous fit entendre le redoutable air «Grossmächtige Prinzessin», extrait de l'opéra «Ariane à Naxos» de Richard Strauss. La chanteuse semble se jouer des difficultés impressionnantes de cette partition, comble de virtuosité, sinon d'intériorité. Mais le sommet du concert, à mon avis, fut atteint en fin de première partie, avec le fameux lied de Schubert: «Meine Ruh' ist hin» (Gretchen am Spinnrade). Le compositeur a mis ici en musique un passage du Faust de Goethe: Marguerite, abandonnée par son amoureux, se plaint de sa solitude, et du sentiment

d'extrême détresse qu'elle éprouve. Brigitte Fournier ne s'est pas contentée de nous offrir une interprétation exacte et soignée de cette page bouleversante: elle nous l'a fait vivre dans toute son émotion dans toute son intensité et sa progression dramatique. Un moment privilégié, où la poésie, l'harmonie et le drame se mêlent au chant, pour nous inspirer des émotions qui n'existent nulle part ailleurs.

La partie n'était pas facile pour la pianiste Hélène Lucas remplaçant le dernier instant M. Ruben Lifschitz, accompagnateur habituel de Brigitte Fournier. Son mérite n'est que plus grand d'avoir su trouver cet équilibre, cette complexité délicate qu'exige l'art du lied, et cela malgré un piano à la pédale mal réglée, qui fut la cause à deux ou trois reprises d'un bruit parasite assez gênant.

Un public nombreux et chaleureux était venu partager ce bel instant d'émotion. Il n'a pas boudé son plaisir. En bis, la mélodie «Nuit d'étoiles», de Claude Debussy, a rajouté une petite touche latine fort bienvenue. Une belle réussite donc pour le Festival Tibor Varga, qui fait preuve d'une belle santé, et qui trouve cette année un accueil particulièrement vivant auprès du public. C'est là sans aucun doute les mérites d'une politique artistique ouverte, qui a su prendre le risque de proposer des spectacles sortant de l'ordinaire, tout en donnant également leur chance aux meilleurs artistes de notre région: tant il est vrai que les chanteuses que l'on va chercher le plus loin ne sont pas forcément les plus intéressantes. (va)



UNIVERSITÉ POPULAIRE DE SION

Vous pouvez suivre

**25 cours de langues de 2 heures**

pour le prix de Fr. 250.-

Langues enseignées: français, anglais, allemand, espagnol, italien, russe.

Début des cours: lundi 13 septembre 1993.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au secrétariat UP Sion, Petit-Chasseur 39, tél. 24 13 48, du lundi au vendredi de 16 h 30 à 18 h.

La savoureuse... La belle... La véritable

**ASSIETTE VALAISANNE**

se savoure à

**L'AUBERGE DU BARRAGE DU SANETSCH**

Source de la Sarine... évidemment!

- Restauration à toute heure et toujours les cafés et thés à Fr. 2.-

Ambiance familiale et sympathique dans un cadre rustique et chaleureux.

Fam. Jean-Maurice Luyet, tél. (030) 5 12 32.



**IMMOBILIERES VENDE**

*Résidence*  
**"L'Aurore"**  
 Les Capucins à Sion



Un site résidentiel, calme et à proximité des facilités.

**A VENDRE 2 - 3 1/2 - 4 1/2 p**

Un excellent rapport prestations - prix répondant aux vœux des acheteurs exigeants

Possibilité d'obtenir un financement attractif personnalisé.

**Vente: Monsieur Erpen 027/22 73 22**

**Vétroz**  
 A vendre du propriétaire dans petit immeuble résidentiel de 6 appartements, au 2e étage, un **appartement 2 1/2 pièces**  
 87 m<sup>2</sup> + 12 m<sup>2</sup> balcon.  
 WC-salle de bains, cuisine agencée, cheminée, cave, galetas, ascenseur, couvert pour voiture, pelouse, situation sud-ouest, vue magnifique, tranquillité, à quelques minutes de tous commerces. Idéal pour retraités ou handicapés. Cause départ, prix intéressant, aide fédérale possible.  
 Faire offre sous chiffre G 036-111355 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

**Miège, à vendre**  
**appartement 4 1/2 pièces**  
 Fr. 900.- par mois.  
 ☎ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.  
 036-114443

**Réchy**  
 Immeuble Le Cristal C, à vendre **appartement 4 1/2 p.**  
 garage, pelouse privée, Fr. 900.- par mois, amortissement compris.  
 ☎ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.  
 036-114445

**A vendre Châteauneuf-Conthey**  
**appartements 3 1/2, 4 1/2 p.**  
 + garage. A partir de Fr. 820.- par mois.  
**Portes ouvertes samedi 4 septembre de 10 h 30 à 12 h.**  
 Chemin de la Chapelle 25, immeuble La Plaine B, 3e étage.  
 ☎ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.  
 036-114453

**Vétroz et Riddes, à vendre**  
**appartements 3 1/2, 4 1/2 pièces**  
 A partir de Fr. 900.- par mois.  
**Portes ouvertes à Vétroz route du Manège 19 samedi 4 septembre, de 9 h à 10 h 30.**  
 Visites: ☎ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.  
 036-114416

**MIEGE**  
 à vendre **splendide app. 5.1/2**  
 [ 180 m<sup>2</sup> ]  
 spacieux et très calme, vue dégagée, finit. 1 choix, avec :  
 - Cave  
 - Garage  
 - Pelouse  
 - Jardin  
**Fr. 650'000.-**  
 dir. du prop. int. 1. Hyp. 5% fonds 15%

Renseigem. 027/561652

**Mayens d'Arbaz**  
 Particulier achète terrain pour construction chalet.  
 Faire offres sous chiffre M 022-136565, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

**Massongex**  
 Villa 6 pièces à vendre, prix à discuter.  
 Tél. (021) 20 27 75 ou (077) 28 34 73.  
 22-136601

Acheterais **terrain**  
 montagne pour construire chalet, surface environ 1000 m<sup>2</sup>. Région souhaitée, Châtelard, Trient, proximité, col des Montets, accès difficile possible. Priorité vue, exposition, calme.  
 Tél. (022) 349 94 20 (répondeur).  
 18-095289

Achetez vos **vacances pour toujours**

En investissant de **Fr. 6000.- à Fr. 36 000.-**, vous deviendrez propriétaire perpétuel d'une semaine, dans un appartement de votre choix (de 1 à 3 pièces), à **Leysin**.

Vous serez immédiatement membre de RCI, le No 1 mondial de l'échange d'appartements de vacances et pourrez chaque année échanger votre bien immobilier contre une unité équivalente dans 2500 résidences dans le monde entier.

Autorisation de vente aux étrangers.

Pour tous renseignements:

**LEMANUS SA**  
 «Résidences Leysin Parc»  
 7, place Saint-Louis  
 1110 Morges  
 ☎ (021) 802 42 33  
 fax (021) 802 42 52

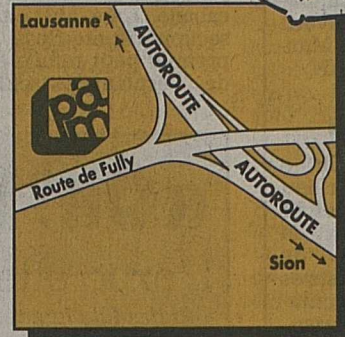
**VALOGI S.A.**  
 Ch. Hofmann, dir.  
 Rue du Scox 36  
 1950 Sion  
 ☎ (027) 38 28 18  
 Fax (027) 22 69 49

Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 NP/Lieu: \_\_\_\_\_  
 ☎ \_\_\_\_\_

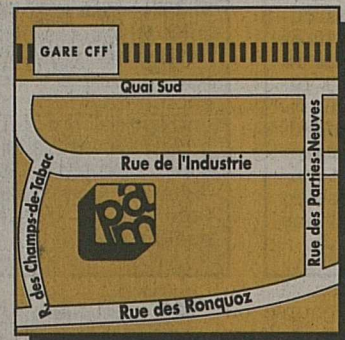
# Gros plan sur Pam



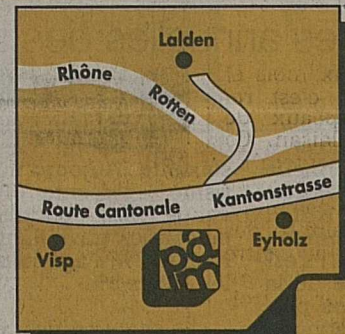
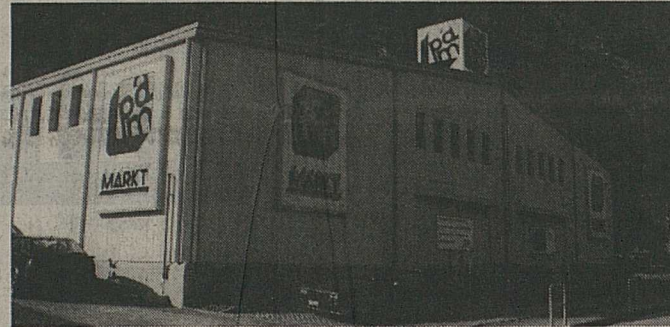
Accès facile  
 Parking gratuit  
 Prix Pam



**M A R C H E P A M M A R T I G N Y**



**M A R C H E P A M S I O N**



**M A R C H E P A M E Y H O L Z**

**TAMOIL**

Essence  
 Super **1.24**  
 Sans plomb **1.14**  
 Diesel **1.19**

**DANS NOS TROIS MARCHES**  
**MARTIGNY SION EYHOLZ**  
 ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

CARTES  
 ACCEPTÉES:  
 VISA CARD  
 EUROCARD  
 EC DIRECT  
 POSTCARD

*est moins cher*

**P GRATUIT**

résidence **Chopin** FLANTHEY

Choisissez de vivre, avec votre famille, au-dessus du smog hivernal et estival de la vallée du Rhône, dans le charmant village de **FLANTHEY** au-dessus de Granges au-dessus de Lens

à 15 minutes de

Grans-Montana Sion Sierre

**demi-chalet de 5 pièces**, tout confort avec balcon sud, pour une location-vente de **Fr. 1 250.- /mois** (avec aide fédérale) ou **Fr. 380 000.-**. Situation idéale, altitude 800 m., tranquillité, vue imprenable à la lisière de la forêt, tourisme pédestre.

**journées portes ouvertes**

**Samedi 4 septembre de 10 à 15 h**  
**dimanche 5 septembre de 9 à 12 h**  
 Rendez-vous au café de l'Escale à Flanthey tél. 027/ 58 24 34  
 Renseignements sur place ou auprès du promoteur-consultant, M. Michel Carron à Crans, tél. 027/ 43 43 64.

en avant-première

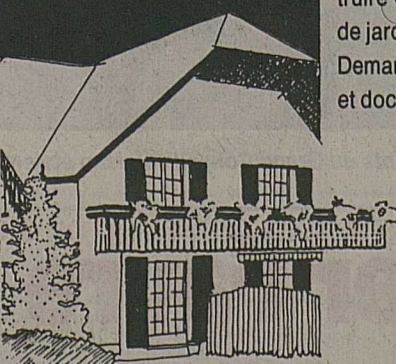
dans le courant 1994, cette promotion vous offrira des appartements de 1, 2, 3 et 4 pièces à des prix défiant toute concurrence. Dès à présent, demandez nos renseignements détaillés.

l'incomparable !

à vendre à Crans Station, près du Centre des Congrès et du golf (trou No 4), un **JOLI CHALET**, neuf, 200 m<sup>2</sup>. Route privée, lac, forêt. Rens. 027/ 43 43 64 (matin ou soir)

Profitez de votre visite pour assister à l'Open International de Golf de Crans (1er au 5 sept.)

**Kleider machen Leute...**



Vente pour la Suisse romande

**Embellissez votre balcon d'une balustrade BAUEX!**

De bois, elle mettra en valeur votre habitation et embellira votre balcon.  
 Vous pourrez aussi utiliser les mêmes éléments pour construire vous-même votre clôture de jardin.  
 Demandez-nous conseils et documentation!

**Bauex**  
 Der Geländerspezialist

Unterfeldstr. CH-9450 Altstätten  
 Tél. 071 75 59 11 - Fax 071 75 59 13

Tél. (021) 943 39 40  
 Fax (021) 943 40 20

**Coupon de réponse**

Le programme BAUEX balustrades et clôtures m'intéresse. Veuillez m'envoyer votre documentation concernant:

balustrades de balcon prêtes à poser  
 clôtures de jardin prêtes à poser  
 programme pour bricoleurs.

Non/prénom: \_\_\_\_\_  
 Adresse exacte: \_\_\_\_\_  
 Tél.: \_\_\_\_\_

Visitez-nous au Comptoir Secteur 21, stand 46

## En bref

## Rencontre des mobilisés

SIERRE. - Les mobilisés de 1939-1945 de la II/6 sont invités à participer à leur rencontre annuelle demain à Sierre. La journée débutera à 10 heures à l'église Sainte-Croix par une messe célébrée par l'abbé Bernard Brocard. Puis, l'apéritif sera offert par la Municipalité sieroise dans le carnotset de l'hôtel de ville dès 11 heures. Les participants se réuniront ensuite sur la place de la Gare. A midi, ils partageront le repas à l'hôtel Terminus où se dérouleront la séance protocolaire et la dislocation. Le capitaine Pierre Deslarzes souhaite une nombreuse participation. Les intéressés doivent s'annoncer auprès de Marcel Rey au (027) 41 19 54.

## Vin à l'honneur

MURAZ. - A l'occasion de la Fête du vin qui aura lieu à Muraz-Sierre les 10 et 11 septembre prochains, la police municipale de Sierre prendra les mesures de restriction de circulation suivantes, afin d'assurer le bon déroulement de la manifestation: la rue de Muraz, soit le secteur de la fête, sera fermée à la circulation le vendredi 10 et le samedi 11 septembre de 19 à 3 heures. La police remercie les usagers et les riverains de leur compréhension et les prie instamment de bien vouloir suivre la signalisation mise en place et les instructions des agents de police.

## Un cinquantenaire au sommet

La cabane du Grand-Mountet fête ses 50 ans en cette fin de semaine.

ZINAL. - Ce week-end, la cabane du Grand-Mountet, propriété du Club alpin suisse section des Diablerets, célèbre son cinquantième anniversaire. En 1885, déjà, des pionniers comme Chapman, Whympy ou encore Follonier portaient à la découverte du site remarquable de Mountet, au fond du val d'Anniviers. Les touristes se rendirent ensuite rapidement dans cet endroit merveilleux.

## Des difficultés

En 1865, le Club alpin suisse songea à la construction d'une cabane. Cinq ans plus tard, la section Monte-Rosa édifia un premier petit refuge en dessous de l'esplanade actuelle. Les

charges devenant trop lourdes, la section Monte-Rosa appela à la rescousse la section des Diablerets. Une nouvelle cabane fut érigée sur l'emplacement actuel entre 1884 et 1887. Des difficultés apparurent alors avec les gens d'Arpittaz qui réclamèrent un droit de passage. Après quelques années de pourparlers et de démarches, une solution fut finalement trouvée. La cabane fut construite en 1943. Des aménagements ont depuis été réalisés. Le gardiennage du refuge, située à 2886 mètres, est assuré par le guide Joseph Savioz de Vissoie.

## La fête

Pour fêter en beauté le cin-

quantenaire de la cabane du Grand-Mountet, la section des Diablerets propose à ses membres une montée individuelle vers la cabane et communique que la nuitée de ce soir est gratuite. Chacun peut apporter son repas ou profiter

du menu du lieu. Dimanche matin, les festivités commenceront à 11 heures par un apéritif et la réception des invités.

Un message œcuménique et une prière patriotique sont également prévus ainsi que des allocutions et des chants.

Dès 12 h 30, un repas en commun sera offert à tous les participants.

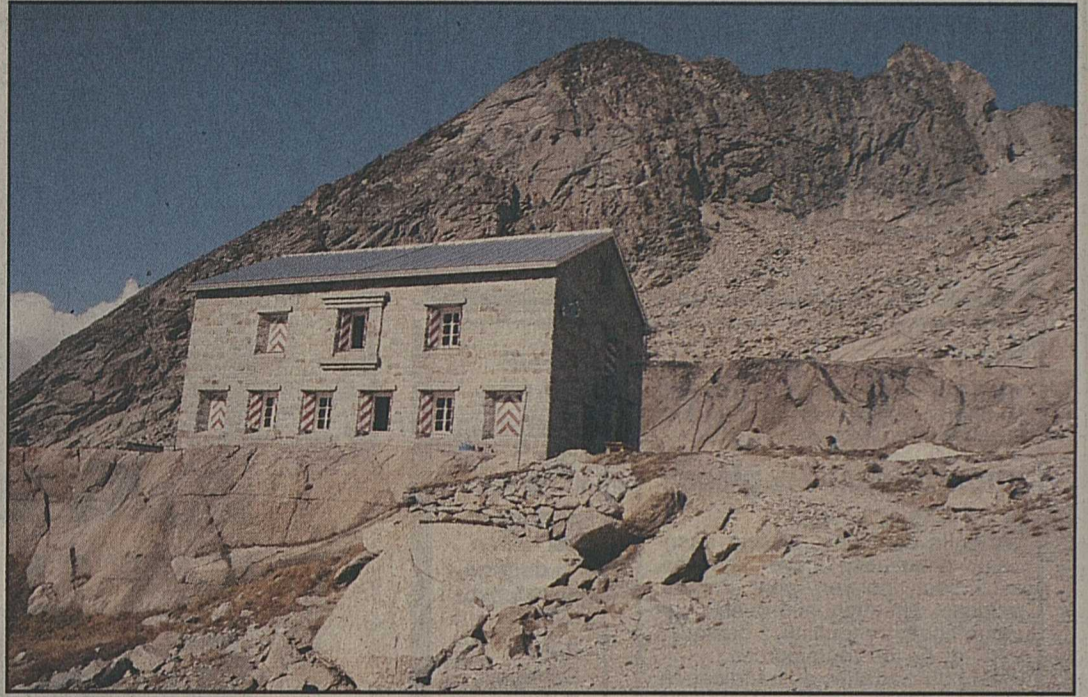
La manifestation se terminera vers 15 heures avec le retour individuel ou en groupe à la station de Zinal. (sybi)

## «Oh! Navizence»

L'expo attend son 5000<sup>e</sup> visiteur.

SIERRE. - Inaugurée le 26 juin dernier, l'exposition «Oh! Navizence» a déjà attiré 4600 visiteurs. Avis aux personnes intéressées, un cadeau attend le 5000<sup>e</sup> visiteur. Tous les bénévoles, les chômeurs, les parrains et les entreprises qui ont pris part à cette aventure originale se sont retrouvés lundi soir dans les locaux de l'exposition pour déguster une paella géante.

Ouverte du mardi au dimanche, de 10 à 22 heures, «Oh! Navizence» sert également toutes les semaines de cadre à différentes animations culturelles (musique, danse, théâtre). Ce dimanche, la conteuse Claudine Poletti de Martigny tiendra petits et grands en haleine durant une heure à partir de 20 h 30. Chacun est le bienvenu, l'entrée est gratuite. (sybi)



La cabane du Grand-Mountet souffle ce week-end ses cinquante bougies.

## Rencontre amicale à Vissoie

Les retrouvailles annuelles des anciens grands baillifs.

VISSOIE. - Les anciens présidents du Grand Conseil valaisan se sont retrouvés hier à Vissoie pour la traditionnelle rencontre annuelle. A cette occasion, M. Urbain Kittel, ancien président de commune et député de 1965 à 1981, s'est exprimé sur l'économie de la vallée. «Si nous voulons préserver la qualité des services, nous devons veiller à limiter la croissance économique», a-t-il précisé.

M. Kittel a également rappelé que jusqu'à maintenant, le val d'Anniviers vivait de l'agriculture et

de l'artisanat. Le développement touristique s'est effectué dès le début des années soixante. Aujourd'hui, le tourisme représente 70% des revenus, les pendulaires (les personnes travaillant à l'extérieur) 20%, l'agriculture 8% et les divers 2%.

«La situation des communes est relativement bonne, elles possèdent une marge d'autofinancement de 1,4 million. La croissance économique annuelle est d'environ 1,5%, ce qui équivaut à 300 000 lits touristiques», indique M. Kittel. La population anniviarde, qui

a augmenté de 30% en vingt ans, est de 2000 habitants. Les routes, la formation professionnelle dans le tourisme et l'opposition entre écologie et économie constituent d'autre part les principaux problèmes de la vallée.

Organisée par M. Rémy Theytaz, la journée a rassemblé treize anciens grands baillifs. Ces derniers ont visité les moulins de Saint-Luc avant de se rendre à Ayer pour partager un repas. Parmi les personnalités invitées, on constatait notamment la présence du conseiller national Simon Epiney. (sybi)



Les anciens présidents du Grand Conseil valaisan étaient hier à Vissoie.

## Didier Favre a réussi

GENÈVE. - Didier Favre a gagné son pari: il est arrivé en Slovénie jeudi vers 17 heures. En deux mois et douze jours de vol sans assistance, le vélideltiste séduisois a franchi plus de 1000 km. Parti d'un rocher près de Monaco le 20 juin dernier, il a atterri à Jesenice au terme de trente jours de vol effectif, a-t-il communiqué hier à l'ATS.

«Le vagabond des airs» comme l'ont surnommé les

bergers croisés lors de son périple, dit avoir vécu un voyage «enchanteur de bout en bout». Il a passé exactement soixante-neuf heures dans les airs, compte tenu des arrêts plus ou moins fréquents à cause du mauvais temps. Didier Favre a survolé les Alpes maritimes et de Haute-Provence, les Alpes valaisannes et grisonnes, puis l'Autriche, l'Engadine, l'Italie, pour se poser enfin en Slovénie.

Le vélideltiste valaisan résidant à Genève avait déjà fait une tentative l'an dernier, mais avait échoué à la suite d'un accident. Il a également connu deux «chaudes alertes» durant cet essai victorieux. Un atterrissage difficile dans le val d'Aoste lui a valu de casser deux barres de trapèze et une voile s'est déchirée lorsqu'il s'est posé près de la cabane Silvretta, au-dessus de Klosters. (ats)

## NOUVEL HÔPITAL SIERRE-LOÈCHE

## PORTES OUVERTES

Samedi 11 septembre 1993 de 10 h 00 à 17 h 00

Dimanche 12 septembre 1993 de 10 h 00 à 17 h 00

Toute la population des districts de Sierre, de Loèche et du Valais est invitée à découvrir le nouvel hôpital de Sierre-Loèche durant le week-end des 11 et 12 septembre prochains.

Après quatre années de construction, l'Hôpital est prêt à recevoir ses premiers patients dans un environnement hospitalier de qualité et équipé des dernières technologies médicales.

Pour mieux en comprendre le fonctionnement, l'occasion est offerte de visiter tous les secteurs inaccessibles lorsque l'Hôpital est en servi-

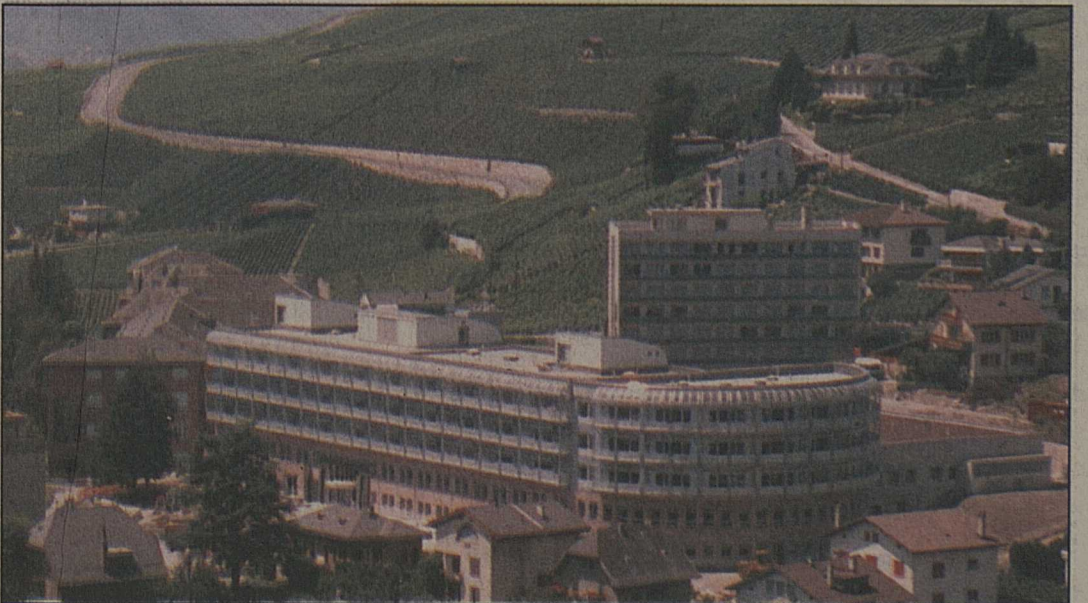
ce: bloc opératoire, avec systèmes de flux laminaires, radiologie avec scanner à rotation rapide et échodoppler couleur, les soins intensifs, la dialyse, l'hôpital de jour et la physiothérapie équipée particulièrement pour le traitement du dos, etc. Trois films vidéo seront présentés afin d'aborder plus particulièrement l'un ou l'autre domaine médical.

## Environnement

Un magnifique film sur l'environne-

ment et les technologies sera projeté dans la halle technique. Ce film exceptionnel souligne les efforts effectués par l'Hôpital en matière de respect de l'environnement. **A ne pas manquer** (film présenté par une firme lors de l'exposition universelle de Séville 1992).

**La visite, dont le parcours dure environ 1 heure, sera ponctuée par un apéritif à l'entrée de l'Hôpital.**



## BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS.

- Parking à disposition mais l'utilisation du bus sierois est recommandée

- L'inauguration officielle est fixée au samedi 16 octobre 1993.



**FAITES LA FÊTE!**  
 Location de tout matériel et articles de fête  
 Vente d'articles plastic  
 Permanence téléphonique  
 Possibilité de livraison

**55 55 55**  
**LOCATION**

3960 Sierre Av. du Château 4 027/55 55 55

**Sprint**



**Nouveau: Colt Sprint 16V.**  
 • 1.6/16V • 113 ch • direction assistée • toit ouvrant électrique • lave-glaces électriques • verrouillage central • boîte automatique en option • 1600 GLX: Fr. 22 890.-

Les suppléments Sprint pour Fr. 1'000.- net seulement, au lieu de Fr. 2'200.-  
 • jantes alu • becquet arrière • radiocassette

Les suppléments Cool Edition pour Fr. 2'000.- seulement • AIS • climatisation

**GARAGE AMINONA**  
 Jean Rudaz - SIERRE  
 Route de Sion 111  
 Tél. (027) 55 08 23

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

**Louis Meyer & Fils S.A.**

Electricité - Diplôme fédéral  
 3960 Sierre - Tél. (027) 55 14 31  
 Fax (027) 55 14 35  
 Case postale 391  
 Rue Sainte-Catherine 10 - Villa  
 Ayer tél. (027) 65 11 65  
 Vissoie 65 13 37

**PFYFFER & THELER**



CHAUFFAGE - SANITAIRE  
 Pfyffer et Theler S.A., rue du Simplon 53,  
 3960 Sierre - Tél. (027) 55 58 33  
 Fax (027) 55 58 92

**Louis Calotton S.A.**



Chauffages centraux  
 Brûleurs à mazout et à gaz  
 Pompes à chaleur  
 Détartrage de boilers

**3960 SIERRE**  
 Avenue du Marché 4  
 Tél. (027) 55 15 10

**André Lehner**



Installations sanitaires  
 Ferblanterie-Couverture

**3960 SIERRE**  
 Avenue du Rothorn 26  
 Tél. (027) 55 15 96  
 Fax (027) 55 53 08

**METAFAS.A.**



Route de la Gemmi (Salgesch)  
 Case postale  
 3960 SIERRE

• Portes de garages - Garagentore  
 • Automatisation - Automatisation  
 • Produits métalliques - Metallwaren

Tél. (027) 55 44 95  
 Fax (027) 55 26 58

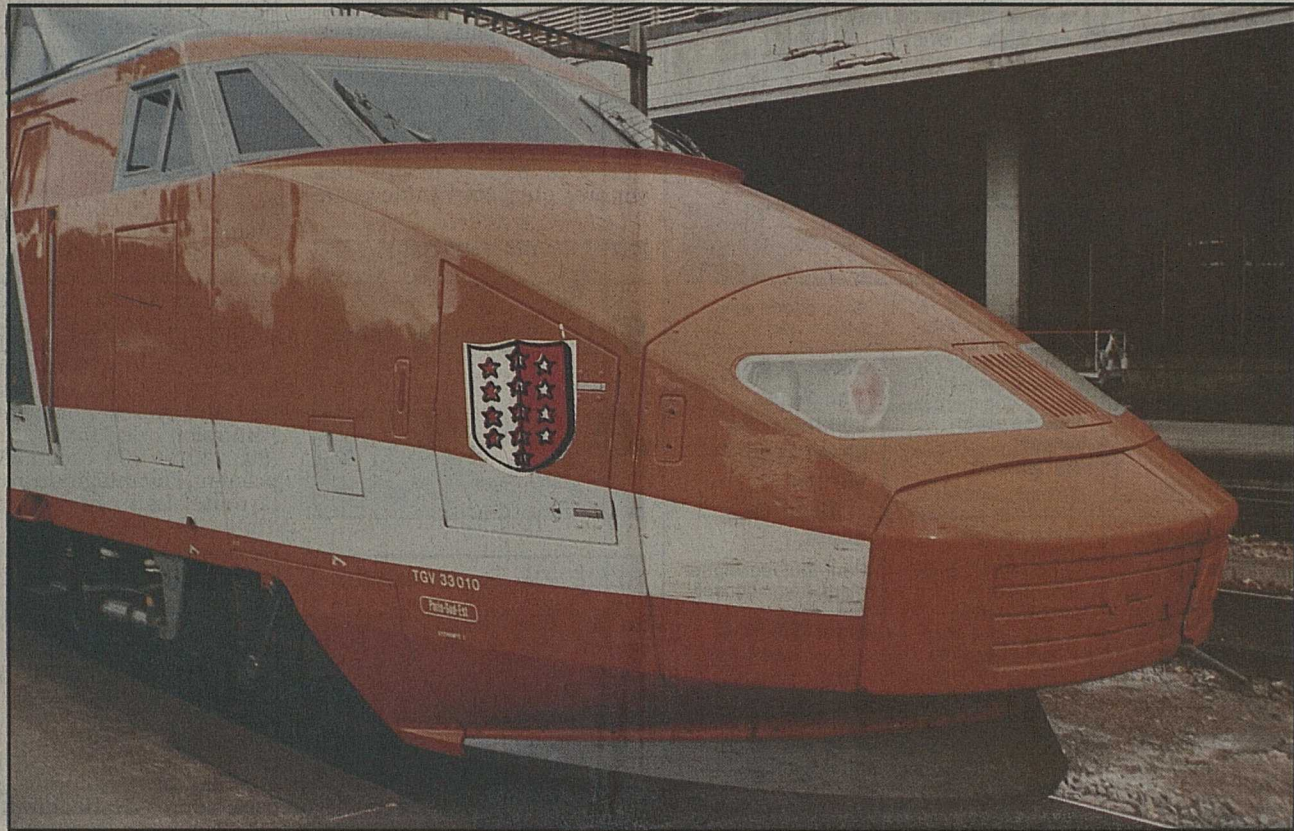
125<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée du premier train à Sierre

# La gare de Sierre en fête



## du 5 au 11 septembre 1993

Sierre fêtera six jours durant (du 5 au 11 septembre) l'entrée du premier train dans sa gare. Un anniversaire qu'on a voulu fastueux et complet: exposition, cortège, bénédiction d'une rame TGV Valais, d'une locomotive «Anniviers», visite d'un train prestigieux, le monde du rail prendra les couleurs du soleil de la ville. Le 11, une journée d'amitié avec la Haute-Savoie marquera la fin des festivités. Les organisateurs n'ont pas négligé les animations. Soirée anniviarde mardi, italienne vendredi prochain, on montera durant cette semaine dans une locomotive nommée plaisir... Vous trouvez ci-dessous tout le détail du programme de la manifestation.



Une rame du TGV portera vite et loin le nom du Valais.

### Par le menu

**Dimanche 5**  
 Dès 11 h: fête au foyer Saint-Joseph sous le patronage des CFF.  
 Dès 17 h: vernissage en gare des 260 toiles réalisées par les élèves des écoles du district. Animé par la Musique des jeunes de la ville.  
 17 h: inauguration des expositions ferroviaires et postales.

**Lundi 6**  
 9-19 h: expositions ferroviaires et postales.

**Mardi 7**  
 9-19 h: expositions ferroviaires et postales.  
 13 h 20: en première à Sierre, arrivée du TGV Valais.  
 14-21 h: visite du TGV Valais.  
 16 h 30: cortège du 125e.  
 Rassemblement place Beaulieu. Parcours: av. du Général-Guisan - avenue de la Gare - place de la Gare.  
 17 h: bénédiction de la rame TGV Valais de la locomotive RE 460 Anniviers. Coup d'envoi de la nouvelle gare.  
 19 h: soirée anniviarde.

**Mercredi 8**  
 9 h 15: départ du TGV Valais pour la France.  
 9-19 h: expositions ferroviaires et postales.  
 Vers 10 heures: arrivée du train à grande vitesse italien ETR 500.

**Judi 9**  
 9-19 h: expositions ferroviaires et postales.

**Vendredi 10**  
 9-19 h: expositions ferroviaires et postales.  
 Dès 17 h: soirée italo-suisse avec le Club Napoli, la Mission catholique italienne. Groupes folkloriques, spécialités culinaires, vins du pays.

**Samedi 11**  
 Train spécial à prix d'époque à l'occasion de la journée de l'amitié Valais - Haute-Savoie.  
 8 h 28: départ du train spécial pour Evian. Programme et inscription à la gare.  
 9-19 h: expositions ferroviaires et postales.

**Dimanche 12**  
 9-12 h: visite de l'ETR 500.  
 16 h: départ de l'ETR 500 pour l'Italie.

### Repères

**Exposition permanente:** locomotive à vapeur «Sierre» et locomotive «d'Anniviers» du 125e. Matériel roulant ferroviaire actuel et d'époque. Modèles réduits. Voiture cinéma et des métiers CFF. Ancienne diligence et exposition PTT. Cartes postales, philatélie, verres et timbres commémoratifs. Expo de 260 toiles réalisées par les écoles du district de Sierre.

**Bénédiction d'une rame TGV Valais et d'une locomotive «Rail 2000 Val d'Anniviers» (mardi, 17 heures).**  
**Coup d'envoi de la nouvelle gare de Sierre (mardi 17 heures).**  
**Présentation du nouveau train à grande vitesse italien ETR 500 (jeudi 9, dès 9 heures).**  
**Train spécial de l'amitié Valais - Haute-Savoie à prix d'époque (samedi 11).**

Tous les jours  
 du 6 au 10 septembre, navettes  
 Sierre - Chippis - Sierre  
 avec la locomotive à vapeur  
 centenaire «Bouveret»  
 et voitures d'époque.  
 Départs: 9 h - 11 h - 15 h 30.  
 La course dure quarante  
 minutes.  
 Prix, adultes: 4 francs,  
 enfants: 2 francs.



**Hansen**  
 OPTIQUE  
 Examens de vue  
 Lunettes - Lentilles de contact  
 3960 SIERRE - Tél. 027/55 12 72



**RADO**  
 Rado 'Sintra'.  
**Mrs Hansen**  
 BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
 3960 SIERRE

La qualité  
 de votre  
 boulanger  
 artisanal



**Moreillon Locher**

CONFISERIE-BOULANGERIE  
 PÂTISSERIE  
 Sierre 55 10 19 - Miège 55 69 72  
 Tourtemagne (028) 46 48 03



**ALCIDE EPINEY**  
 BOULANGER

Sierre, Hôtel de Ville - Tél. (027) 55 45 50  
 Sierre-Ouest - Tél. (027) 56 13 12  
 Vissoie Le Fournil - Tél. (027) 65 17 20

Votre check-up assurance  
 Conseil gestion  
**COGESTA**  
**STRUCTURE**  
**S.A.**

Route de Sion 28  
 3960 SIERRE  
 Tél. (027) 55 91 91  
 Fax (027) 55 30 10

**Le train fleuri vous est offert par**

*Au Panier Fleuri*  
 SIERRE

JACQUELINE PONT-MEICHTRY  
 AVENUE MERCIER-DE-MOLIN 5  
 SIERRE - TÉL. (027) 55 18 78

**Serrurerie**  
**D'Alessio & Frères S.A.**

Spécialisations:  
 - fabrication de portes de garage et portails industriels  
 - automatisation  
 - dépannage et réparations en tous genres  
 - prix sans concurrence

Av. des Platanes 13  
 C.p. 187 - 3960 Sierre  
 Tél. (027) 56 38 68  
 Fax (027) 56 38 69

*Cave des 3 Baies*  
*Muraz-Sierre*



*Vins de Sierre*  
 027/55 33 80 & 55 54 84

**GARAGE Atlantic**

**LAURENT BRANDI**

Agence officielle  
**DAIHATSU**

Rue de l'Industrie 24  
 3960 Sierre  
 Tél. (027) 55 87 27

FABRIQUE D'ÉCHALAS  
 ET DE TOUTE ARMATURE  
 POUR VIGNES ET CULTURE  
 Zingués au feu



PRODUITS  
**RECO BREVETÉS**  
**Rémy Constantin - Sierre**  
 Tél. (027) 55 01 82  
 Nouvelle route de Salquenen - 3960 Sierre

# Pour soutenir la famille

La Caisse interprofessionnelle valaisanne d'allocations familiales en assemblée annuelle à Viège.

VIÈGE. - La CIVAF (Caisse interprofessionnelle valaisanne d'allocations familiales) a tenu hier son assemblée des délégués au centre culturel La Poste de Viège.

La CIVAF est devenue, en 1992, la première caisse valaisanne d'allocations familiales; elle a payé plus de 24 millions d'allocations. Cela représente une augmentation de 11 % par rapport à 1991. A son actif, on peut également mentionner qu'elle a servi une allocation de base supérieure de 10 francs au minimum légal. Le nombre d'enfants bénéficiaires s'est monté à quelque 11 400 pour l'année sous revue. M. Claude Zufferey, directeur de la caisse, mettait l'accent sur les modifications familiales intervenues ces dernières années. Il s'agit notamment des divorces et des familles monoparentales, qui ont également droit aux allocations. Ces nouvelles données ont été prises en compte par la CIVAF.

Le nombre des employeurs

affiliés s'élevait à plus de 5600 à fin 1992; ceux-ci ont versé des contributions sur une masse salariale totale de plus de 997 millions de francs. La caisse a réorganisé son système informatique et consenti un investissement important. Conséquence: les dossiers seront à l'avenir plus rapidement traités.

## La récession

Le président, M. Paul Lathion, dressait un tableau sombre de la situation économique. Toutes les branches sont touchées et la CIVAF doit maintenant jouer à plein son rôle de soutien aux familles. «Il s'agit également de veiller à ne pas étouffer les entreprises affiliées par le montant des contributions à payer», précisait encore M. Lathion. Mais cela devrait nous être possible quelque temps encore, étant donné la situation des réserves, alimentées durant les années florissantes qui viennent de se terminer.»

Les réserves pour 1992 ont

été portées à plus de 12 millions de francs, ce qui les place au-dessus du minimum légal. En 1992, également, la masse salariale prise en compte par la caisse a augmenté de près de 3 %. Les produits des placements de la caisse ont été exceptionnels, car l'année écoulée connaissait des taux d'intérêts élevés. Ce fut certainement la première fois que les frais annuels étaient couverts par les produits de placements.

«Cette situation ne se reproduira certainement pas de sitôt», avertissait M. Zufferey. Les taux ont baissé, et les apports à la caisse diminueront également à cause du chômage, des réductions d'horaires. Le grand thème actuel est, par ailleurs, le partage du temps du travail. Cela entraînera probablement une diminution correspondante des salaires.»

La journée s'est terminée par la visite de Scintilla à Saint-Nicolas et une collation au Killerhof de Stalden. (pc)



Le comité de la CIVAF à Viège: MM. Karl Brunner, Ignaz Truffer, Jean-Claude Lovey, Alois Zurbriggen, Paul Lathion, président, Claude Zufferey, directeur, Gabriel Obrist, Mme Gabriela Szekelly, MM. Kurt Regotz et Claude Bertholet.

## Expo à Loèche-les-Bains

Le peintre Florey Alyr Fernand, de Vissoie, expose.

LOÈCHE-LES-BAINS. - Le peintre Florey Alyr Fernand, de Genève, expose actuellement ses aquarelles, gouaches et encres au centre culturel Saint-Laurent de Loèche-les-Bains. L'exposition durera jusqu'au 25 septembre prochain.

Florey Alyr Fernand est originaire de Vissoie, où il est né

en 1927. Il habite au moins la moitié de l'année dans son val d'Anniviers natal. Son premier métier fut celui d'hôtelier, qui fut l'occasion de nombreux voyages dont les impressions sont reproduites dans ses œuvres. Il pratique la peinture professionnellement depuis huit ans. Ses thèmes favoris sont des souvenirs du

passé ou la nature de sa vallée d'origine.

M. Florey est avant tout peintre. Mais il est également reconnu comme potier ou sculpteur. L'environnement musical est très important lors de ses créations: les musiques de Debussy, Mozart, Rossini ou Wagner l'inspirent particulièrement. (pc)

## Sion-Centre

# Le Novantiqua à Hérémenche

De la musique spirituelle pour le Festival Tibor Varga.

HÉRÉMENCE. - Patronné par le «Nouvelliste», dans le cadre du 30e Festival Tibor Varga, le chœur Novantiqua de Sion, placé sous la direction de Bernard Héritier, animera, dimanche 5 septembre à 17 heures, un concert exceptionnel à l'église d'Hérémenche. Au programme de cette fin d'après-midi, le public appréciera de goûter à des œuvres empreintes de spiritualité, convenant à merveille à ce terme de période estivale. Après l'éblouissante palette musicale offerte pendant la saison, l'explosion des genres et des sons, l'heure est venue de retrouver la sérénité d'un changement de rythme.

Ce contraste voulu par les organisateurs est, effectivement, bienvenu.

Il permet de conjuguer recueillement et ravissement, d'arrêter l'espace d'un instant le temps qui passe, de repartir fortifié par la magnificence de la musique, la puissance des mots.

En portant à la clé le concerto vocal pour chœur d'Alfred Schnittke et les somptueuses Vêpres de Rachmaninov, le Novantiqua permet à son auditoire de se ressourcer. La portée du message contenu dans le texte de Schnittke, soutenu par une ligne mélodique admirable, s'adresse à chacun. «J'ai écrit autant pour les faibles que pour les puissants, pour les hommes vains et pour les bons... Et que ces lignes pleines de ma souffrance servent d'édification à quelqu'un...»

Notons, au passage, que Schnittke excelle particulièrement dans la composition de pièces destinées aux cordes.

Avec Rachmaninov et ses Vêpres, le Novantiqua nous permettra de pénétrer dans une œuvre magistrale, pleine de profondeur. Attiré par le renouveau qui s'instaure dans la musique religieuse à la fin du XIXe siècle, Rachmaninov a su innover tout en maîtrisant la tradition séculaire de l'art russe.

Gageons, qu'une fois encore, le Novantiqua séduira par son sens aigu de l'interprétation, sa grande musicalité et sa rigueur.

Location ouverte à l'office du tourisme de Sion. (aam)

## EN BREF

### Le dimanche des moutons

BELALP - BLATTEN - NATERS. - L'automne est de retour. Avec lui les bergers remontent chercher leurs moutons sur l'alpe de Naters, la Belalp. Ceux-ci ont passé tout l'été sur le pâturage estival du glacier d'Aletsch.

Sur la Belalp, le dimanche des moutons a lieu traditionnellement le premier dimanche de septembre.

Plus de 1700 moutons rentreront des environs de la langue glaciaire et se réuniront, ce dimanche 5 septembre, à la station. Un beau jour en perspective sur le bord du glacier, pendant que les longues colonnes de moutons s'étirent.

L'ambiance est à la musique et à la grillade; la fête dure jusque tard dans la soirée et quelques-uns ne sont pas malheureux que les derniers téléphériques pour la vallée partent à 22 heures ou à minuit.

Le lundi matin aux aurores (parcours spécial Blatten-Belalp à 6 heures), chaque propriétaire reprend ses bêtes, les réunit, pour enfin les redescendre dans la vallée. Il est alors temps de préparer ses beautés pour le concours.

### Meilleure harmonie à Viège

VIÈGE. - Dimanche 12 septembre, à 17 heures, le théâtre La Poste accueillera la meilleure fanfare du monde: le Tokyo Kosei Wind Orchestra. C'est le célèbre chef américain Frederick Fennell qui la dirige depuis des années.

L'orchestre fera exceptionnellement un détour par Viège, dans le cadre de sa tournée en Suisse. Les responsables de la société de musique la Vispe de Viège ont saisi l'occasion au vol lorsque cette offre sensationnelle leur a été faite.

Les réservations ont lieu du mardi au vendredi, de 10 à 12 heures et de 17 à 18 heures au (028) 467650.

## Le travail récompensé

SION. - Vingt nouvelles diplômées ont reçu ce jeudi, à l'Ecole-Club Migros, leur certificat de capacité pour assistante médicale DFMS, après avoir effectué un apprentissage de trois ans dans un cabinet médical.

Il s'agit de Fabienne Barras de Montana, Sophie Bétrisey d'Ayent, Anita Brantschen de Sion, Edith Briguet de Flanthey, Murielle Gerber de Saint-Maurice, Muriel Grand de Grône, Hélène Lovisa d'Orsières, Caroline Luisier de Saillon, Sylvie Marcuet de Hauteville (FR), Sandrine Montandon d'Epalinges (VD), Annabelle Nanchen de Chip-

pis, Valérie Patthey de Bière (VD), Murielle Peter de Zinal, Nathalie Pistoletti de Muraz, Collombey, Sophie Pistoletti de Sion, Sabine Pitteloud d'Aproz, Brigitte Pont de Martigny-Combe, Alexandra Posseiti de Sierre, Geneviève Roth de Saxon, et Chantal Teuscher de Bérolette (VD).

### Formation particulière

Rappelons que l'Ecole-Club Migros, à Sion, organise depuis 1974 des cours professionnels pour assistantes médicales, reconnus par la FMH et subsidiés par le service de la santé de l'Etat du Valais.

L'activité des assistantes médicales dans les cabinets médicaux touche les quatre secteurs suivants: secrétariat, assistance à la consultation, laboratoire médical, et radiologie.

Le Dr Georges-André Berger, président du conseil d'école et professeur, Mme Paulette Salamin, directrice des cours, et Mme Marie-Paule Fauchère, présidente de l'Association des assistantes médicales valaisannes, ont pris la parole pour souligner l'excellente collaboration entre les corps médical et enseignant et pour féliciter les nouvelles diplômées. (clor)



2<sup>ème</sup> Concours International des Vins de Montagne  
Palais des Expositions Palagagliardi Charvensod - Aoste  
3/7 Septembre 1993

Pour tous renseignements 0165/555295



Plein succès pour la volée 1993.

# GRAND LOTO Dorénaz

Du cartel, organisé par le SKI-CLUB

Samedi 4 septembre dès 20 h. à la salle "La Rosière"

**Abonnements au même porteur:**

1 carte	Fr. 25.-
2 cartes	Fr. 40.-
3 cartes	Fr. 50.-
4 cartes	Fr. 60.-
5 cartes	Fr. 70.-
6 à 12 cartes	Fr. 80.-

Carte suppl. 1.- à tous porteurs d'abonnement

## TRANSPORTS GRATUITS PAR CARS

BUCHARD Voyages - 1912 Leytron

Sion, gare	18 h 20	Lausanne, gare	17 h 35
Pont-de-la-Morge, poste	18 h 25	Vevey, place du Marché	18 h 00
Vétroz, poste	18 h 30	La Tour-de-Peilz, station Agip	18 h 05
Ardon, poste	18 h 35	Clarens, bâtiment SRE	18 h 10
Chamoson, poste	18 h 40	Montreux, place du Marché	18 h 15
Riddes, place de l'Abeille	18 h 45	Territet, Grand Hôtel	18 h 20
Leytron, ancienne poste	18 h 50	Villeneuve, gare	18 h 25
Saillon, Moilles	18 h 55	Rennaz, laiterie	18 h 30
Saxon, place Pierre-à-Voir	19 h 00	Roche, kiosque	18 h 35
Charraz, gare	19 h 05	Aigle, gare	18 h 40
Fully, Carde Avenir	19 h 10	Vionnaz, arrêt bus	18 h 50
Martigny, gare	19 h 15	Muraz, parc Dzeron	18 h 55
Vernoyaz, Feux Eglise	19 h 20	Collombey, Maison com.	19 h 00
Dorénaz	19 h 25	Monthey, place centrale	19 h 05
		Massongex, pl. de l'Eglise	19 h 15
		Bex, grande salle	19 h 20
		St-Maurice, gare	19 h 25
		Eviroz, poste	19 h 30
		Collonges, entrée	19 h 35
		Dorénaz	19 h 40



Pâte à gâteau brisée Eclair, 440 gr

2.20



DANS NOS TROIS MARCHES MARTIGNY SION EYHOLZ ROUTE DE FULLY SOUSGAIE PRES-VIEGE

## IMMOBILIERES LOCATION

### Au centre de Sion

Immeuble neuf La Gillière - A l'angle rue de la Dent-Blanche/avenue du Midi

A louer quelques appartements de 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces (duplex)

## JOURNÉES PORTES OUVERTES

Vendredi 3 septembre de 15 h à 19 h et samedi 4 septembre de 9 h 30 à 15 h

Possibilité de parkings en sous-sol.

Renseignements: (027) 22 48 15 (bureau de location) (022) 345 09 50 (int. 25, heures de bureau)

### A louer à Magnot-Vétroz dans maison rénovée avec cachet appartements 4 1/2 pièces

avec terrasse, cheminée, garage. Fr. 1600.- et Fr. 1800.- charges comprises. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. (027) 36 17 53. 036-114403

### A louer, tout de suite ou à convenir, à Châteauneuf-Conthey studio meublé dans une villa

avec pelouse et place de parc privées. Tél. (027) 36 36 17. 036-113221

A louer à Sion

### joli studio meublé

pour une personne féminine. Pelouse, entrée indépendante, TV, téléphone. Libre tout de suite. Fr. 650.-, charges comprises. (027) 23 34 57, le soir. 036-114594

### A louer au Châble local commercial

Surface 56 m<sup>2</sup> à Fr. 420.- par mois. Pour une entreprise. (026) 31 67 37. 036-113069

### Chalais

A louer pour décembre 1993 dans immeuble Le Kalina tout près du téléphérique

### appartements 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2 pièces et studios

Location avec aide fédérale. Visite possible le samedi. Tél. (027) 58 28 74 ou 55 81 06. 036-113343

Dans très bel immeuble à 2 pas de la gare de Sion,

### bureaux à louer 1-2-3 pièces

possibilités d'utilisation commune du matériel informatique de pointe: fax, photocopieuse, tél., secrétariat et grande salle de conférences. Ecrire sous chiffre X 036-114713 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-114713

A louer à Bramols

### grand studio

avec cachet, dans immeuble restauré. Prix: Fr. 590.- + charges. (027) 31 50 79 ou 31 13 70. 036-114782

Je loue à l'année

au centre de la station Crans-sur-Sierre, libre tout de suite

### beau studio meublé

hall, salle de bains complète, téléphone, cuisine séparée, état de neuf, cave. Verdure, tranquillité. Fr. 1000.-, charges comprises. Tél. (027) 41 51 51. 036-114338

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

## FULLY La Villageoise

A louer appart. 1 1/2 p., tout de suite ou à convenir. Loyer: Fr. 545.- + charges / Fr. 467.- + charges pour pers. AVS/AI

appart. 2 1/2 p., dès 1er nov. ou à convenir. Loyer: Fr. 689.- + charges / Fr. 591.- + charges pour pers. AVS/AI. Tél. pour rens.: (025) 71 82 80. 036-114023

## A louer à Savièse, villa 5 1/2 pièces

fraîchement rénovée intérieur-extérieur, 2 garages, cave, abri, jardin, pelouse. Fr. 1900.- par mois charges non comprises. Entrée à convenir. Tél. privé: (027) 25 15 33 ou prof. (027) 23 33 00. 036-113602

## A louer à Sierre bel appartement 4 1/2 pièces

Tél. (028) 24 13 06. 036-114761

A louer A Sion, rue de Loèche dans immeuble résidentiel, au 2e étage

## magnifique appartement de 3 1/2 pièces

env. 100 m<sup>2</sup>. Fr. 1380.-, charges comprises. A la même adresse, place de parc dans parking collectif, sous-sol, Fr. 100.-. Pour rens.: tél. (027) 22 42 02. 036-114710

## 027. 22 87 57 AntenneSida

dialoguons



AV. DU MIDI 10 MARDI 18 H A 22 H

A louer à Sion, dans villa résidentielle, près de la gare et centre MMM, magnifique

### STUDIO

neuf, complètement rénové et meublé. Balcon. Fr. 580.- + ch. Tél. (027) 83 11 25, entre 18 h et 20 h. 196-740366

A louer à l'année à

### Crans-Sierre

studio pour 3 personnes, proximité télécabine Chetzeron. Tél. (022) 784 15 18. 18-095179

A louer à

### Salvan studio meublé

place du village, Fr. 450.-/mois. Tél. (026) 61 17 73, (022) 757 30 84. 18-095230

Région Martigny

### A louer espaces frigorifiques

en atmosphère contrôlée ou normale. Ecrire sous chiffre P 36-114457, Publicitas, 1920 Martigny. 036-114457

Sion, rue du Rhône A louer

### bureau 100 m<sup>2</sup>

4 1/2 pièces, rénové avec charme. Fr. 850.-. Libre tout de suite ou à convenir. (077) 28 28 00. 036-113042

### Vétroz, à louer studio dans villa

avec place de parc. Fr. 500.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. (027) 36 30 91. 036-114730

### Cherchons à louer à Vétroz villa

Ecrire sous chiffre X 036-114503 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-114503

# Terreur sur le Kansas

Copyright by Charlier et Wilson - Ed. Dupuis, Charleroi, Belgique

43



# Werner K. Rey: nouveau sursis

Pas de demande d'extradition aux Bahamas pour l'instant.

BERNE. - La justice bernoise a fait tout ce qui est en son pouvoir pour que le financier Werner K. Rey, qui s'est enfui aux Bahamas, soit traduit devant un tribunal. Mais la procédure est longue et compliquée, tant et si bien qu'une demande d'extradition n'est pas envisageable à court terme, a expliqué le procureur bernois Beat Schnell lors d'une conférence de presse hier à Berne.

Werner K. Rey, 50 ans, ancien patron du groupe en liquidation Omni, vient d'obtenir aux Bahamas un permis de séjour et de travail valable une année. Faisant l'objet d'un mandat d'arrêt international lancé par la Suisse, il avait été appréhendé aux Bahamas le 11 septembre 1992. Mais quatre jours après, il était de nouveau libre contre paiement d'une caution de 200 000 dollars. En octobre de la même année, la justice des Bahamas tranchait une première fois en sa faveur, à savoir qu'il ne pouvait pas être expulsé.

## Une peine de quinze ans

Les créanciers demandent plus de 2,5 milliards de francs au groupe Omni alors que Rey, en tant que particulier, se voit réclamer 1,3 milliard de francs.

Le procureur Schnell a indiqué que l'enquête préliminaire serait certainement achevée avant que le délai de prescription ne soit échu. Les investigations menées jusqu'à présent ont conforté les soupçons d'escroquerie par métier et de faux dans les titres. En Suisse la peine maximale prévue pour ces délits est de quinze ans de réclusion.

Le magistrat a précisé que l'enquête sur la débâcle du groupe Omni avait entraîné sept autres inculpations. De nombreuses perquisitions ont été effectuées et un important matériel a été saisi.

## Extradition

Le fait que Rey ait obtenu un permis de séjour et de travail d'une année aux Bahamas est

«plutôt un désavantage», mais n'est pas interprété comme une défaite par les magistrats chargés de l'enquête. Le financier pourrait toujours être expulsé à l'expiration de ce délai.

Tant le procureur que les deux juges d'instruction extraordinaires ont mis en exergue la complexité de la procédure d'extradition en ce qui concerne les Bahamas. Les personnes faisant l'objet d'un mandat d'arrêt ne peuvent être extradées que sur la base de preuves. En outre, celles-ci doivent présenter un degré élevé de vraisemblance. Il faut aussi que le délit présumé soit punissable dans les deux pays concernés. Or, du fait que le traité d'extradition date de 1880, les Bahamas ont une large marge d'appréciation en la matière.

Ainsi, si Werner K. Rey épuise tous les moyens juridiques pour recourir contre son extradition, la procédure pourrait durer de cinq à sept ans. (ap)



Le procureur bernois Beat Schnell (à droite) en compagnie de M. Reto Derungs.

Keystone

# La Blécherette en fête

Portes ouvertes à l'aéroport de Lausanne.

LAUSANNE. - Les animateurs de l'aérodrome lausannois de la Blécherette, devenu entreprise privée, ont ouvert hier une fête de l'aviation de trois jours. Pendant ce temps, l'autorité municipale leur reproche d'avoir bitumé quelques centaines de mètres de piste sans mise à l'enquête préalable.

Le bras de fer entre les partisans du maintien de l'aéroport, avec exploitation privée,

et la majorité rouge-verte qui demandait sa fermeture s'est terminé à l'avantage des premiers le 21 juin 1992. Le peuple lausannois avait alors plébiscité une infrastructure aéronautique remontant à plus de huitante ans.

Aujourd'hui, la société coopérative Aéro-Blécherette fête la privatisation de la place d'aviation et le début de sa renaissance après plusieurs années de lutte: présentation de

vieux coucous et d'appareils modernes, baptêmes de l'air en avion et en hélicoptère, démonstrations de la Rega, expositions sur l'aviateur-écrivain Antoine de Saint-Exupéry et le constructeur d'avions Pierre Latécoère (morts tous deux il y a un demi-siècle), ainsi que sur l'histoire de l'Aéropostale.

## Contentieux

Reste un contentieux entre la nouvelle société de l'aéroport et la Municipalité de Lausanne. Le second reproche à la première d'avoir, sans mise à l'enquête, doté la piste gazonnée de 700 m d'une bande médiane en dur.

Les aviateurs, qui ont réuni eux-mêmes un million et demi de francs pour ces travaux, déclarent que, détenteurs d'une concession, ils avaient reçu de l'Office fédéral de l'air l'ordre de réparer la piste devenue dangereuse pour les atterrissages. La Municipalité, elle, dit qu'elle n'avait autorisé qu'un «rebouchage» des trous.

Comme l'écrivait une journaliste lausannoise, cette action «à la valaisanne» pourrait bien finir «à la vaudoise», c'est-à-dire en conciliation devant le préfet. (ats)



A la Blécherette, tout n'est pas encore réglé.

Keystone

# Fermer la scène!

La scène ouverte de la drogue à Saint-Gall, au Schellenacker à l'est de la ville, devrait être fermée dans les mois à venir. Le 20 septembre, le poste de secours médico-social ouvrira ses portes à la Steinachstrasse.

SAINT-GALL. - Il existe en fait déjà depuis le début de l'année une aide médico-sociale d'urgence. Selon la conception présentée hier, les drogués ne seront plus traités en groupe, mais individuellement. La mise en place de cette nouvelle structure permettra également d'augmenter la sécurité de la population.

Plus d'une centaine de drogués et de dealers fréquentent chaque jour le Schellenacker, selon le commandant de la police municipale. Un tiers vient de la ville, un tiers du canton de Saint-Gall et des autres cantons et le reste des pays alentour. Le taux de criminalité n'a jamais été aussi élevé dans la ville.

Il est possible que la fermeture du lieu de rencontre des drogués à Saint-Gall déplace la scène de la drogue à un autre endroit du canton. L'absence de local d'injection (Fixerraum) en ville pourrait aussi influencer négativement l'action menée, a relevé M. Schorer, conseiller communal. (ats)



Un spectacle qui va disparaître.

Keystone

# M. Tornare libéré

Didier Tornare, ex-notaire détenu depuis un an à la prison de Champ-Dollon sous les inculpations d'abus de confiance qualifié, gestion déloyale et escroquerie, devait être remis en liberté hier soir.

GENÈVE. - Son élargissement a été prononcé par le juge d'instruction Denis Matthey et le procureur général Bernard Bertossa. Didier Tornare a versé une caution de 650 000 francs. En outre, il dépose son passeport dans les mains du juge et se soumettra à un contrôle policier hebdomadaire.

C'est le 4 septembre 1992 que l'ex-notaire genevois a été arrêté aux Bahamas, où il avait tenté de prendre la fuite. Ayant accepté d'être extradé et arrivé à Genève le 15 septembre, il reconnaît les accusations portées contre lui: s'être approprié une quinzaine de millions que lui avaient confiés des clients. Il a utilisé l'argent, explique-t-il, dans une opération immobilière malheureuse en Floride. (ats)

## En bref

### Un faux billet

ERSTFELD. - Un homme a payé son plein d'essence avec un faux billet de 1000 francs mercredi à la station d'Erstfeld, sur la N2. La caissière s'est aperçue que le billet était faux alors que l'homme avait déjà quitté le bâtiment. Elle a vu qu'il prenait la direction du sud au volant d'une voiture portant des plaques allemandes. La police uranaise a pu arrêter la voiture et ses deux occupants à Amdernatt. (ats)

### Chômage

BERNE. - La Chaîne du bonheur va soutenir vingt programmes pour lutter contre le chômage en Suisse. Dans un communiqué publié hier, la commission nationale des projets de l'œuvre humanitaire précise qu'elle va y affecter 660 000 francs. Ils seront tirés de la récolte de fonds de la journée nationale de solidarité en faveur des victimes de la crise, réalisée à fin avril dernier.

Les programmes soutenus sont consacrés à la recherche d'emploi, la formation, l'intégration sociale de jeunes et de personnes touchées par le chômage. Ils seront mis en œuvre à Delémont, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Porrentruy pour la Suisse romande. En Suisse alémanique, il concernent les cités de Bâle, Berne, Dielsdorf (ZH), Schaffhouse, Zoug et Zurich.

L'aide individuelle fait aussi partie de ce soutien: 134 112 francs ont en effet été consacrés aux personnes et aux familles touchées par la crise. (ap)

### Gardes suisses

SOLEURE. - La traditionnelle assemblée de l'Association des anciens gardes suisses pontificaux aura lieu les 11 et 12 septembre prochains à Soleure. Organisée tous les deux ans par une section régionale - cette année Soleure - cette manifestation entend renforcer les liens entre les anciens membres de la garde pontificale. L'organisation est forte aujourd'hui de 800 membres et compte 13 sections.

La garde suisse est le seul corps armé toujours en service au Vatican. Ses hommes sont chargés spécialement de protéger la personne du souverain pontife. Un colonel, trois officiers, un aumônier, 25 sous-officiers et 70 hallebardiers, tous volontaires et de nationalité suisse, constituent l'effectif du corps, fondé en 1506 par le pape Jules II. (ats)

# Marche européenne

Dépôt de l'initiative des jeunes.

BERNE. - C'est dans un déferlement de musique rock que le mouvement de jeunes Né le 7 décembre 1992, a déposé hier à la Chancellerie fédérale son initiative populaire «pour notre avenir au cœur de l'Europe». Munie de 113 725 signatures validées, cette initiative demande que l'on revote sur l'adhésion de la Suisse à l'espace économique européen (EEE).

La remise des signatures a donné lieu à une représentation symbolique: huit jeunes gens teints aux couleurs de l'Europe et de la Suisse sont sortis d'une cage en bois après

en avoir cassé les barreaux. C'était «la sortie de la cage dans laquelle on a voulu enfermer la jeunesse de ce pays».

Les jeunes soulignent que leur initiative donne ainsi la possibilité à la classe politique suisse de rouvrir le dossier européen «après la consternation du 6 décembre 1992».

Plusieurs manifestations sont prévues ces prochains mois: ainsi une marche européenne qui aura lieu le 2 octobre prochain, de Flüelen à Atdorf (UR), sur la Voie suisse. (ap)



Rock et maquillage pour les membres du comité Né le 7 décembre 1992.

Keystone

# Résultats mitigés

Remontées mécaniques: bon au-dessus de 1500 mètres.

BERNE. - Les remontées mécaniques suisses situées à plus de 1500 mètres d'altitude ont obtenu de bons résultats durant la saison d'hiver 1992-1993. Celles implantées à une altitude plus faible ont enregistré des recettes «nettement insuffisantes», écrit l'Association suisse des entreprises de transport à câbles (ASC) dans un communiqué publié hier. Les vacanciers veulent de plus en plus s'assurer de bonnes conditions d'enneigement.

De manière générale, les résultats économiques des entreprises de transports à câbles sont restés stables depuis l'été 1992. L'excellent enneigement et le temps splendide des mois d'hiver sont à l'origine des chiffres «réjouissants réalisés par un bon nombre d'entreprises de la branche». Cet été, les mois de juin et juillet n'ont en revanche pas

répondu aux attentes en raison du temps défavorable.

Les chiffres définitifs les plus récents concernent 1991. Cette année-là, les entreprises de la branche ont enregistré pour 693 millions de francs de recettes provenant du trafic voyageurs. Les 469 membres de l'ASC (état au 30 juin 1993) occupent plus de 8500 collaborateurs.

L'ASC observe que «l'hiver passé a tiré une fois de plus un gros trait en matière de finances entre les régions à enneigement sûr et les autres». Et ajoute que «l'avenir des domaines skiables situés au-dessous de 1500 mètres d'altitude semble plutôt sombre».

Selon l'ASC, la concentration des hôtes dans les régions de ski où l'enneigement est sûr persistera, sinon augmentera. Et les installations de faible altitude perdront leur raison d'être, à moins de diversifier leurs activités. (ats)





# Nouvelliste

## SPORT-SERVICES

<b>ATHLÉTISME</b>	<b>Le Valais court</b>	<b>19</b>
<b>FOOTBALL</b>	<b>La Suisse en stage</b>	<b>20</b>
<b>TENNIS</b>	<b>Edberg à la porte</b>	<b>21</b>
<b>LUTTE</b>	<b>Demain, le ciel bleu</b>	<b>22</b>

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

### GOLF

# Le tournoi à deux faces

Il y a les vedettes et les autres. Ceux qu'on voit et ne voit pas. Regard sur la face cachée.

Par Gérard Joris

Le Canon European Masters de Crans-Montana est au golf ce que le meeting de Zurich est à l'athlétisme. Parmi les plus huppées du monde, ces deux compétitions jouissent d'une participation exceptionnelle et tournent sur un budget quasi similaire: 4,5 millions pour le meeting de Zurich (1,2 million de «prize money») et 4,2 millions pour le Canon European Masters de Crans-Montana («prize money»: 1,5 million). La seule différence, mais elle est d'importance, se situe au niveau du nombre de jours de compétitions. Si le «Weltklasse» se déroule sur une seule journée, le tournoi de golf de Crans-Montana remplit, lui, quatre bonnes journées, cinq si l'on tient compte du Pro-Am qui se déroule la veille de la première journée. «C'est une nuance qui a son importance», relève Yves Mittaz, l'homme à tout faire du Canon European Masters. «Lorsqu'il faut chercher des bénévoles, c'est toujours plus facile de les convaincre si on en a besoin pour un journée plutôt que pour quatre. Beaucoup prennent deux jours de congé pour répondre à notre demande.»

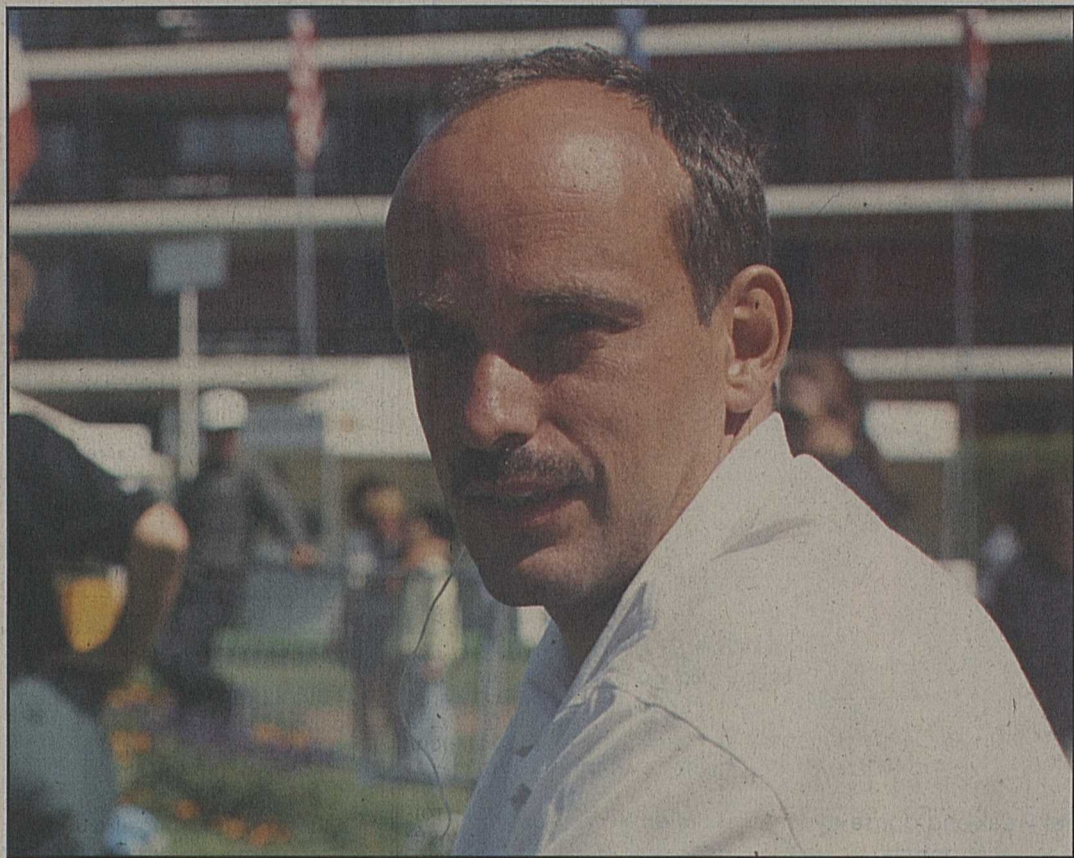
de se lancer immédiatement dans celle qui suivra. Après avoir dressé le bilan général, il faut réfléchir sur les améliorations éventuelles. On peut toujours faire mieux. Ensuite, il s'agit de reprendre contact avec l'ensemble des mécènes, en cherchant éventuellement des nouveaux. Les contrats avec la télévision se renégocient également dans les semaines qui suivent. Les trois derniers mois de l'année sont réservés à ces tâches importantes. Le mécénat et les droits de TV constituent l'essentiel des rentrées. Ils doivent être privilégiés.»

#### Un sport compliqué

Pendant la compétition, voire la semaine qui précède et celle qui suit, Yves Mittaz vit sur une véritable poudre. Natel à la main, il tente de répondre tant bien que mal, généralement bien, à tous les appels, à toutes les sollicitations. D'heures de sommeil, peu ou prou. «Je dors quelques heures seulement par nuit.» C'est qu'il doit veiller à tout, pallier les éventuelles défections, surveiller le bon déroulement de l'ensemble du tournoi. On le voit ainsi tantôt sur le parcours, tantôt au village, tantôt on ne sait où. Là où on l'appelle en catastrophe. «Avant le début du tournoi, je surveille la construction du village, gigantesque, qui abrite tous les principaux mécènes et les médias, et à l'intérieur duquel sont servis environ 3500 repas. Ensuite, il faut tout contrôler, éviter autant que possible les fautes. Je vis alors deux semaines intensives, à cent à l'heure. Heureusement, je suis bien secondé. Sans les 300 bénévoles qui nous aident du jeudi au dimanche, il n'y aurait tout simplement pas de tournoi. Vous savez, le golf, c'est vraiment quelque chose de compliqué.» De compliqué, mais d'enrichissant à la fois. «Quand tout se termine bien, on a la satisfaction du devoir accompli. Et c'est déjà une belle récompense.»

#### L'âme du tournoi

Si Gaston Barras, par ailleurs président du comité d'organisation, demeure le grand patron, l'âme du tournoi, c'est incontestablement Yves Mittaz. Chef de projet auprès de la firme Marc Biver Development (MBD), qui gère la carrière d'une multitude de sportifs de premier plan, tels Jean-Pierre Papin, Michael Stich ou Vreni Schneider pour ne citer qu'eux, Yves Mittaz consacre pratiquement tout son temps et toute son énergie au bon déroulement du tournoi du Haut-Plateau. Il en jette les premières pierres au mois de septembre, lorsque la page du tournoi en cours est tournée, et boucle la boucle avec la distribution des prix, le dimanche soir. «Une fois la compétition terminée, il s'agit



Yves Mittaz, l'homme à tout faire du tournoi.

## Le retour de Ballesteros

Mats Lanner seul en tête. Les Suisses décevants.

La deuxième journée de l'European Masters à Crans-Montana a été favorable aux Suédois et aux Irlandais en même temps qu'elle marquait le retour de l'Espagnol Severiano Ballesteros et un léger fléchissement du favori Nick Faldo.

Le Suédois Mats Lanner a accumulé les bons scores au point de se retrouver seul en tête du classement provisoire, devant l'Irlandais Philippe Walton. Dans le groupe des

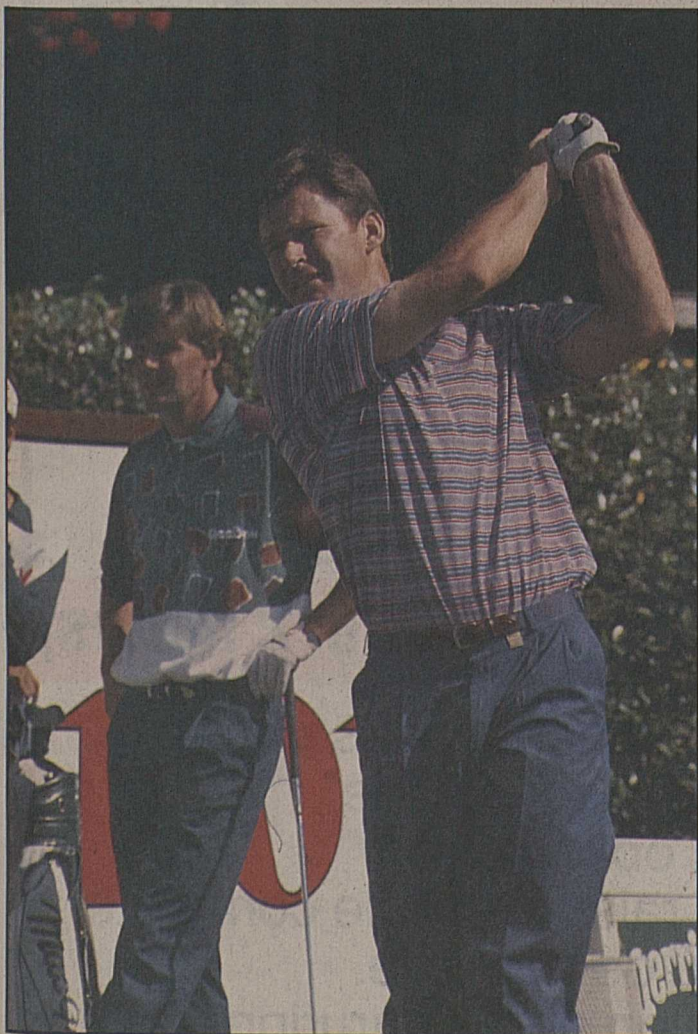
poursuivants, on retrouve un autre Suédois, Per Johanson et un second Irlandais, Darren Clarke, tous deux ex aequo avec Nick Faldo, Miguel Jimenez et l'Américain Tom Pernice.

Les Suisses ont été assez décevants dans l'ensemble. Mais le professeur de Davos, marié à une Suissesse, l'Espagnol Domingo Hospital a, quant à lui, réussi une brillante performance avec un total de 29 sur les neuf premiers trous, ce qui lui a valu de se retrouver à un point seulement de Faldo.

#### Résultats

Crans-Montana. European Masters (1,4 million de francs/par-72). Deuxième tour. Classement: 1. Mats Lanner (Su) 131 (65/66). 2. Philip Walton (Irl) 133 (65/68). 3. Darren Clarke (IrlN) 135 (69/66), Nick Faldo (Ang) 135 (65/70), Per-Ulrik Johansson (Su) 135 (71/64), Tom Pernice (EU) 135 (70/65), Miguel An-

gel Jimenez (Esp) 135 (67/68). 8. Glen Day (EU) 136 (71/65), Domingo Hospital (Esp) 136 (71/65), Stephen McAllister (Eco) 136 (69/67), Barry Lane (Ang) 136 (69/67), Paul McGinley (Irl) 136 (69/67), Eduardo Romero (Arg) 136 (71/65). Puis: 14. Severiano Ballesteros (Esp) 137 (71/66), 22. Colin Montgomerie (Eco) 138 (66/72), 31. Jamie Spence (Ang) 139 (67/72), 44. Anders Forsbrand (Su) 140 (72/68), (141 coups). Éliminés: 81. André Bossert (S) 143 (72/71), 89. Tony Johnstone (Zim) 144 (73/71), 100. Steve Rey (S) 145 (69/76), Juan Ciola (S) 145 (70/75), 111. Mark McNulty (Zim) 146 (73/73), 124. Christophe Bovet (S) 148 (73/75), Dimitri Bieri (S) 148 (74/74), 137. Marco Scopetta (S) 152 (76/76), 139. Yves Auberson (S) 153 (76/77), Jacques Blattli (S) 153 (75/78), Carlos Duran (S) 153 (75/78), 142. Francis Boillat (S) 156 (78/78), Stefan Gort (S) 156 (75/81), Patrick Kressig (S) 157 (82/75). (si)



Nick Faldo: l'Anglais a reculé mais il reste dans la course.

### Steve Rey: la désillusion!

Brillant lors de la première journée, où il avait réussi un parcours remarquable ponctué d'un trois en dessous du par (69), Steve Rey n'a pas résisté à la pression qui pesait sur ses épaules lors de la deuxième journée. Le professionnel valaisan a complètement raté son affaire et s'est retrouvé relégué de la 29e à la... 100e place du classement provisoire. Hier, il a dû se contenter d'une carte de 76, soit quatre en dessous du par. «Au moment où je me suis élancé sur le parcours, je me sentais bien», confiait-il au téléphone. «Mon début de concours a été très correct. C'est après que les affaires se sont gâtées. J'ai souvent manqué de chance. Au trou numéro 16 par exemple, j'étais à quatre mètres du trou et j'avais la possibilité de réaliser le par. J'ai fait un «bogey». Il y en eut plusieurs autres. J'ai notamment très mal joué au trou numéro 9 (red. le dernier pour lui puisqu'il était parti au numéro 10). Mais là tout était déjà dit.» Le Valaisan ne cachait pas sa déception après ce parcours manqué. «Après le 69 prometteur réussi la veille, j'attendais beaucoup mieux. C'est une grosse déception pour moi. Il me reste maintenant à tirer les enseignements positifs de cet échec et à préparer déjà la prochaine saison.»

### La semaine AMICale

#### Dimanche

Tournoi de tennis des plus de 35 ans. En finale, Connors empoche 60 000 «balles» pour avoir écrasé Borg qui n'en vit pas une. Au royaume des riches, les «bjorn» sont donc aveugles.

#### Lundi

Dans une vie, un être humain marche l'équivalent de quatre tours du monde. Les participants au Tour de Romandie sont des petits rigolos.

#### Mardi

Ian Folley est mort pour avoir reçu une balle de cricket dans un œil. La police recherche activement le saboteur qui a coupé les ailes de la bestiole.

#### Mercredi

Marco Pascolo devient l'heureux papa d'une petite Megan. Le soir même, il encaisse quatre buts à Xamax. Quand la montagne accouche d'un sourire...

#### Jeudi

Fyona Campbell arrive à Tanger. Elle a traversé tout le continent africain à la marche. En communiquant avec les gens par le langage du corps. Au pied?

#### Vendredi

«Moi partir si moi crée problème.» Ilija Petkovic, l'entraîneur du Servette FC, a le mérite de la clarté. Ce qu'il ne dit pas, c'est qu'il a reçu des offres d'UGS.

#### Samedi

39,5% des Suisses aimeraient voyager seul sur une île avec Denise Biellmann. Entre nous, il n'est pas nécessaire d'aller si loin pour «rouler un patin».

A samedi prochain!  
Christian Michellod

#### Football

## Coupe de Suisse

Pendant que la Suisse se prépare à affronter l'Ecosse mercredi prochain, le deuxième tour de la coupe meublera une partie du week-end national. Six équipes valaisannes sont encore engagées. Un seul derby est à l'affiche: Martigny - Naters.

#### Aujourd'hui

16.00 Lutry - Monthey  
17.00 Collex-Bossy - Fully  
17.30 Martigny - Naters  
19.00 Rarogne - Grand-Lancy

#### Demain

16.00 Savièse - Chênôis



Tavares et Savièse: rien à perdre!

**Au cœur du Valais**

**M** ouvert depuis 1991

**HÔTEL DES VIGNES ★★★**

**Uvrier - à 5 min de SION à 20 min de CRANS-MONTANA**



82 lits - restaurant - salle de conférences et de séminaires - sauna - bain de vapeur - salle d'entraînement de golf - 2 courts de tennis - piscine - places de parc privées.

Tél. (027) 31 16 71 - Fax (027) 31 37 27  
Famille P. et C. Menegale-Duc

académie de danse  
**Cilette FAUST**

**SION**  
avenue de la gare 41-tél. 027 22 55 94

Lundi 6 septembre  
Jeudi 9 septembre

**SIERRE**  
route du Rawyl 11 tél. 027 55 02 56

Mardi 7 septembre  
Mercredi 8 septembre, dès 13 heures

**CRANS CENTRE**  
"Le Regent"

Samedi 4 septembre

**CLASSIQUE**

Ecole russe et française  
Enfants dès 4 ans, adultes avancés

**JAZZ**

Formation américaine, stage à la célèbre école Alwin Alley à New York ainsi qu'à Los Angeles avec Lynn Mac-Murray, chorégraphe de Sylvie Vartan.

**AEROBIC-STRETCHING**

Stage été 1989 à la célèbre école Jane Fonda à Los Angeles, berceau de toute cette forme nouvelle.

**RAP-BREAK-FUNK**

avec Antonio Garcia.

**BABY JAZZ**

(dès 8 ans), selon la base américaine.

**RYTHMIQUE PRÉ-NATALE**  
avec Dalila Gaillard, diplômée dans sa discipline.

En cours d'année: stage et week-end danse avec danseurs et professeurs étrangers.

Renseignements et inscriptions: Tél. 027/ 55 02 56 ou 55 36 01, Sierre.

**IMMOBILIERES VENTE**

**Montana**

A vendre directement du propriétaire, au centre, dans petit immeuble, calme,  
**app. 2½ pièces**  
avec cheminée française,  
Fr. 280 000.- y c. garage,  
Rens.: (027) 31 31 33  
ou (027) 38 58 58.

036-114464

**Villas à vendre**

à Sierre, Granges et Conthey  
**Portes ouvertes à Conthey**

samedi 4 septembre de 14 à 16 h  
à la rue de Vétroz 35

☎ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.

036-114530

**Loèche-les-Bains**

A vendre

**studio**

au 4e étage, 34 m<sup>2</sup>, meublé, avec place dans parking. Fr. 170 000.-  
☎ (027) 61 13 43.

115-709672

**Grimisuat**

A vendre

**villa neuve 5½ pièces**

conçue pour famille. Cadre naturel et verdure.  
Prix très intéressant: Fr. 415 000.-

Visitez, comparez.

☎ (027) 23 34 53 ou 38 23 96

Claude Savioz.

036-112339

A vendre

**villa**

de deux appartements indépendants, dont un à terminer, au Bois-Noir à Saint-Maurice.

S'adresser à: Fiduciaire Dorsaz & Schroeter S.A., Europe 68, 1870 Monthey. Tél. (025) 715 487.

243-013281

**A remettre**

**Valais central**

cause double emploi

**boutique enfant 0 à 4 ans.**

Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre Q 036-114772 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-114772

Granges-sur-Sierre, à vendre

**appartement duplex 7 pièces 340 m<sup>2</sup> neuf**

Rez pelouse 225 m<sup>2</sup>. 4 chambres à coucher, 3 salles d'eau, 2 cuisines équipées, 2 salons-couloir à manger. Possibilité salle de jeux de 40 m<sup>2</sup>. Possibilités piscine, jardin d'hiver, place barbecue. Cave, garage et place de parc. Finitions au gré du preneur.

Tél. (027) 23 45 53 ou (077) 28 53 30.

241-031807

**Montana**

Vente du propriétaire

**chalet neuf 5½ p.**  
avec 800 m<sup>2</sup> terrain. Fr. 460 000.-

**appartement 3 pièces**

avec WC séparés. Fr. 199 000.-

Tél. (027) 41 97 59.

036-110681

Couple cherche à acheter ou à louer

**petit café-restaurant**

dans village ou petite station.

Faire offres sous chiffre P 36-114679, Publicitas, 1920 Martigny.

036-114679

**Martigny**

près du centre, directement du propriétaire. Villa de maître, financement intéressant.

Ecrire: case postale 978, à Martigny.

22-136604

**Leytron-Saillon**

Cherche

**villa indépendante**

Faire offres avec plans, situation et prix, sous chiffre P36-114485, Publicitas, 1920 Martigny.

036-114485

**Martigny**

Particulier vend

**maison 6-7 pièces**

avec jardin.

☎ (027) 86 70 47.

036-114499

**Martigny,**

Les Epineys, quartier tranquille, à vendre cause succession

**appartement 3 pièces**

Fr. 180 000.- seulement.

Tél. (026) 22 12 84.

036-114169

**ZINAL (VS)**

A vendre

**appartement 60 m<sup>2</sup>, 2½ pièces**

en attique. Vue imprenable. Petit immeuble. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre V 036-114727 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-114727

**Martigny**

A vendre

**superbe 4½ pièces**

état neuf. Très bien situé. Avec stores électriques, pièce de séjour de 30 m<sup>2</sup> + cheminée de salon. Prix à discuter. Pour renseignements: (026) 221 481.

036-114127

**Saint-Maurice**

A votre disposition

**parcelles à construire**

entièrement équipées.

☎ (025) 65 10 37.

036-114531

A vendre

**à Saint-Léonard vigne de 8000 m<sup>2</sup>**

avec vendange, rouge et blanc, 1re zone.

Ecrire sous chiffre H 036-114585 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-114585

**A vendre Ardon vigne**

en bordure de route.

**4200 m<sup>2</sup> gamay 3000 m<sup>2</sup> fendant**

Ecrire sous chiffre F 036-112416 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-112416

**Donnez de votre sang**



**Sauvez des vies!**

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**Abonnez-vous!**

**NOUS VOUS OFFRONS:**

- 1 mois gratuit
- 1 annonce gratuite de 2 lignes dans le marché du mardi ainsi que sa diffusion sur vidéotex durant une semaine.

Le soussigné souscrit dès ce jour à un abonnement annuel au «NOUVELLISTE». Celui-ci se renouvelle tacitement à son échéance sauf révocation écrite.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

No de tél. (indispensable): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du NOUVELLISTE ET FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 SION.



**LE TRAIT D'UNION  
DES VALAISANS**

**Le marché du mardi "annonces à la ligne"**

**OUVERT  
aux annonces  
commerciales  
dès le mardi 31 août 1993**

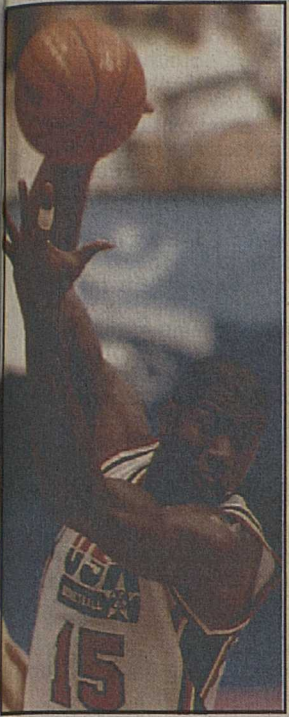
Pour les rubriques suivantes :  
véhicules  
immobilier vente  
immobilier location  
artisanat  
vacances

**Fr. 15.- la ligne (minimum 2 lignes)**

**NB.** Pas d'annonces "sous chiffre" ou avec "case postale" !  
Mention obligatoire :  
Nom ou raison sociale complète avec lieu de domicile.  
Facturation après parution

Basketball

**Magic Johnson à Genève !**



Une légende vivante. Keystone

Genève accueillera la première étape de la tournée européenne du All Stars Team du basketteur Magic Johnson. L'événement aura lieu au Palexpo de Genève le jeudi 7 octobre avec un Magic Minit Match exhibition contre une sélection des étrangers de Suisse.

À Genève, Magic Johnson et les membres de son team dirigeront un entraînement à l'intention de cent cinquante enfants ou adolescents le même jour de 16 h 30 à 18 heures. La location pour le match exhibition sera ouverte dans les magasins Placette à partir du lundi 20 septembre.

Earvin «Magic» Johnson, le plus célèbre séropositif du monde, utilise sa notoriété pour sensibiliser les jeunes au fléau du sida. Une partie de la recette de ce match sera à cet égard versée à des organisations pour la recherche contre le sida ou pour venir en aide à des victimes de cette maladie.

**COURSE A PIED**

# Si ce n'est lui, alors qui?

Orphelin de Gobet, le marathon des Dents-du-Midi sera ouvert. Rencontres au sommet.

Par Christian Rappaz

Ce devait être son dernier tour. Son tour d'honneur en quelque sorte. Hélas! de blessures en obligations professionnelles, sa préparation fut retardée avant d'être carrément perturbée. Fâcheuse conséquence, Monsieur Supermarathon des Dents-du-Midi dut se résoudre à renoncer à son baroud. Décodé, Pierre-André Gobet, l'homme qui a signé le fabuleux record de 4 h 21'20 en 1990, ne défendra donc pas son bien dimanche. Regrettable. Et plus encore qu'un autre ancien vainqueur, le Bernois Jörg Hägler, a porté son choix sur la coupe du monde de Gap ce week-end.

**Compter avec les Valaisans**

Cela dit, n'allez pas croire que ce supermarathon sera pour autant dénué de tout intérêt. Loin s'en faut même, dès lors que des coursiers du calibre de Jean-François Cuennet, troisième de Sierre-Zinal, Fabio Villafrales, l'homme courant dans l'ombre de Sanchez et Corea en Colombie, Meinrad Fleischmann, le surpré-

nant deuxième de 1991, et Christophe Jacquero, troisième l'an dernier, se posent tous en successeurs du Fribourgeois et du Bernois. Un honneur que ne revendiquent pas les Valaisans Armin Mathieu et Pierre-Alain Farquet mais que les attribuent volontiers les spécialistes. Dans un grand jour, le coureur d'Albinen en particulier, rompu à ce genre d'effort a, en effet, les moyens de créer la sensation.

Aller plus avant dans les pronostics serait périlleux. Et pour cause, les quarante-quatre kilomètres de l'épreuve - la plus belle de toutes dixit Gobet - peuvent, à tout instant, réserver leur lot de surprises et de rebondissements. Dans cet incertain contexte, une chose, une seule peut être affirmée. Du premier au cent-cinquantième concurrent à boucler ce majestueux marathon, tous auront à endurer la terrible souffrance qu'engendre cette fantastique chevauchée à travers la montagne. Parmi eux, quelques appelés dont l'un verra ses douleurs s'envoler d'un seul coup dimanche, peu avant midi, à Vérossaz. Mais si ce n'est lui, alors qui?

## Le TDM, c'est encore...

... une catégorie féminine au sein de laquelle Catherine Mabilard, détentrice du record (5 h 36'39), fait figure de grande favorite.

... une épreuve parallèle par équipes de deux en deux étapes, comme au bon vieux temps. Une dernière?

... une course individuelle Champéry-Vérossaz, sorte de demi-marathon de la montagne (23 km).

... près de quatre cents participants, toutes catégories confondues.

... une organisation assurée par près de cent cinquante

collaborateurs bénévoles.

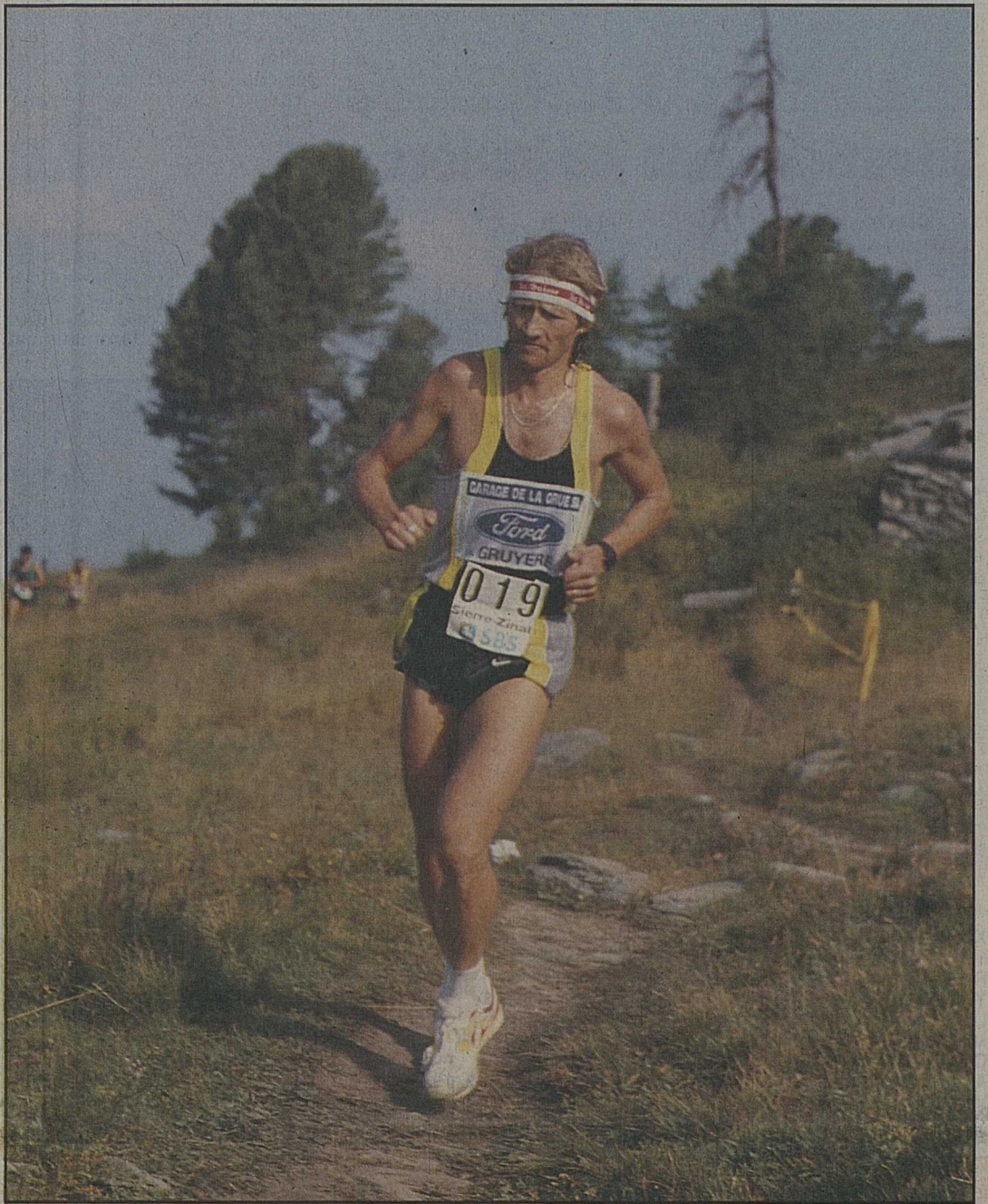
... un service de sécurité de quinze personnes (six médecins) paré à toutes éventualités.

... un poste de contrôle réservé et équipé spécialement pour les coureurs diabétiques.

... une foule d'animation parmi lesquelles, la possibilité d'admirer les débats d'en haut grâce aux hélicoptères d'Air-Glacières.

... la présence désormais traditionnelle de la Télévision romande (Fans de sport).

(rap)

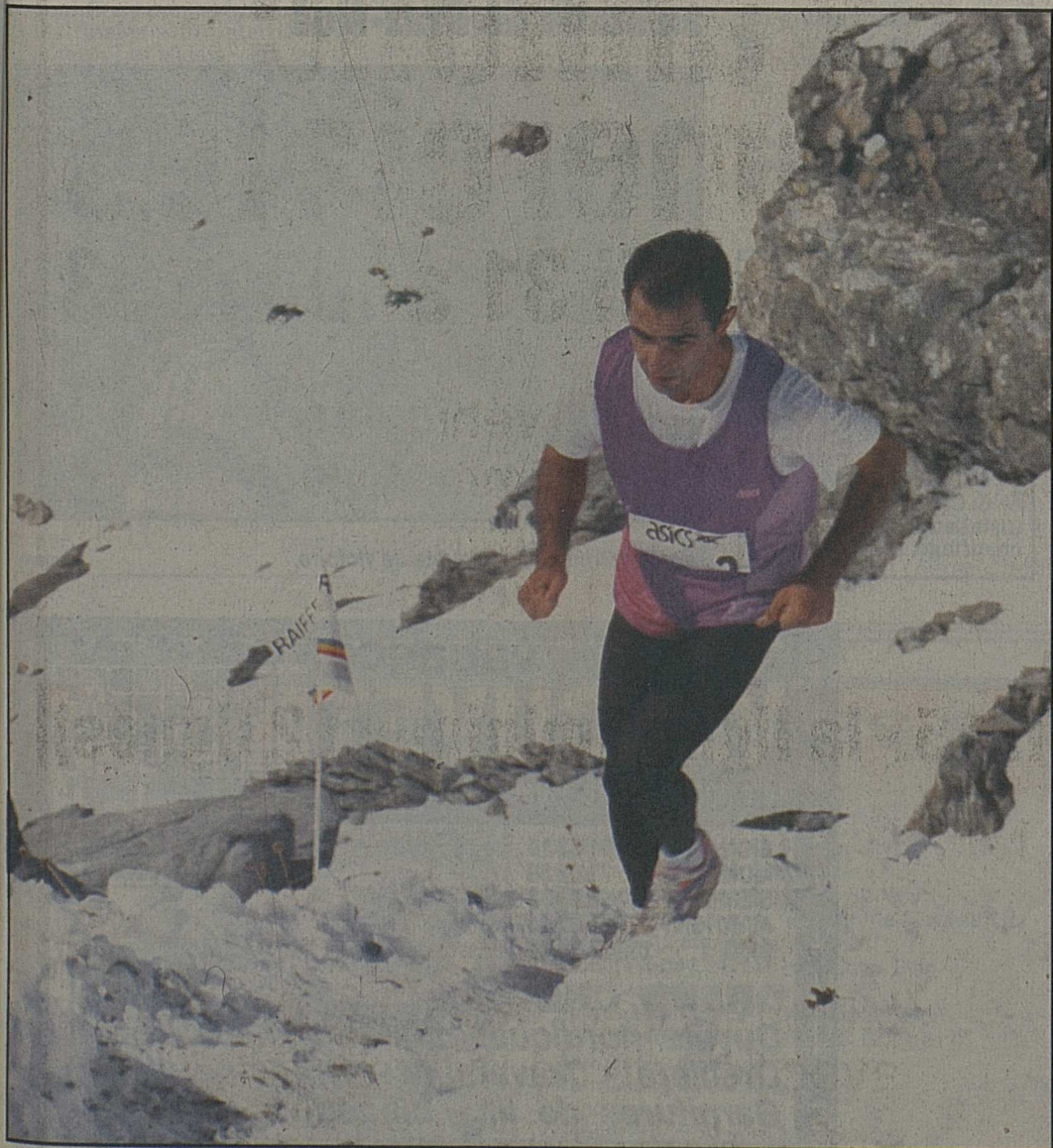


Jean-François Cuennet: un juste prétendant à la succession de Gobet.

mamin

# Mais où sera donc lcart?

18<sup>e</sup> édition de la course pédestre Ovronnaz - cabane Rambert. Départ demain à 9 heures.



Thierry Icart: vol au-dessus de la concurrence?

Comme chaque premier dimanche du mois de septembre, toute la région d'Ovronnaz va vibrer autour d'un événement magique: la course Ovronnaz - cabane Rambert. Il s'agit là non seulement d'une épreuve particulièrement sélective d'une longueur de 8 km 400 et d'une dénivellation de 1360 m, mais aussi d'une fête qui se renouvelle chaque année.

A leur arrivée en station, les coureurs ont la possibilité de se restaurer tous ensemble et de façonner ainsi des amitiés entre personnes de tous milieux et de toutes nationalités.

L'attraction de cette 18<sup>e</sup> édition est sans conteste la présence de Thierry Icart, le vainqueur de l'édition 1992, et vainqueur le 15 août de cette année, à Neirivue-Molésion. En effet, bien que sélectionné en équipe de France pour les championnats du monde, Thierry Icart a décliné cette compétition pour être présent à Ovronnaz...

Seront également au départ André Pierre et Jean-Paul Li-

mon qui renforceront l'équipe française. L'Anglais Mike Short, vainqueur chez les vétérans en 1988, est toujours fidèle à notre compétition. Du côté helvétique, nous pourrions compter sur Colombo Tramonti, huit fois champion, Norbert Moulin, troisième du GPM après quatre courses, et Eric Sudan de Fribourg. Les trois frères Näflin, Bruno, Hans-Peter et Franz, seront aussi de la partie.

Rappelons que chez les hommes le record de l'épreuve est toujours détenu par le Colombien Francisco Sanchez en 51'13, depuis 1991.

Chez les dames, l'Autrichienne Eslbeth Henzle, deuxième du GPM après quatre courses, sera la grande favorite.

Cette course comptera pour la Cime-Brune et sera la sixième et dernière manche du GPM.

Les organisateurs acceptent les inscriptions sur place le jour de la course et ceci sans majoration de prix.

## L'OR, c'est encore...

... tous les premiers dimanches de septembre la fête de la course à pied, faite par des coureurs...

... après l'arrivée à Rambert (2600 m) où le chrono s'arrête, le retour s'effectue à pied, par le même chemin. La descente étant parsemée de stands d'animation, les coureurs participent alors pleinement à la fête qui atteint son apogée lors de la distribution des prix. Tous les coureurs y sont fêtés et récompensés...

... chaque année le mélange de monsieur tout-le-monde avec l'élite mondiale puisque Colombiens, Américains, Australiens, Anglais, Allemands, Français, Suisses, etc. se retrouvent pour perpétuer la tradition d'Ovronnaz-Rambert, une course pédestre pas comme les autres...

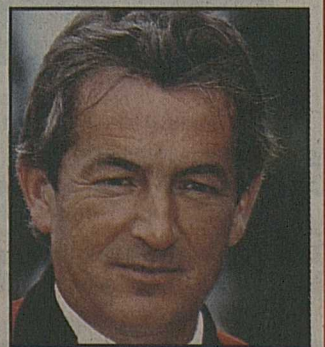
... tout le plateau avec les communes avoisinantes, c'est plus de cent vingt bénévoles, c'est un comité de passionnés qui s'investit toute l'année.

Hippisme

### Objectif: le titre national

Qui parmi les champions d'Europe sera champion suisse? C'est la grande question avant les championnats de Suisse qui ont lieu, ce week-end, à Brugg. Les titres de champions d'Europe conquis par les cavaliers helvétiques tant par équipe (Melliger, McNaught, Fuchs, Lauber) qu'individuellement (Willi Melliger) confèrent un intérêt particulier à ces jouets nationales.

Parmi les trente et un cavaliers qualifiés, on note la présence de huit Romands tout de même, soit: la Genevoise Pascale Dusseiller (Corsier) avec «Z'Lamborghini», les Genevois Bertrand Darier (Corsinge) sur «Riche Pierre» et Grégoire Oberson (Anières) avec El Guapo», le Chaux-de-Fonnier Stéphane Finger sur «Billy II», le Fribourgeois Beat Grandjean (Guin) avec «Olympia», le Jurasien Philippe Guerdat (Bassecourt, vice-champion suisse l'an dernier) avec «Cornado», ainsi que les Vaudois Michel Pollien (Malapalud) sur «Quirielle de Baugy» et Jean-Jacques Samuel (Echallens) monté «Causeur». (si)



Guerdat: sa douzième finale!

basl

FOOTBALL

La Suisse en état de stage

Geiger alité. Quentin en «formes». Herr et Bonvin vont bien.

Dynamo Tbilissi exclu

Le club géorgien de Dynamo Tbilissi a été exclu de la coupe d'Europe des champions 1993-1994 par l'UEFA, pour tentative de corruption.

lars à l'arbitre, aux juges de touche et au quatrième officiel de son match du tour préliminaire de la coupe des champions contre le FC Linfield, le 18 août 1993 à Tbilissi.

Situation chez les juniors

Interrégionaux A 1

Table of football results for Interregional A 1, listing matches like Young Boys-Saint-Gall 1-2, Sion-Zurich 2-1, etc.

CLASSEMENT for Interregional A 1, listing teams like Sion, Aarau, Servette, etc. with their respective points.

Interrégionaux A 2

Table of football results for Interregional A 2, listing matches like Xamax-Bulle 5-1, Marly-Martigny 2-4, etc.

CLASSEMENT for Interregional A 2, listing teams like Lausanne, Martigny, Vevey, etc.

Interrégionaux B 1

Table of football results for Interregional B 1, listing matches like Grand-Lancy-Sion 1-0, Vevey-Young Boys 2-5, etc.

CLASSEMENT for Interregional B 1, listing teams like Xamax, Lausanne.

Interrégionaux B 2

Table of football results for Interregional B 2, listing matches like Lausanne-Monthey 1-2, Brigue-Martigny 1-2, etc.

CLASSEMENT for Interregional B 2, listing teams like St. Lausanne, Azzurri, Monthey, etc.

Interrégionaux C 1

Table of football results for Interregional C 1, listing matches like Martigny-Sion 1-6, Montreux-Servette 0-7, etc.

CLASSEMENT for Interregional C 1, listing teams like Servette, Lausanne, Xamax, etc.

Interrégionaux C 2

Table of football results for Interregional C 2, listing matches like Vevey-Naters 8-0, Bussigny-Echallens 6-1, etc.

CLASSEMENT for Interregional C 2, listing teams like Bussigny, Yverdon, Vevey, etc.

Alain Geiger cloué au lit par une grippe intestinale, le premier entraîneur de l'équipe nationale, hier à Versoix, s'est donc déroulé sans sa participation.

un pied. Celle-ci pourrait l'obliger à porter des formes dans sa chaussure.

Les nouveaux Ecossais

En début d'après-midi, Roy Hodgson tenait une conférence de presse: «Nous affronterons mercredi prochain, à Aberdeen, une équipe d'Ecosse passablement modifiée par rapport à celle qui avait joué à Berne l'an dernier.

derniers matches de l'Ecosse. Certes, les Ecossais, qui sont réalistes, ne croient plus à leurs chances de qualification mais ils n'ont nulle envie d'être battus devant leur public, surtout par un pays de renommée modeste comme la Suisse» déclarait-il en préambule.

Le remplaçant d'Hottiger

«Actuellement, je ne ressens pas une véritable pression. Je suis tout à la joie de pouvoir travailler avec ce groupe de garçons... Dès lundi, lorsque je serai confronté aux soucis



Hodgson et Quentin: préparation dans la bonne humeur.

de la composition de l'équipe je deviendrai alors plus nerveux... La grande question que je me pose est simple: qu'en va remplacer Hottiger? Contre la Suède à Boras, je n'ai pas trouvé la réponse», expliquait-il.

L'équipe probable

La composition définitive de l'équipe helvétique ne sera pas communiquée avant mardi au plus tôt.

Pascolo; Rothenbühler; Herr, Geiger, Quentin; Ohrel; Sforza, Bregy, A. Sutter, Knup, Chapuisat.

Seule la désignation des joueurs comporte une part d'incertitude. Hodgson a clairement déclaré que Turkyilmaz, malgré ses débuts prometteurs à Boras comme demi extérieur gauche, n'était pas prêt pour la position d'Alain Sutter.

Choix à faire

«Prendre un point en Ecosse et au Portugal, tel est notre objectif. Je reste cependant persuadé que tout se jouera lors de la dernière journée de ce tour éliminatoire, soit le 17 novembre prochain.

2e ligue: Grimisuat - Conthey

Les Bleks ont le plaisir de recevoir dimanche, au stade de Praz-Noë, leurs amis contheyns pour ce qui constituera le derby des néopromus.

n'entendait pas jouer les seconds rôles.

Le spectacle sera assuré car l'on connaît la volonté des deux équipes à présenter un football attrayant, porté sur l'offensive.

Amis supporters des deux clubs, venez nombreux assister à ce derby; vous ne le regretterez pas.

Dimanche à 16 heures au stade de Praz-Noë



Nigro et Grimisuat: en quête de victoire.

Advertisement for Citroën Tilt cars, featuring images of three models (AX, ZX, ZX Tilt) and promotional text about a contest and prices.

Advertisement for Pizzeria Chez Nando à Sion, listing it as the principal and 2nd sponsor for a football match.

Advertisement for VALDUVET, a manufacturer of duvets, listing various products and contact information for different locations.

GRAND WEEK-END «CONCOURS» DU 3 AU 5 SEPTEMBRE 1993! Venez faire un essai chez votre agent Citroën!

Automobilisme

**Boutsen se retire de la F1**

Lors d'une émission télévisée, le Belge Thierry Boutsen (36 ans) a annoncé son retrait immédiat de la compétition. Pour les quatre grands prix qui restent à courir cette saison la deuxième voiture de l'écurie Jordan n'aura donc plus de pilote attitré.

Football

**Zappa s'en va**

Le Tessinois Gianpiero Zappa a donné sa démission du poste d'entraîneur de Chiasso, qui occupe actuellement la dernière place du classement du groupe est de LNB. L'ancien international avait été nommé la saison dernière en remplacement de Claude Andrey, parti à Sion.

Hippisme

**Un décès**

Tombée le 22 août dernier avec «Antares» dans une manche du championnat du monde des cavalières courue sur l'hippodrome de Dielsdorf, l'amazone autrichienne Irmtraud Weiner est décédée le 2 septembre à l'hôpital de Zurich des suites de ses blessures. (si)

Hockey sur glace

**HC Sierre: match test**

Ce soir à 17 h 45, le HC Sierre reçoit Berthoud, équipe évoluant dans le groupe 2 de première ligue. Après trois matches contre des formations de LNB, Sierre pourra réellement mesurer sa valeur.

Judi soir, à Malley, les protégés de Masanotti, ont essuyé une lourde défaite par 11-3 (2-0 7-1 2-2). Nicolas Pont, Thalmann et Locher ont marqué les buts valaisans. (c)

**HC Martigny: dédicace**

Les hockeyeurs octoduriens seront à la fête de La Bâtiar pour une séance de signature, aujourd'hui, de 16 h 30 à 17 h 30. (c)

Tir

**Sept équipes valaisannes à Olten**

Dimanche les 96 groupes qualifiés pour les différentes finales s'affronteront à Olten. Le Valais sera représenté par 7 groupes, cinq du Haut-Valais (Glis, Agarn, Bürchen, Eyholz et Viège) et deux du Valais romand (Sion La Cible).

Au programme A tous les groupes seront ligüés contre les superfavoris Taffers, champion sortant. Le groupe séduois qui se rend à Olten pour la septième fois peut se classer parmi les meilleurs.

Au programme B, Les Diables rouges de la Cible de Sion auront également leur mot à dire dans la course au titre. Leurs principaux adversaires seront Langnau, Iflis, Schattenhalle et Riviera Monte Ceneri. (sm)

TENNIS

# Flushing: Hlasek au tapis!

Le Suisse s'écroule devant l'ouragan allemand nommé Boris Becker.

Comme l'an passé face à Stefan Edberg (7-5 6-2 6-1) au même stade de la compétition, Jakob Hlasek (ATP 46) n'a pas eu l'ombre d'une chance sur le Central de Flushing Meadow devant Boris Becker. Malgré les séquelles de son marathon de la veille face à Andrei Cherkasov (4 h 43'), l'Allemand a déclassé le Zurichois pour s'imposer 6-2 6-2 6-4 en cent six minutes.

Sous un soleil de plomb, Jakob Hlasek, si brillant lors de son premier tour devant Mark Woodforde, ne s'est jamais remis d'un départ catastrophique. En un petit quart d'heure, il perdait les quatre premiers jeux du match et, surtout, permettait à l'Allemand de se forger une confiance à toute épreuve.

**Trop imprécis**

Misant sur son enchaînement service-volée, «Kuba» s'est montré beaucoup trop imprécis sur sa première volée pour espérer un meilleur sort. Il a laissé trop d'ouverture à un Becker qui s'est régala en passant. A l'échange, les coups du Zurichois ont singulièrement manqué de poids pour inquiéter son rival. A la relance, il n'a pas pu contrôler la première balle de l'Allemand. Ce n'est donc pas surprenant que «Kuba» ne se soit ménagé qu'une seule balle de break de toute la rencontre, une balle de 4-4 au troisième set qu'il galvaudait avec un passing de revers dans le filet.

Après un premier set conclu en trente-trois minutes, Hlasek tenait le choc au début de la deuxième manche. Mais il céda son engagement au cinquième, puis au septième jeux. Dans le troisième set, Becker signait le break décisif au troisième jeu.

**Questions**

Si Boris Becker peut envisager en toute sérénité son troisième tour contre le modeste Chilien Sergio Cortes (ATP 158), Jakob Hlasek va quitter



Boris Becker: pour le grand malheur de Jakob Hlasek.

keystone

New York en se posant une question: à Tel-Aviv, en coupe Davis contre Israël, sera-t-il aussi timoré sur le court que contre Becker ou bien aussi conquérant comme devant Woodforde?

Le Zurichois n'est pas le seul joueur qui s'interrogera dans l'avion du retour. Goran Ivanisevic, battu en trois sets (6-3 7-6 7-6) par le Catalan Carlos Costa (ATP 31), se demande s'il parviendra un jour à contrôler ses nerfs. Cloué sur la ligne de fond de court malgré un registre offensif

hors du commun, le Croate a complètement craqué dans le jeu décisif du troisième set, où il a mené 5-0 avant de perdre les sept derniers points du match. «Je joue comme un idiot», avoue-t-il avec raison.

Goran Ivanisevic est la septième tête de série à mordre la poussière dans le tableau du simple messieurs. A New York, c'est un véritable jeu de massacre pour les «stars».

**Edberg battu**

Stefan Edberg ne réalisera pas

la passe de trois à New York. Le Suédois, victorieux en 1991 et 1992, a été battu au deuxième tour par le Tchèque Karel Novacek (ATP 18). Novacek s'est imposé 7-6 (7-3) 6-4 4-6 6-4 après trois heures six de jeu.

Sans doute handicapé par les rafales de vent, le Suédois, qui a tout de même servi 63% de première balle, est tombé devant un adversaire impérial à la relance.

Malgré tout son courage, Stefan Edberg s'est incliné logiquement contre ce

Novacek qui a su imposer très vite sa puissance de frappe.

**Ivanisevic et Rosset passent**

Goran Ivanisevic et Marc Rosset ont passé victorieusement le cap du premier tour. Le Croate et le Genevois ont battu 6-4 6-2 les Américains Ivan Baron et Michael Joyce. Au deuxième tour, Ivanisevic-Rosset seront opposés à deux autres Américains, Doug Eisenman et Donald Johnson. (si)

ATHLÉTISME

# Les Britanniques à la fête

Les deux Britanniques, champions du monde en titre, Colin Jackson sur 110 m haies et Linford Christie sur 100 m ont confirmé leur suprématie lors du mémorial Van-Damme, à Bruxelles, dernière réunion comptant pour le Golden four, après Oslo, Zurich et Berlin.

Jackson, détenteur du record du monde de la distance a fait forte impression en passant une fois de plus sous la barre des 13" (12"99 exactement). Il a devancé le Canadien Mark McKoy et l'Américain Jack Pierce. A part Jackson, personne cette saison n'a couru en dessous des 13 secondes.

Sur 100 mètres, avec un temps de 10"06, Linford Christie a mis une nouvelle fois tout le monde d'accord en prenant le meilleur sur les Américains Leroy Burrell

(10"12), vainqueur de deux épreuves du Golden four, à Zurich et Berlin, André Cason (10"13), médaillé d'argent aux «mondiaux» et John Drummond (10"14). La première revanche de Stuttgart s'est disputée sans les Américains Dennis Mitchell, médaillé de bronze (blessé) et Carl Lewis (4e à Stuttgart), qui est rentré aux Etats-Unis.

**Günthör battu**

Le vice-champion du monde du poids, l'Américain Randy Barnes, a remporté le concours du poids, grâce à un jet de 21 m 38. Il a relégué le champion du monde, le Thurgovien Werner Günthör (21 m 05) à la deuxième place et l'Américain Mike Stulce, à la troisième (20 m 69). L'Ukrainien Sergei Bubka

est le grand battu de la soirée bruxelloise. Le champion du monde s'est en effet contenté de la septième place, avec un bond de 5 m 60, alors que le vainqueur, le Russe Maksim Tarasov, troisième à Stuttgart, a franchi 5 m 90.

Les organisateurs qui avaient initialement programmé un 1500 mètres l'ont remplacé par le mile, à la demande du médaillé d'or de Stuttgart sur 1500, l'Algérien Nourredine Morceli, qui avait échoué dans sa tentative de record du monde de 40 centièmes la semaine dernière à Berlin et qui a tenté, cette fois encore sans succès, de faire tomber le record détenu par le Britannique Steve Cram (3'46"32). Le Nord-Africain est resté loin des tablettes mondiales en bouclant l'épreuve en 3'47"30.

**Ondieki échoue**

Le Kenyan Yobes Ondieki, détenteur du record du monde du 10000 m, (le seul homme à être descendu en dessous des 27'), venu en droite ligne d'un stage à Davos et grand absent aux championnats du monde, a pour sa part échoué dans sa tentative de battre le record du monde de 5000 m, détenu par le Marocain Aouita. C'est finalement son compatriote Ismael Kirui qui s'est imposé en 13'11"82.

Sur 10000 mètres, le champion olympique Khalid Shak a livré un nouveau duel avec les Africains qui a tourné en faveur du Marocain, vainqueur au sprint en 27'17"74. (si)

Marche

**Vive attaque de Valicek**

Le Slovaque Robert Valicek, qui défend les couleurs tchèques, a contraint les premiers du classement provisoire du Tour de Romandie, à une folle dépense d'énergie, lors de l'étape d'Aigle, longue de 23,9 kilomètres. Il a entraîné dans son sillage le Russe Poltnikov. Ce n'est qu'au prix d'un effort extraordinaire que Liepins a remis les choses en place.

Tour de Romandie. Aigle, 23,9 km: 1. Liepins (Let) 1 h 42'58". 2. Poltnikov (Rus) 1 h 43'01". 3. Vasnaukas (Lit) 1 h 44'08". Puis: Girod (S) 1 h 56'00". 28. Brot (S) 2 h 28'54".

Général: 1. Liepins 14 h 53'07". 2. Vasnaukas 15 h 30'24". 3. Toutain 15 h 31'47". Puis: 15: 15. Girod 17 h 16'39". 22. Brot 19 h 37'00". (si)

**SPONSOR OFFICIEL:**

**MEMBRES SPONSORS DU «PENALTY D'OR»**

A l'Eau Distribution S.A., Sion  
Antoine Michel, Savièse  
Assurances Nationale Suisse, Sion  
Au Point Vert, Udry Guy, Savièse  
Banque Cantonale du Valais, Savièse  
Baumgartner & Léger, ferblanterie, Savièse  
Borner S.A., étanchéité, Sion  
Burtin Freddy, bureau technique, Sion  
Café-Restaurant Mayflower, Sion  
Café-Restaurant Le Treize Etoiles, Sion  
Café-Restaurant Rive Gauche, Granges  
Carrosserie de l'Autoroute, Ardon  
Carrosserie La Lizerne, Ardon  
Dancing Le Galion S.A., Sion  
Dubuis François, carrelage, Savièse

Dubuis Germain, matériaux de construction, Savièse  
Dubuis Jean, enseigne lumineuse, Sion  
Dubuis Jean-Bernard, maçonnerie, Savièse  
Dubuis Norbert, transports, Savièse  
Dubuis Pierre-Alain, électricité, Savièse  
Dumoulin Guy-Noël, boucherie, Savièse  
Dumoulin Nouveau, Primeur Saviésan, Conches  
Fournier Jean-Marie, VIP, Veyronnaz  
Garage Kaspar S.A., Sion  
Héritier & Favre S.A., vins, Sion  
Imprimerie Saprim, Savièse  
Jeker B + M, horlogerie-bijouterie, Sion  
La Cave Valaisanne, café-restaurant, Genève  
Léger Roland, enseignes, Savièse  
Luyet Jean-Robert, constructions, Sion

Luyet Jean-Yves, garage, Savièse  
Michellod Philippe, bureau technique, Leytron  
Planta Optique Varone & Stéphany, Sion  
Restaurant Pont du Diable, Savièse  
Reusse Jean-Pierre, accessoires pneumatiques, Grimisuat  
Reynard Stéphane & Varone, cave Butéo, Savièse  
Ribordy & Luyet S.A., bureau technique, Sion  
Rocobois S.A., Charrat  
Roduit Raymond, menuiserie-charpente, Leytron  
Schenkel Bernard, électricité, Sion  
Thomas Mode, Sion  
Transinvest, agence immobilière, Sion  
Treuter S.A., produits chimiques, Sion  
Varone Xavier, peinture, Savièse

LUTTE

# Demain, le ciel sera bleu

Martigny renoue avec la LNA. Premier pas d'un avenir présumé glorieux.

Par Christian Rappaz

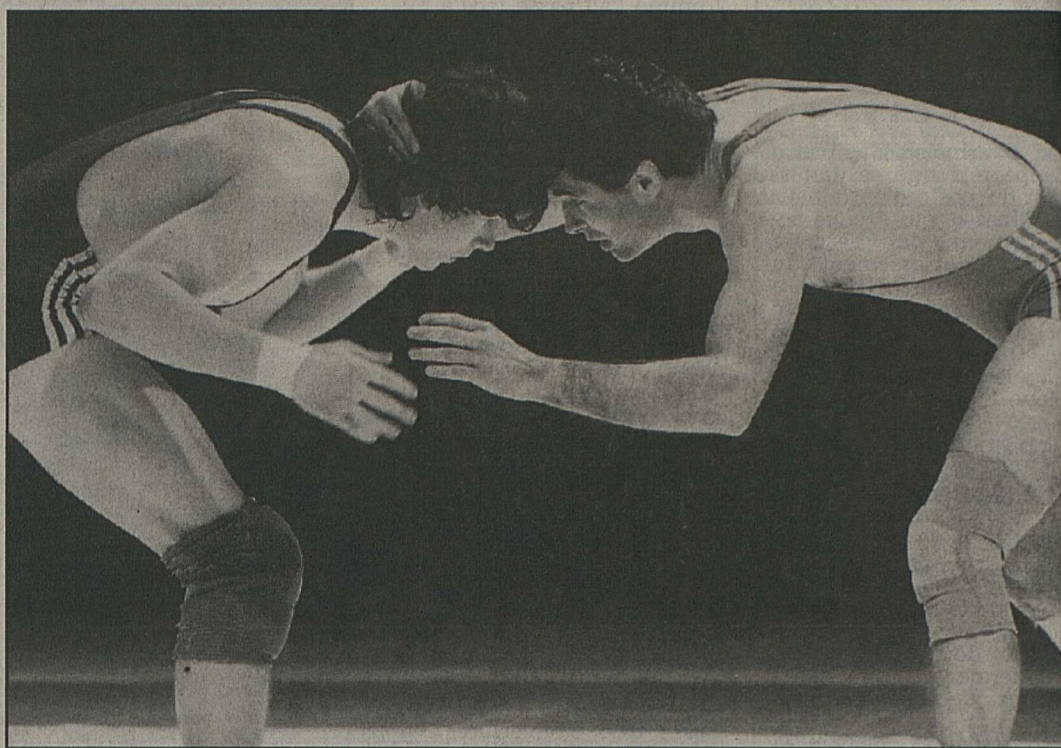
Ce n'est pas encore le retour à l'âge d'or. Juste «la gare avant» selon les observateurs attentifs aux choses de la lutte en général et du Sporting-Club Martigny (SCM) en particulier. Explications. A force de travail bien fait et de talents forgés, le mythique club bas-valaisan s'est ménagé un avenir qui devrait chanter.

Tout prêche en faveur de cette réjouissante trajectoire du moins. Une bonne santé financière - réduction du budget de 105000 à 80000 francs cette saison - des infrastructures désormais dignes de son rang (nouvelle salle des Petits-Epineys) et enfin et surtout, un contingent de lutteurs que bien des clubs d'élite envient. Et pour cause, avec trois champions suisses jeunes, quatre juniors et un senior (David Martinetti), le SCM peut légitimement entrevoir le futur avec optimisme. A court terme, il s'agira cependant de s'armer d'un petit peu de patience, afin de compléter le capital expérience et maturité d'un groupe dont la moyenne d'âge se situe largement au-dessous de 25 ans. «Mais si chacun évolue normalement, comble sa marge de progression par un engagement assidu, alors les rêves les plus fous nous seront permis d'ici à deux ou trois ans», estime Jimmy Martinetti, le légendaire coach octodurien.

Maintien ou podium?

A l'aube de cette importante saison de transition, l'assistant de l'entraîneur bulgare Georges Karameniev s'est donc fixé des objectifs limités. «Le maintien avec, en prime, un quatrième ou cinquième rang, nous comblerait.» Avis non partagé par «ses» protégés lesquels estiment dans leur majorité qu'une place sur la troisième marche du podium n'émerge en rien à une mission impossible. Avec des lutteurs du calibre de Marian Nedkov, champion d'Europe en titre, des frères Youri et Mirko Silian, des cousins Martinetti (David, William et Grégory), entourés par les «anciens» Nicolas Lambiel et autre Claude Sauthier, qui sait, en effet, si Martigny ne va pas brûler les étapes d'un parcours censé bientôt le conduire au sommet de la hiérarchie.

Avec un tel potentiel doublé de l'ardent désir de se surpasser, l'espoir, légitime, ne tient en tout cas pas de l'utopie...



Nicolas Lambiel et Martigny: prêts pour une nouvelle saison.

A vos agendas

- 4 septembre: SCM-Schattdorf
- 25 septembre: SCM-Einsiedeln
- 9 octobre: SCM-Freiamt
- 16 octobre: SCM-Kriessern
- 6 novembre: SCM-Sense
- 20 novembre: SCM-Willisau
- 11 décembre: SCM-Brunnen.

A l'exception de Martigny-Kriessern (17 heures), tous les matches sont fixés le samedi à 20 heures à la salle du Bourg. (Martigny-Brunnen à la nouvelle salle des Petits-Epineys).

**VALDUVET SUPER PRIX OGA**

Duvets nordiques en duvet neuf d'ole argentinee 90%  
160x210 - 1200g - Fr. 245.-

Duvets nordiques en duvet neuf d'ole blanche 90% - 1ère qualité  
160x210 - 1000g - Fr. 295.-

Duvets 4 saisons duvet neuf d'ole argentinee 90%  
160x210 - 600+700g - Fr. 375.-

Duvets 4 saisons duvet neuf d'ole blanche 90% - 1ère qualité  
160x210 - 500+600g - Fr. 395.-

OGA Stand 31, près de l'entrée

SION 027/31.32.14 SIERRE 027/55.23.33 MARTIGNY 026/22.97.44 MONTHY 025/71.62.88 BRIG 028/23.76.44

Rte de Riddes 21 Ave Max-Huber 12 Rue de la Dranse 2 Ave de la Gare 42 Furkastrasse 15

## La victoire à tout prix

Martigny - Schattdorf ce soir à 20 heures à la salle du Bourg.

Pour sa première rencontre - qui inaugure après deux saisons d'absence son retour en LNA - le Sporting n'a pas le choix. Il devra gagner. Et pour cause: les Uranais de Schattdorf ont évité de justesse la relégation l'an passé en terminant à l'avant-dernier rang. C'est également la même formation qui avait barré la route des Octoduriens lors des finales de promotion en fin de saison

1991. Un petit goût de revanche flottera donc dans l'air samedi à la salle du Bourg où un échec, qui plus est «à la maison», serait de très mauvais augure pour la suite du championnat. A ce sujet, le responsable de la ligue 1993, Jimmy Martinetti, est très clair: «Nous devons impérativement marquer quatre points en trois matches. Les trois premières équipes que nous allons affronter - Schatt-

dorf, Sense et Einsiedeln - sont les plus faibles de la première division. Un mauvais départ serait sans doute fatal, avec au bout du compte, la relégation.

Quant à Schattdorf, la formation bénéficie d'un excellent renfort tchèque chez les poids lourds, de lutteurs tels que les frères Gisler et, surtout, d'une année de rodage en LNA. Une addition dont la somme sera connue samedi. (alm)

**Antiquités du Vieux-Pont - Martigny**

**LIQUIDATION** PARTIELLE aut. du 1.9 au 1.11.1993, cause rép.

**RABAIS 20-50%**

**Evionnaz**  
Salle communale  
Dimanche  
5 septembre 1993  
à 15 heures

**SUPER LOTO**  
20 000 **VICTUAILLES**  
Fanfare Echo du Jorat

**APERÇU DES LOTS**  
4 bons d'achat Fr. 500.-  
7 bons d'achat Fr. 300.-  
5 bons d'achat Fr. 260.-  
2 caisses de 30 bouteilles  
3 bons d'achat Fr. 200.-  
10 jambons secs, 21 fromages, etc.

**ABONNEMENTS**  
1 carte Fr. 25.- 2 cartes Fr. 40.-  
3 cartes Fr. 50.- 4 cartes Fr. 60.-  
5-12 cartes Fr. 70.-

**SERVICE DE CAR GRATUIT**  
Cars Bernard Duchoux, excursions, Monthey, tél. (025) 71 10 04

Lausanne, gare CFF 12 h 30  
Vevey, pl. du Marché 13 h 00  
La Tour-de-Peilz, station Agip 13 h 05  
Clarens, bâtiment SRE 13 h 10  
Montreux, pl. du Marché 13 h 15  
Terriet, Grand-Hôtel 13 h 20  
Villeneuve, gare CFF 13 h 25  
Roche, kiosque 13 h 30  
Aigle, gare CFF 13 h 40  
Olion, gare AOMC 13 h 45  
Bex, Grande salle 13 h 50  
Monthey, pl. Centrale 14 h 00  
Massongex, Café-Bar Domino 14 h 05  
Saint-Maurice, gare CFF 14 h 10

Buchard Excursions, tél. (027) 85 22 30

Sion, gare CFF 13 h 25  
Pont-de-la-Morge, poste 13 h 30  
Vétroz, poste 13 h 35  
Ardon, poste 13 h 40  
Chamoson, église 13 h 45  
Leytron, ancienne poste 13 h 50  
Riddes, pl. de l'Abeille 13 h 55  
Saillon, poste 14 h 00  
Saxon, pl. Pierre-à-Voir 14 h 05  
Charrat, gare CFF 14 h 10  
Fully, Cercle 14 h 15  
Martigny, gare CFF 14 h 20  
Vernayaz, feu église 14 h 25  
Service voitures gratuit des gares de Saint-Maurice et d'Evionnaz et dans un rayon de 10 km. tél. (026) 87 18 97.

LES PRONOS DU P.M.U.



Samedi à Vincennes, Prix de Montier-en-Der, attelé, 2175 m, 15 h 25  
Dimanche à Longchamp, Prix Salvette, plat, 2200 m, 15 h 40.

No Chevaux	Drivers	Distance	Cote
<b>SAMEDI</b>			
1 Un Florin	P. Ferré	2175 m	55/1
2 Under Way	O. Picard	2175 m	49/1
3 Une d'Eronville	J.-L. Dersoier	2175 m	47/1
4 Uchito	D. Bethouart	2175 m	69/1
5 Uzane Mottejean	J.-M. Letréguilly	2175 m	75/1
6 Utile de la Lande	J.-P. Dubois	2175 m	11/1
7 Ulysse Pallas	T. Denuault	2175 m	33/1
8 Uncle Jack	A. Laurent	2175 m	10/1
9 Uti Rogas	J.-M. Bazire	2175 m	17/1
10 Urban du Goth	P. Terry	2175 m	64/1
11 Uros des Vallées	F. Yver	2175 m	13/1
12 Urusite	B. Cogne	2175 m	17/1
13 Urbain de Bas	F. Levasseur	2175 m	19/1
14 Une du Houlbet	M. Lenoir	2200 m	41/1
15 Urikito	J.-P. Viel	2200 m	8/1
16 Un Lentillais	E. Duperche	2200 m	10/1
17 Ut du Rieux	J.-P. Bizoux	2200 m	12/1
18 Une de Brion	Ch. Bazire	2200 m	7/1

Ticket NF et analyse samedi

18 - 15 - 6 - 8 - 11 - 17 - 13 - 14

Dans ce prix de Montier-en-Der, épreuve à l'attelage, la distance à parcourir, sur la grande piste est de 2175 m.

Nous faisons d'abord confiance à notre favorite «Une de Brion» (18), idéalement engagée et capable de se surpasser. Nous lui opposons surtout «Urikito» (15), qui est au top de ses possibilités, «Utile de la Lande» (6), dont la condition physique est irréprochable, «Uncle Jack» (8), qui a réalisé un bon meeting estival.

En deuxième choix, nous croyons aux chances de «Uros des Vallées» (11), de «Ut du Rieux» (17), réputé pour ses bonnes fins de courses, de «Urbain de Bas» (13) et de «Une du Houlbet» (14), tous deux très en forme.

Ticket NF et analyse dimanche

13 - 7 - 4 - 11 - 5 - 1 - 12 - 18

Longchamp rouvre ses portes dimanche avec un handicap divisé, le Prix de Salvette qui rassemble des chevaux bien connus. «Apyre» (13) qui a gagné son derby au début du mois de juin à Chantilly nous semble bien placé, tout comme «Regal River» (7) qui revient en forme.

Pour une combinaison du 2 sur 4 à 4 chevaux, rajoutez à ces bases «Namroud» (4), brillant lors du Prix de Plaisance et «Abkarid» (11), largement confirmé dans cette catégorie.

Parmi les outsiders, nous retiendrons «Barow» (5), «Matarun» (1) malgré le handicap du poids, «Sous Fiffre» (12) jugé sur son palmarès et «Natidja» (18), la lauréate du Prix des Invalides.

No Chevaux	Jockey	Corde	Poids
------------	--------	-------	-------

**DIMANCHE**

1 Matarun	G. Guignard	12	59 kg
2 Black Luth	D. Bœuf	3	58 kg
3 Sakura Triomphe	F. Head	4	57,5 kg
4 Namroud	G. Mosse	8	56,5 kg
5 Barow	D. Bouland	18	56 kg
6 Nevers	S. Guillot	1	55,5 kg
7 Regal River	E. Saint-Martin	16	55,5 kg
8 Crystal Groom	O. Peslier	5	54,5 kg
9 Young Manila	O. Doleuze	17	54 kg
10 Special Price	P. Eddery	10	53,5 kg
11 Abkarid	T. Jarnet	14	53 kg
12 Sous Fiffre	G. Benoit	13	53 kg
13 Apyre	N. Jeanpierre	15	52 kg
14 Rising Wind	F. Sanchez	7	51,5 kg
15 Devinez Monsieur	P. Bruneau	6	51 kg
16 Fast in Love	O. Benoist	11	51 kg
17 Korogho	M. De Smyter	9	51 kg
18 Natidja	B. Moreau	2	51 kg

**AUDIO COURSES**

156 749 79 Les résultats des courses en direct.  
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Vidéotex, code TURF#

**VEHICULES AUTOMOBILES**



**OCCASION DE LA SEMAINE :**

**Peugeot 106 XN, 3 p.,**  
5.1993, 5500 km, radiocassette,  
Fr. 12 700.-

PEUGEOT 605 SV24, bordeaux mét. 1.1993, 14 000 km, toutes options	Fr. 55 300.-
PEUGEOT 405 GRI, bleu mét. 1.1993, 8000 km, accessoires	Fr. 24 600.-
VOLVO 960 bleu mét. 5.1991, 86 000 km, toutes options	Fr. 39 000.-
VOLVO 240 Super classic break 4.1992, 25 300 km, toutes options	Fr. 24 000.-
VOLVO 440 turbo, rouge 4.1990, 11 800 km, accessoires	Fr. 23 000.-
VOLVO 440 turbo, rouge 3.1991, 66 200 km	Fr. 17 500.-
VOLVO 440 turbo, bleu mét. 3.1991, 84 300 km	Fr. 16 500.-
VOLVO 440 turbo, grise 7.1989, 63 000 km	Fr. 16 800.-
FIAT TIPO 1,4 DGT, bleu mét. 4.1990, 48 000 km	Fr. 11 200.-
OPEL OMEGA 2,4i, gris mét. 4.1990, 28 800 km, accessoires	Fr. 17 800.-
PEUGEOT 205 Open 1,9, gris mét. 4.1988, 73 000 km	Fr. 8 500.-
HONDA SHUTTLE 4WD, gris mét. 8.1986, 111 000 km	Fr. 7 500.-
OPEL ASCONA 2,0, bleu mét. 4.1987, 87 000 km	Fr. 6 000.-

**Garage Vultagio Frères S.A.**  
**Av. Maurice-Troillet 84**  
**1950 Sion**

Tél. (027) 22 39 24. Exposition permanente.  
Ouverture tous les jours de 8 h à 19 h  
Samedi de 9 h à 17 h  
Service de vente :  
Manuel Portela, tél. (027) 22 97 40.

**PEUGEOT**

**Toyota Liteace**  
**300 combi**  
8 places, 60 000 km, xp.  
Fr. 7800.-  
Tél. (027) 36 17 63.  
036-114839

**Opel Astra**  
**6Si 16V**  
bleu spectral 01.93,  
15 000 km, équipement hiver,  
options, garantie.  
Prix intéressant.  
Tél. (027) 31 17 20  
des 18 heures.  
036-114802

**Ford Escort**  
**1300 CL**  
1982, moteur neuf,  
roues hiver, toit ouvrant, radiok7,  
expertisée.  
Fr. 4350.-  
Tél. (027) 41 51 51.  
036-114276

**Golf 1600**  
47 000 km, exp. 7.93,  
Fr. 9900.-  
0 (026) 22 34 59.  
036-114470

A vendre  
**Toyota Previa 2,4i GL**  
8 places, 4x2, 1992,  
19 000 km, double toit panoramique,  
rolling + porte-charges,  
roues hiver + chaînes, rouge mét.,  
avec 2 ans de garantie usine.  
Prix à discuter.  
Tél. (026) 44 25 85,  
heures des repas.  
036-114770

Achète  
**voitures**  
dès 1979:  
Toyota, Honda, Datsun, Peugeot,  
Suzuki, BMW, Mercedes et Range Rover

**utilitaires**  
Toyota, Datsun. Préférence non exp., mauvais état ou accidentées.  
0 (077) 28 59 53.  
036-114012

A vendre  
**Range Rover de luxe**  
blanche, 1984, 66 000 km, radiok7, servodir., vitres électr. teintées, jantes alu, accoudoirs, int. velours, crochet de remorque, calandre double roue, verrouillage central, expertisée.  
Fr. 5000.- + Fr. 491.-/24 mois.  
0 (027) 41 59 69.  
036-114279

**Lavage automatique dès Fr. 6.-**  
7/7 jours, de 6 h à 22 h.  
Garage Delta, Sion  
0 (027) 22 34 69.  
036-108866

A vendre  
**Mazda 626 2,0i 16 V**  
65 000 km, Fr. 14 500.-  
Tél. (077) 28 05 31.  
036-114705

A vendre  
**camion 6 t Mitsubishi Canter TD**  
1re mise en circulation 30.10.89, pont basculant 3 côtés, blanc, 50 000 km, exp. et garantie.  
Valeur à neuf: Fr. 63 700.-, cédé à Fr. 31 500.-  
0 (027) 86 32 41, heures des repas.  
036-114277

A vendre  
**Peugeot 405 MI 16 - 4x4**  
blanche, septembre 1990, 56 000 km, expertisée, radiocassette, pneus hiver neufs.  
Fr. 20 000.-  
Tél. (025) 70 35 44 heures de bureau ou  
Tél. (025) 77 34 94 le soir - (025) 79 17 77 le samedi.  
243-013302

**Garage Alter & Métral**  
Route du Levant 170  
1920 Martigny  
0 (026) 22 63 24  
Natel (077) 28 12 68.  
**A vendre**  
**Porsche 928 S**  
310 CV, 1982, 80 000 km, toutes options, Fr. 24 500.-;  
**Ford Sierra 2,0i GL**  
10.1985, 100 000 km, diverses options, Fr. 7600.-;  
**Honda Prélude 2,0i ABS 4ALB**  
toutes options, 1988, 95 000 km, Fr. 13 500.-;  
**BMW 635 CSI**  
1980, 160 000 km, toutes options + 4 jantes et pneus neufs, Fr. 10 500.-;  
**Mercedes 190E 2,5 16V**  
toutes options, 1990, 58 000 km, Fr. 40 000.-  
036-114623

A vendre  
**camion Man 12230 F**  
année 1970, 178 350 km, 230 CV, double cabine, pont fixe 570x230 cm., grue HIAB, modèle 550 L, avec treuil. prix à discuter.  
Tél. (025) 71 24 58.  
036-112809

**TOUT LE MONDE PEUT AIDER!**

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

**ANNONCES DIVERSES**

**FUST Démovapeur**  
**Démonstration de nettoyeurs à vapeur**  
Nous vous montrons l'appareil répondant le mieux à vos besoins.  
Nettoyez sans efforts, sans détergents et en ménageant l'environnement. Avec pour résultat une propreté inégalée! Fust vous propose toutes les marques réputées.  
**Novomatic Plus DR 80**  
• Nettoyeur à vapeur  
• Accessoires: 2 tuyaux, buses et brosses diverses, chiffon de nettoyage.  
Sans fer à repasser.  
440.-  
Location/m.\*: 27.-  
\* Durée minima de location 12 mois \* / Droit d'achat \* Toutes marques livrables à partir du stock \* Vaste choix d'accessoires \* Modèles d'exposition avantageux en permanence \* Paiement contre facture \* Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)

**FUST** CUISINES/BAINS LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO  
APPAREILS ELECTROMENAGERS  
Sion, av. de Tourbillon 47 027 / 22 77 33  
Martigny, Marché PAM, rue de Fully 026 / 22 14 22  
Eyholt-Visp, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79 028 / 46 75 74  
Villeneuve, Centre Riviera 021 / 960 26 55  
Réparation rapide toutes marques 021 / 311 13 01  
Service de commande par téléphone 021 / 312 33 37

**M\* = tous les sports**



**Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.**  
Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais  
**Votre au petit déjeuner, c'est possible avec les Messageries du Rhône**

**OFFRE SPÉCIALE RENTRÉE**  
DU 6 AU 25 SEPTEMBRE 1993  
**Faites des économies en 4 coups de ciseaux.**  
**Saint Algue**  
coiffeur visagiste  
200 SALONS DE COIFFURE EN EUROPE  
MARTIGNY MONTHÉY SION  
Le Manoir La Placette Métropole  
026 / 227 678 025 / 722 990 027 / 232 565

**31.- SOIN GRATUIT 31.- 10.-**  
**FÉMININ** DU 6 AU 28 SEPTEMBRE 1993  
Offre non cumulable valable pour le service SHAMP-COUCPE-COIFFURE Cheveux courts  
Un massage avec ampoule de minéraux pour tout service dès Fr. 40.- facturés  
Offre non cumulable valable pour le service SHAMP-COUCPE-COIFFURE Cheveux courts  
RABAIS valable pour forfait PERMANENTE  
Offre non cumulable  
**Saint Algue** coiffeur visagiste

**M<sup>e</sup> Léonard A. Bender**  
Licencié en droit et en sciences politiques  
a le plaisir d'informer le public de l'  
**ouverture de son étude d'avocat**  
Adresse:  
av. de la Gare 17, case postale 56, 1920 MARTIGNY.  
0 (026) 23 35 35 - fax (026) 23 35 35.  
036-110247

**ne pas stationner sur le trottoir**  
AST

**TOURISME ET VACANCES**

**BUDAPEST**  
Voyage spécial réservé aux Valaisans du 19 au 23 octobre.  
Nombreuses prestations: voyage par avion, hôtel 4 étoiles, excursions, etc.  
Prix par pers.: Fr. 1250.- en chambre à 2 lits.  
Détails et inscriptions auprès de votre agence de voyages

**Hotelplan**  
SION - Avenue du Midi - Tél. (027) 22 93 27  
36-114781

**HONDA** Come ride with us  
**VF 750 CP**  
4 CYLINDRES EN V (90°), REFRIGERISSEMENT LIQUIDE, 4 TEMPS, 16 SOUPAPES, 748 CM3, DÉMARREUR ELECTRIQUE, TRANSMISSION FINALE: CHAÎNE À JOINTS TORIQUES, DISQUE AV, TAMBOUR AR, HAUTEUR DE SELLE: 710 MM, CAPACITÉ DU RÉSERVOIR: 13 L, COULEURS: ROUGE, BLEU, PROFITEZ DES AVANTAGES HONDA: 2 ANS DE GARANTIE - PREMIER SERVICE GRATUIT - ASSURANCE DE RAPATRIEMENT GRATUITE.  
En stock chez:  
**CENTRE MOTO-SOLEIL SA**  
Route de Sion 64 - 3960 SIERRE  
Tél. 027 / 55 43 61

**Nouvelliste**  
Direction  
André Luisier, président du groupe Nouvelliste et du holding Rhône Media S.A.; Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.  
Rédaction centrale  
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint; Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Michel Pichon, Jean-Marc They-

**Réception des annonces**  
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.  
Téléfax (027) 23 57 60  
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.  
Avis mortuaires: la veille du jour de parution

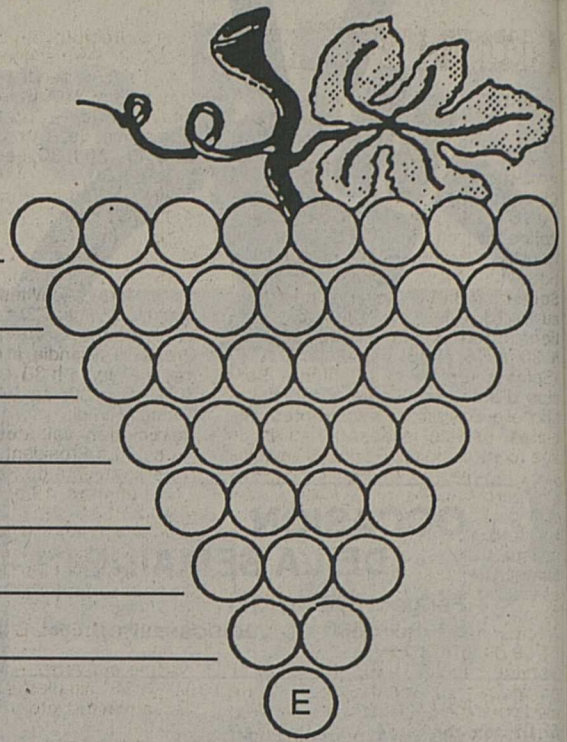
jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 jusqu'à 22 heures.)  
**Renseignements techniques**  
Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.  
**Tarif de publicité**  
Annonces: Fr. 1.10 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Réclames: 4 fr. 70 le millimètre.  
Gastronomie: 2 fr. 45 le millimètre.  
Publireportage: 2 fr. 35 le millimètre.  
Avis mortuaires: 1 fr. 50 le millimètre (colonne de 44 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

JEUX

Mots fléchés No 184

oiseau VIN DU ROUSSILLON	circule à Bucarest ordinaire	passa la main AGENT DE PERCEPTION	liaison TERME DE TENNIS	pétille en Italie POINT DE CÔTÉ	plante à tige tampante SIGLE POLITIQUE ÉTUDE DU CANCER	frère de Jacob RENIEMENT
serène SANS EFFET			monument funéraire hindou			
		ville du Bénin ATTACHERAS				
architecte espagnol FAIT TOMBER			DES VERRES DE CONTACT, DES LUNETTES, DES MONTRES DES BIJOUX, ET QUOI ENCORE ?	pour montrer LOURDE		peintre et sculpteur français
		stérilisé				
port du Japon COULE A CADIX				héros tragique BAS DE GAMME		
					métal blanc DÉFENSEUR DE L'ORDRE	
eau noire GARDIEN FIDÈLE				espiègles CHAUD LAPIN		
		cœur de l'Alpe VILLE DU JAPON				
miséricordieux SANS RETENUE VILLE DE BELGIQUE			transport en commun RÉJOUT LE CABOT	pronom personnel BOFI	points opposés FIN DE LISTE	trou dans un mur TÊTE A QUEUE
					réveille-matin ÉCLAIRAIT LE FELLAH	
mettra à niveau LAISSER FROID						
			historien grec			

**TIZE**  
bijouterie optique  
Sion, rue de Lausanne 13  
**C'EST DÉJÀ PAS MAL !**



La grappe

Amusez-vous à ajouter une lettre à chaque rangée de grains. Ceci sans tenir compte, ni de l'ordre des lettres, ni de accents.

Vous découvrirez à la fois notre chemin et le dernier mot d huit lettres, un mot d'usage plus ou moins courant.

Nos solutions évitent les pluriels et les formes verbales conjuguées.

Bonne recherche. Solution quelque part dans ce journal.

- 8. Elément de l'air.
- 7. Pousse aérienne.
- 6. Le temps de l'apprentissage.
- 5. Signe précurseur de dispute.
- 4. Il adore les lardons.
- 3. Etendue désertique.
- 2. On y vit d'ostréiculture.

Solution des mots fléchés No 184

R	H	M	S	I	V						
J	E	R	E	M	I	A	D	E	S	I	R
C	E	R	E	M	O	N	I	E	U	S	E
R	O	T	A	T	I	F	N	O	N	C	E
M	O	U	S			A	E	R	E		
E	M	U	T			U	N	R			
A	R	A				I	E	N			
A	N	N	A	M		A	M	A	S		
D	E	N	I			E	T	E			
R	A	M	E	R		E	T	E			
T	E	R	A			E	R	E	N	V	I
L	I	N	G	U	E	T	T	E	S		T
O	T	I	T	E		A	P	A	T	I	T
A	N	S	E	E		E	N	U	M	E	R

Orsières  
Salle de l'Echo d'Orny

GRAND BAL

Danse avec l'orchestre



Samedi 4 septembre  
dès 22 heures

Organisation: Fanfare l'Echo d'Orny

ANNONCES DIVERSES

**DERNIER JOUR!**  
**A CHÂTILLENS**  
Sous Oron-la-Ville - (021) 907 71 08  
sortie autoroute Puidoux

Dernier arrivage:  
**100 000**  
articles à  
**10.-** /pce

PULLS - JEANS - SHORTS  
VESTES EN JEANS  
PYJAMAS - CHEMISES, etc.

*Daniel Belles*  
Capital + Confiance

Publication de tir

Des exercices de tir seront exécutés comme suit:  
Place de tir: Stand de lancement de grenades du bois Noir  
Epinassey SE Saint-Maurice  
Jours de tir: ma 7.9.93 0730-1800  
me 8.9.93 0730-1800  
ve 10.9.93 0730-1800  
Les armes suivantes sont engagées: grenades à main.  
Pour les détails on se référera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.  
Demandes concernant les tirs dès le 26 août 1993 au numéro de téléphone (025) 65 92 15.  
Cdmt: Office de coordination 10



**SPÉCIALISTES DU JARDINAGE**  
Samedi 18 septembre 1993  
**JARDINFO...**

Nous proposerons à nos 117 000 lecteurs des pages consacrées au jardinage dans notre édition du samedi 18 septembre.  
Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 211.



La distillerie Tissières à Saint-Léonard

est à votre disposition



à partir du lundi 6 septembre 1993

La distillerie se trouve à l'avenue de la Gare à Saint-Léonard, à côté du Café-Restaurant La Vinicole.

Pour tous renseignements complémentaires:  
nouveau No de téléphone (077) 31 58 47  
en cas de non-réponse (027) 31 22 57

36-114426



Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**027 - 23 50 23**  
**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

B./Nou/35/Sa

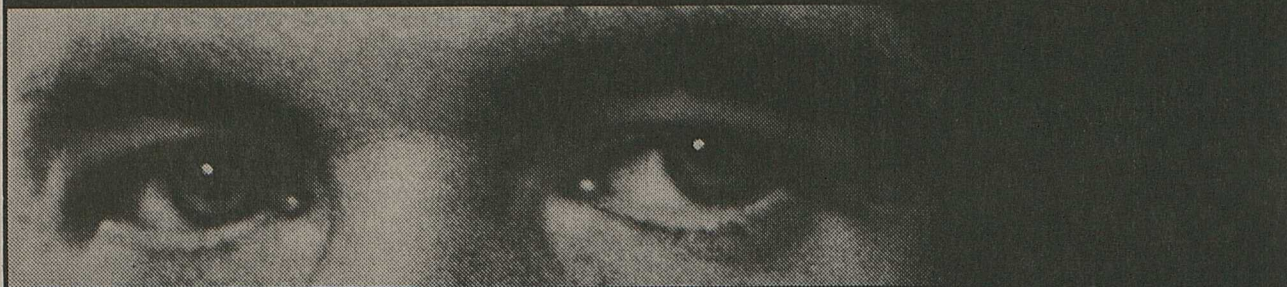








SHARON STONE WILLIAM BALDWIN TOM BERENGER

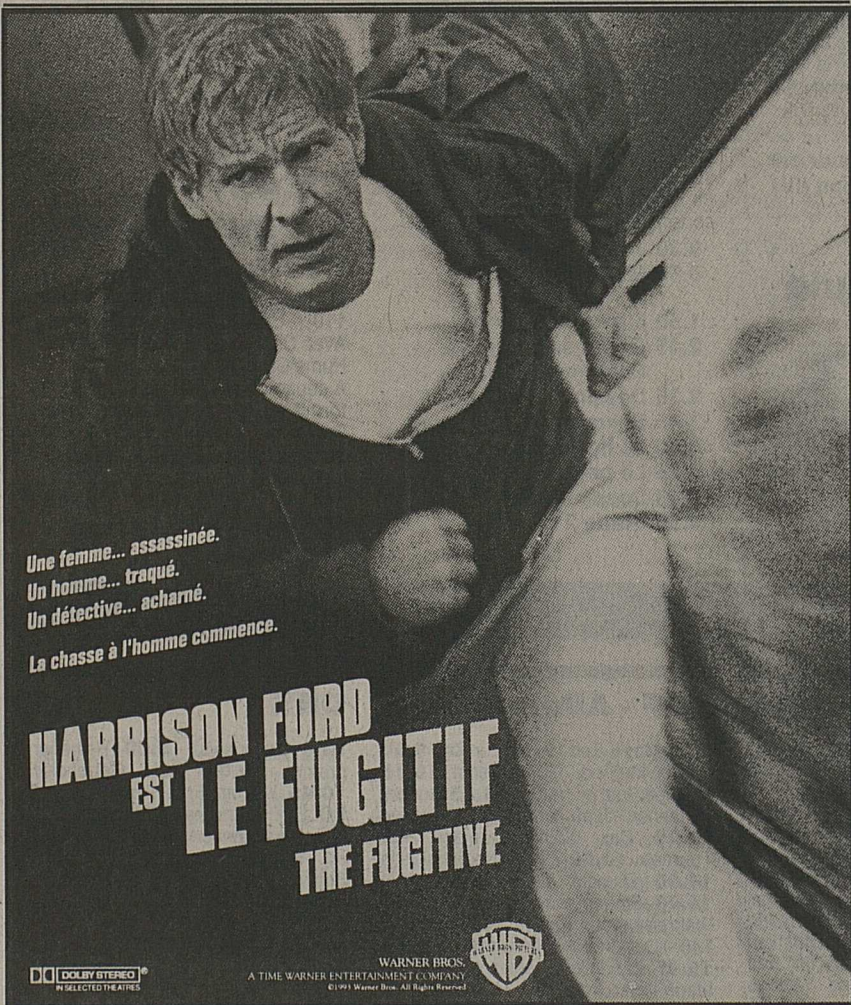


# SLIVER

Vous aimez être voyeur, n'est-ce pas ?



En version intégrale, à Sierre Casino, Sion Lux et Monthey Monthéolo, le thriller le plus sexy du moment



Une femme... assassinée.  
Un homme... traqué.  
Un détective... acharmé.  
La chasse à l'homme commence.

HARRISON FORD EST LE FUGITIF THE FUGITIVE

WARNER BROS. A TIME WARNER ENTERTAINMENT COMPANY

En exclusivité au cinéma Casino à Martigny et au cinéma Monthéolo à Monthey dès 12 ans

**Restaurant Le Tseudron**  
Plan de Croix - TORGON  
025 / 81 20 20  
ouvert tous les jours jusqu'au 20 septembre 1993 de 9 à 17 heures  
Les dimanches 5, 12 et 19 sept. 1993 offre spéciale: Fr. 25.- par personne (Fr. 13.- enfant jusqu'à 8 ans) comprenant: course télésiège Tronchey avec apéritif et menu du jour  
Petites voitures électriques pour enfants Pétanque - Balançoire 36-114034

Ing. dipl. **Fust**  
TV • HI-FI • VIDEO  
NATEL C/D • FAX • TÉLÉPHONES  
**Louez votre Natel-C**  
Set Roadstar 708  
Set Natel-C Handy  
Composé de:  
Modèle 708 1790.-  
Accu 723 BT 120.-  
Chargeur 12 V 714 CL 95.-  
Support auto 715 CH 65.-  
2070.-  
**65.-** Prix-Set Fust: 1780.-  
Location/mois\* Service inclus pendant toute la durée de la location  
Grand choix. - Parmi les autres modèles:  
**Roadstar 202**  
Natel-C version fixe, mémoire numéros, mémoire choix rapide.  
Prix Fust **490.-**  
• Durée minima de location 12 mois \*  
• Choix immense, toutes les marques en stock  
• Service de réparation pour toutes les marques  
• En permanence, modèles d'exposition et de démonstration, ainsi que fins de série • Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas) • Demandez nos prix avantageux au comptant  
Sion, av. de Tourbillon 47 (027) 22 17 66

## La rubrique des souhaits

Sylvianne...



... cherche SUPERMAN. Rendez-vous à 16 heures à l'église de Champlan.

La vice-présidente des Farfadets de Prassurny arrose dimanche ses 45 berges!



Offrez-lui un small coc. Tes filles

A ma sœur **Claudia** et mon fils **Daniel**



Joyeux anniversaire. NAT

Fais pas cette tête de fayot c'est ton anniversaire.



Les mouches

Heureux anniversaire!



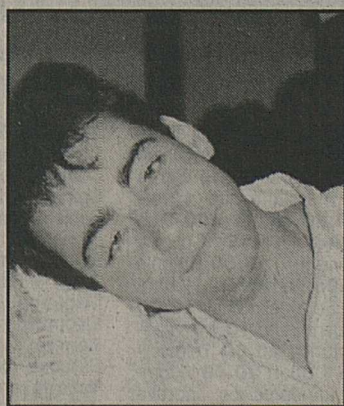
C'est dur! dur! d'avoir 3x20 ans.

Si vous croisez **Lisette** samedi à la fête au village à Vex



achetez-lui quelque chose à son stand de patchwork, hier c'était son anniversaire.

Jean-Pierre



... cherche effeuilleuse. Rendez-vous à 16 heures à l'église de Champlan.

Eh oui! c'est moi **Claudette**



Pour mes 18 ans on m'a parachutée sur Isérables-Beach.

Parce que nous vous comprenons vite et bien, vous pouvez aussi passer votre annonce au 027/29 51 51.

**PUBLICITAS**  
L'annonce au quotidien.

Publicitas, Av. de la Gare 25, 1950 Sion.

### ANNONCES DIVERSES

A vendre **outillage complet**

pour fabrication de fenêtres, jeu 4 et 11 mm, état de neuf. Pour cause de cessation de fabrication. Prix à discuter.

Tél. (027) 83 17 42, h. bureau. 036-113870

### EDUCATION ET ENSEIGNEMENT

**AVIS**

**COIFFEURS-COIFFEUSES MAÎTRISE FÉDÉRALE**

Début des cours: octobre 1993.

Inscriptions: Centre professionnel, Sion  
Tél. (027) 23 34 02.





Regardez le ciel, vous y verrez  
une nouvelle étoile.

Nous a quittés après une  
pénible maladie courageu-  
sement supportée, le 3 sep-  
tembre 1993

## Gisèle PERRIER

née Sauthier  
1928



Font part de leur grand  
chagrin:

Son époux:  
Roger PERRIER, à Saxon;

Sa maman:  
Cécile SAUTHIER, à Saxon;

Ses enfants:  
Dany TELANI-PERRIER, à Saxon;  
Claudia et Claude DEBONS-PERRIER, à Saxon;

Ses petits-enfants:  
Youri TELANI, à Saxon;  
Katia et Bernard MAYENCOURT-TELANI, à Grimisuat,  
Monia PELLEGRINI, à Saxon;  
Rebecca DEBONS, à Saxon;

Ses belles-sœurs, beaux-frères, neveux et nièces:  
Jeannette et Pierre GAUDIN-PERRIER, à Pézarches (France),  
leurs enfants et petits-enfants;  
La famille de feu Lydia et Denis GAILLARD-PERRIER, à  
Saxon, leurs enfants et petits-enfants;  
Charly et Adeline PERRIER-ROSSET à Saxon, leurs enfants et  
petits-enfants;  
Edmond et Bernadette PERRIER-ROTH à Saxon, leurs enfants  
et petits-enfants;  
Etienne PERRIER à Saxon, ses enfants et petits-enfants;  
Josianne PERRIER-RAYMOND, à Martigny;  
Félix et Yvonne PERRIER-VOUILLOZ à Saxon, leurs enfants  
et petits-enfants;

La famille de feu Maurice CARRUPT-THÉTAZ, de Chamoson;

Sa tante et marraine:  
Blanche VEYENETH-CARRUPT à Genève, ses enfants et  
petite-fille;

Sa tante:  
Mélina NIEDERHAUSER-CARRUPT à Genève, ses enfants, et  
petits-enfants;

La famille de feu Joseph SAUTHIER-GAILLARD, de Saxon;

Son oncle:  
René SAUTHIER à Saxon, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur Claude TELANI, à Saxon;

Monsieur Edgard PELLEGRINI, à Saxon;

Mademoiselle Lula, à Saxon;

Les familles parentes SAUTHIER, CARRUPT, PERRIER,  
SCHWEICKHARDT;

ainsi que les familles alliées et amies.

La messe d'adieux aura lieu à l'église de Saxon, le lundi  
6 septembre 1993 à 15 heures.

Gisèle repose à la crypte de l'église de Saxon, où la famille sera  
présente dimanche 5 septembre 1993, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La direction et le personnel de Villa Flora à Muraz

ont la tristesse de faire part du décès de

## Madame Gisèle PERRIER

maman de leur collaboratrice et amie, Dany Telani.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-115135



### La coopérative Florescat et l'Union des coopératives agricoles romandes ainsi que leur personnel

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Gisèle PERRIER

épouse de leur dévoué président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Siméon et Gibi GILLIOZ-RUETZ, à Sion, et leurs enfants:  
Pierre GILLIOZ et Danoucha KRIENBUHL, à Sion;  
Monique et Jürg KÜNZLI-GILLIOZ et leur fille Stéphanie,  
à Berikon;  
André et Elisabeth GILLIOZ-BRIGUET, leurs enfants  
Marc, Valérie et Céline, à Sion;  
Alain PAMPHILE, à Sion;  
Cyrille et Thérèse GILLIOZ-FOURNIER, à Saint-Pierre-de-  
Clages, et leurs enfants:  
Bernard et Fabienne GILLIOZ-BAUD, leurs filles Anne  
et Sophie, à Grimisuat;  
Michel et Béatrice GILLIOZ-CARRUPT, leurs filles  
Sandra et Lise-Marie, à Saint-Pierre-de-Clages;  
Marie-Antoinette et Pierre-Alain HÉRITIER-GILLIOZ,  
leurs fils Mathieu, Jacques, Martin et Benoît, à Sion;  
Catherine et Eric FUMEAUX-GILLIOZ, à Möhlin;  
Marthe et Gérard NANSOZ-GILLIOZ, à Chamoson, et leurs  
enfants:  
Liliane NANSOZ, aux Mayens-de-Riddes;  
Elisabeth et Jacques GENOUD-NANSOZ et leur fils  
Alexandre, à Chamoson;  
Marie-Thérèse et Jean-Pierre LAMBIEL-NANSOZ, leurs  
fils David et François, à Riddes;  
Martine et Pierrot PUTALLAZ-NANSOZ et leur fils  
Pascal, à Chamoson;  
Jeannine et Eddy BUCHARD-NANSOZ, leurs enfants  
Sarah et Valentin, à Leytron;  
Francis et Anny GILLIOZ-REY, à Ardon, et leurs filles:  
Brigitte GILLIOZ, à Lausanne;  
Carine et Jean-Paul COTTERG-GILLIOZ, leurs enfants  
Cédric et Stéphanie, à Vétroz;

La famille de feu Richard ROTH-PRAZ,  
La famille de feu François PRAZ, en France;

Son beau-frère et sa belle-sœur:  
Hubert GILLIOZ, à Brignon;  
Euphémie FOURNIER-GILLIOZ, à Brignon;  
La famille de feu Elie GILLIOZ-LOCHER;

ainsi que les familles parentes et amies, ont le grand chagrin de  
faire part du décès de

## Madame Virginie GILLIOZ-PRAZ

1900

Le corps repose à la crypte de la maison Saint-François à Sion  
où la famille sera présente le dimanche 5 septembre 1993 de  
19 à 20 heures.

La messe de sépulture sera célébrée à la cathédrale de Sion,  
le lundi 6 septembre 1993 à 10 h 30.

S.v.p. ni fleurs ni couronnes, mais pensez à la maison Saint-  
François, home pour personnes âgées, à Sion.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La Banque Raiffeisen d'Ardon

a le grand regret de faire part du décès de

## Madame Virginie GILLIOZ

maman de Francis, membre du conseil de surveillance.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La maison Reichenbach et Germanier à Sion

a la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Alphonse GERMANIER

père de son associé.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Corps de musique de Saxon

a le regret de faire part du décès de

## Madame Gisèle PERRIER- SAUTHIER

épouse de Roger Perrier, membre actif, belle-sœur de Charly  
Perrier, membre d'honneur, et d'Etienne Perrier, membre actif,  
et tante de Charly Perrier fils, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Dans sa grande miséricorde, le Seigneur a rappelé Son fidèle  
serviteur

## Monsieur Alphonse GERMANIER



1905

décédé à la clinique de Sion le 3 septembre 1993.

Font part de leur peine:

Ses enfants:

René et Rosette GERMANIER-FUMEAUX à Conthey, leurs  
enfants et petits-enfants;  
Michel et Yvette GERMANIER-VERGÈRES à Sion, leurs  
enfants et petits-enfants;  
Jacqueline et Antoine UDRY-GERMANIER à Conthey, leurs  
enfants et petit-enfant;  
André GERMANIER à Sion, ses enfants et petit-enfant et son  
amie Marie-Jeanne COURVOISIER et ses enfants;  
Monique et Jeannot BENEY-GERMANIER à Champlan et  
leurs enfants;  
Agnès GERMANIER, à Sion;

Ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:

Celina et Oscar ROCH-NANÇOZ et famille à Pont-de-la-  
Morge;  
Philomin et Odette NANÇOZ-ÉVÉQUOZ et famille à Pont-de-  
la-Morge;  
Irène CANTA-NANÇOZ, à Onex;  
Famille de feu Jules GERMANIER, de Maurice;  
Famille de feu Jules GERMANIER, de Camille;  
Famille de feu Rémy DAYEN;  
Famille de feu Fernand PROZ;

Ses filleules et filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Saint-Guérin  
à Sion, le lundi 6 septembre 1993, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera  
présente le dimanche 5 septembre 1993 de 19 à 20 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes mais pensez à  
Terres des Hommes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame et Monsieur Klaus et Christiane KRAFT-BRIDY et  
famille, à Renens;  
Madame et Monsieur Jean-Claude et Jacqueline GUILLEMIN-  
BRIDY et famille, à Roche;  
Madame et Monsieur Joseph et Odette IMREI-BRIDY et  
famille, à Villars-Sainte-Croix;  
Madame Marie-Françoise BRIDY-SARGENTI et famille, à  
Sion;  
Madame Simone FOLLONIER-BOVIER et famille, à Sion;

Madame Sidonie BITSCHNAU-BOVIER et famille, à Bramois;

ainsi que les familles BITSCHNAU, BERTUCHOZ,  
CHESEAUX, BRIDY, RODUIT, parentes, alliées et amies, ont  
le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Emma BRIDY-BOVIER

enlevée à leur tendre affection le 2 septembre 1993, dans sa 80<sup>e</sup>  
année.

La cérémonie religieuse aura lieu à la chapelle de Villars-Sainte-  
Croix, le mardi 7 septembre, à 14 h 30.

Honneurs à 15 h 15.

L'incinération suivra sans cérémonie.

Domicile mortuaire: centre funéraire de Montoie, 1007  
Lausanne.

Domicile de la famille: ch. des Cèdres, 1029 Villars-Sainte-  
Croix.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à la fondation Les  
As de cœur (dons d'organes), Venthône, c.c.p. 30-3100-2.

*Leur départ de ce monde a passé pour un malheur,  
Alors qu'ils sont dans la paix.*

Sagesse 3-2.

Cet avis tient lieu de faire-part.



# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

<b>CHABLAIS</b>	<b>En attendant le feu rouge</b>	<b>5</b>
<b>MARTIGNY</b>	<b>Les poires en demi-teinte</b>	<b>6</b>
<b>SION</b>	<b>De blanc et verre</b>	<b>8</b>
<b>SIERRE</b>	<b>Cinquantenaire au sommet</b>	<b>10</b>
<b>HAUT-VALAIS</b>	<b>Pour soutenir la famille</b>	<b>13</b>

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement (027) 295 151, interne 21

# Le nez dans les étoiles

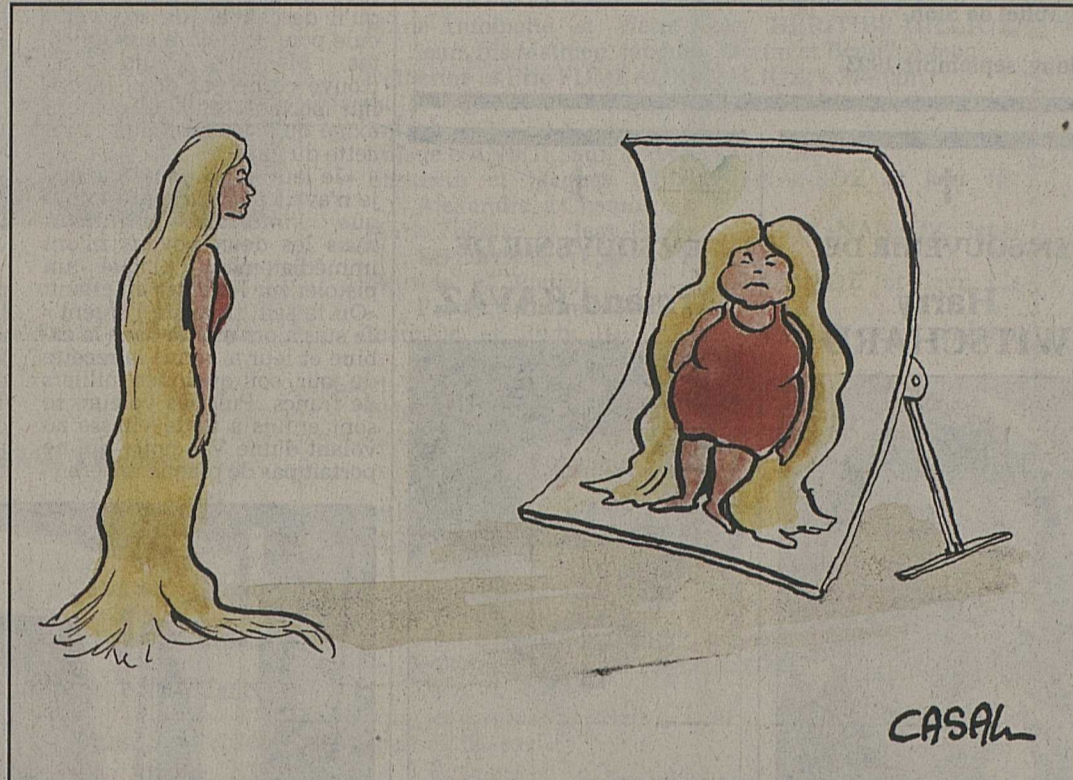
**Si vous connaissez une Vierge**

Pour se protéger contre cette intolérable sensibilité, la Vierge a parfois, et même assez souvent, un comportement apparemment dur, voire impitoyable. Aucun signe ne sait dire «non» aussi facilement. Pourtant, au tréfonds d'elle-même, elle est émotive, romanesque, mystique même. Mais elle craint tellement son propre chaos intérieur qu'elle ne supporte pas la vague, le flou, le désordre, où qu'ils se trouvent. D'où sa réputation de fanatique de l'ordre.

Sévère envers les faiblesses d'autrui, elle est victime de son réalisme; elle sait bien que la distance qui sépare les ivrognes, les épaves, les déchets humains et les gens dits sains et normaux est très faible, et qu'il suffit de peu de chose pour la franchir. Elle s'entoure donc de façon obsessionnelle de toutes les précautions nécessaires pour que cela ne lui arrive pas...

On la dit aussi prude, inhibée, ou froide sexuellement. Pour justifier l'appellation sans doute? En réalité le terme latin virgo signifie peu communicatif, célibataire. Avec ça, nous apprenons quelque chose sur la Vierge.

Le but ultime de la vie de ce signe d'apparence si humble n'est rien moins que l'autocontrôle de sa psyché, parfois au mauvais sens du terme, mais aussi dans le sens le plus noble: se suffire à soi-même, ne pas avoir à se trouver dans et au travers des autres. Ne pas vivre par procuration. (A suivre.)



**L'année de la Vierge**

Légitime fourmi, vous savez pourtant, à vos heures, devenir cigale. Un comportement à déconseiller cette année: votre besoin de sécurité s'en trouverait terriblement malmené, car les circonstances extérieures ne seront pas des plus stables, et ça vous inquiétera beaucoup. Pour calmer votre angoisse, vous vivrez très frugalement, et si vous êtes financièrement dépendant de quelqu'un, vous ferez tout pour acquérir votre autonomie. Une excellente démarche, par ailleurs.

A la fin de l'année, on sollicitera peut-être votre aide matérielle. «La fourmi n'est pas prêteuse», et vous non plus. Mais vous ferez probablement le geste, par fierté plus que par générosité. Et parce que ça vous flatte que l'on ait besoin de vous.

**En bref**

**Contentieux résolu**

La Russie et l'Ukraine ont résolu hier en Crimée deux contentieux portants contentieux. Kiev a ainsi accepté que Moscou remette les ogives nucléaires sur son territoire.

L'Ukraine accepte également que la Russie rachète la part ukrainienne de la flotte de la mer Noire pour payer la dette énergétique pour 1992-1993.

**Trahison**

Plusieurs milliers de Palestiniens ont manifesté hier au Proche-Orient contre l'accord entre Israël et l'OLP. Ils dénoncent cet accord, considéré comme une trahison de la cause palestinienne.

Le document prévoit une autonomie complète de la bande de Gaza et de la ville de Jéricho et limitée pour les autres territoires occupés.

**Monarchie**

La monarchie va être restaurée au Cambodge. Le prince Norodom Sihanouk devra ainsi remonter sur le trône qu'il avait occupé pendant l'occupation française.

Il avait abdiqué en faveur de son père en 1955 afin de pouvoir se lancer dans la lutte politique.

## Ombres et lumières de la semaine

- Bélier (21.3-19.4):** excellente semaine en perspective, avec quelques confrontations comme il se doit, et des tentations gourmandes.
- Taureau (20.4-20.5):** savourez votre temps libre, activement. Problèmes au travail? Patience, la solution n'est pas loin.
- Gémeaux (21.5-21.6):** entre angoisse et satisfaction, la douche écossaise. Pas mal de petites contrariétés tout de même.
- Cancer (22.6-22.7):** rentrée mouvementée. Vous retrouverez tous les soucis que vous aviez lâchement abandonnés...
- Lion (23.7-22.8):** en pleine forme: vous mènerez votre monde tambour battant. Ne pavoisez pourtant pas trop fort. Ça peut agacer!
- Vierge (23.8-22.9):** excellente semaine, pleine d'imprévus, de nouveautés et de changements. Ça vous inquiétera un peu, mais à tort.
- Balance (23.9-23.10):** semaine calme en apparence. En réalité, point de départ de toutes sortes de nouveautés. Gardez confiance, la chance est avec vous.
- Scorpion (24.10-22.11):** vous voulez vraiment quelque chose? C'est à portée de main. A condition d'avoir une poigne vigoureuse...
- Sagittaire (23.11-21.12):** la mer est plate et calme. Un peu désarçonnant... Davantage de vie côté cœur. Tendance à grignoter, pour chasser l'ennui.
- Capricorne (22.12-20.1):** tout va bien, comme la semaine passée. Un répit bienvenu! Mettez-le à profit pour ne plus vous laisser déborder.
- Verseau (21.1-19.2):** sérénité retrouvée: les finances s'améliorent, et vous êtes moins malade côté cœur...
- Poissons (20.2-20.3):** amitiés retrouvées, et beaucoup d'occupations. La rentrée démarre sur les chapeaux de roue.

Voir page 16

**Humeur**

La France célèbre la victoire du TGV en Corée du Sud. Dans moins de dix ans, les premières rames devraient rouler entre Séoul et Pusan, soit un marché de près de 4 milliards de francs pour GEC-Alsthom, au nez et à la barbe des concurrents allemands et japonais. Le TGV confirme son option sur le Texas et peut espérer emporter les marchés de Taiwan et du Canada.

Ces cocoricos stridents ne soufflent pourtant mot des zones d'ombre qui entourent cette victoire: bénéfice tiré à l'extrême, sous-traitance de trente rames, construites en Corée contre seize en France, transferts techniques, ouverture du marché français, en plein marasme, aux importations de voitures coréennes. Mais l'autosatisfaction hexagonale renoue surtout avec une époque que l'on croyait révolue: celle des grands contrats à l'exportation, vantés à grands sons de trompe, comme pour mieux occulter le déficit chronique de la balance commerciale, annonciateur de dévaluations en chaîne.

**BALE**      **BERNE**      **SION**

06.48      20.56      2200 m  
20.02      10.14

# Météo

+15      +9

**AUJOURD'HUI**

Ce premier week-end de septembre sera mitigé: ce samedi connaîtra un ciel variable mais sans pluie et une bise désagréable. Demain, le temps sera bien ensoleillé et plus chaud. Un anticyclone bien solide continue à «trôner» sur les îles Britanniques.

**DEMAIN**      **APRES-DEMAIN**

**Evolution**

De demain à mercredi: bien ensoleillé, plus chaud.

**Hier**

A Sion: temps nuageux mais sec, belles éclaircies après 15 heures, 22 degrés.

A 14 heures: 8 à Arosa, 9 à Davos, 14 à Zurich et Bonn, 21 à Florence (pluie), 10 à Saint-Gall et La Sage, 13 à Crans-Montana, 16 à Fey et Coire, 18 à Vouvry et Viège, 19 à Paris (très nuageux), 12 à Zermatt, 20 à Locarno (peu nuageux).

**Nous fêtons...**

... Rosalie, au XIIe siècle. Ermite sicilienne, patronne de la ville de Palerme.

**Qualité de l'air**

Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)      Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>

Sion	34
Eggerberg	12
Evionnaz	18

Ozone (O<sub>3</sub>) maximum      Valeurs limites horaires: 120 µg/m<sup>3</sup>

Sion	89
Eggerberg	118
Evionnaz	103



**Cocorico**

Le contrat GEC-Alsthom éloigne des bienfaits de la désinflation compétitive qui obligeait les entreprises françaises à comprimer leurs coûts pour mieux tenir leurs prix et surtout améliorer la qualité de leurs produits. Renault est la vivante expression de cette stratégie qui a permis à la balance commerciale française de dégager des excédents à partir de la décennie 1990: 7 milliards de francs en 1992, autant pour le seul premier semestre de cette année.

Les marchés à l'exportation passent par des actions à long terme et non par de grands contrats mirifiques qui ne rapportent rien financièrement, peuvent même coûter en garanties et surtout en technique.

Pierre Schäffer